



TD-2420

**AFFUGTER
LUFTENTFEUCHTER
DESHUMIDIFICADOR
DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR
DEHUMIDIFIER
DEUMIDIFICATORE
LUCHTONTVOCHTIGER
DESUMIDIFICADOR**

BETJENINGSVEJLEDNING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL D'UTILISATION
OPERATING MANUAL
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇÕES

DANSK
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ENGLISH
ITALIANO
NEDERLANDS
PORTUGUÊS

Tak, fordi du har valgt en affugter fra TOYOTOMI til at dække dit og din families behov for komfort i hjemmet. Denne brugervejledning vil give dig værdifulde oplysninger, som er nødvendige for den korrekte pleje og vedligeholdelse af din nye affugter. Brug et øjeblik på at læse instruktionerne grundigt og gøre dig bekendt med alle de operationelle aspekter af denne affugter.

GARANTI

Dette apparat er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og har gennemgået strenge kvalitetskontroller. Der ydes 2 års fabriksgaranti fra købsdatoen på dette produkt. I Spanien og Portugal gælder en lovpligtig minimumsgaranti på 3 år.

HVAD GARANTIEN DÆKKER

Garantien dækker materialefejl og fabrikationsfejl, der opstår ved normalt husholdningsbrug af apparatet, forudsat at det anvendes i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugervejledning.

HVAD GARANTIEN IKKE DÆKKER

Garantien dækker ikke:

- Skader forårsaget af forkert brug eller fejlinstallation
- Almindelig slitage, f.eks. på filtre eller pakninger
- Reparationer udført af ikke-autoriserede servicecentre
- Skader forårsaget af uheld, fald eller overbelastning af apparatet
- Kommerciel eller industriel brug, medmindre andet udtrykkeligt er angivet

HVAD DU SKAL GØRE I TILFÆLDE AF EN DEFECT?

Hvis dit apparat er defekt, bedes du kontakte forhandleren, hvor du har købt det. De vil hjælpe dig med din reklamation. Gem din købskvittering (bon eller faktura), da den kan være nødvendig.



Dette mærke angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre eventuel skade på miljøet eller på menneskers helbred på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det recirkuleres på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Når du skal returnere din brugte enhed, bedes du bruge retur- og indsamlingssystemer eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan køre produktet til miljø sikker genanvendelse.

Kølemiddel R290: Globale opvarmningspotentiale (GWP) 3



Apparatet er fyldt med brændbar gas R290.



Før du installerer og anvender dette apparat, bedes du læse brugsanvisningen.



Før du installerer apparatet, bedes du læse installationsvejledningen først.



Før du udfører reparationer på apparatet, bedes du læse servicemanualen først.



FARE Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.



ADVARSEL Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.



FORSIGTIG Angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.

BEMÆRK Angiver vigtige, men ikke farerelaterede oplysninger, der bruges til at angive risiko for materielle skader.

Årsager til undtagelse

Producenten er ikke ansvarlig, hvis personskade eller materielle skader skyldes følgende årsager:

1. Ødelæggelse af produktet på grund af forkert brug.
2. At skifte, opholde eller betjene enheden sammen med en anden enhed uden at følge instruktionerne i producentens vejledning.
3. Når fejlen er forårsaget af direkte eksponering af produktet for ætsende gas.
4. På grund af dårlig transport af produktet.
5. På grund af drift, reparation eller nedetid af produktet uden at følge instruktionerne i denne manual.
6. I tilfælde af problemer forårsaget af andre producenters produkter.
7. Hvis skaden er forårsaget af naturkatastrofer, miljømisbrug eller force majeure. Hvis enheden skal vedligeholdes, skal du kontakte din forhandler eller det lokale servicecenter for at få den repareret med det samme. Enheden skal serviceres af en autoriseret tekniker. Ellers kan det forårsage alvorlig personskade eller død. Når kølemiddel lækker eller skal tømmes under installation, vedligeholdelse eller adskillelse, skal det udføres af certificerede fagfolk eller på anden måde overholde lokale love og regler.

KØLEMIDLET

- For at realisere affugterens funktion cirkulerer et særligt kølemiddel i systemet. Det anvendte kølemiddel er fluor R290, som er specielt rensat. Kølemiddel er brændbart og uden lugt. Desuden kan det føre til eksplosion under visse betingelser.
- Sammenlignet med almindelige kølemidler er R290 et ikke-forurenende kølemiddel uden skade på ozonosfæren. Indflydelsen på drivhuseffekten er også lavere. R290 har meget gode termodynamiske egenskaber, hvilket fører til høj energieffektivitet. Derfor behøver enheden mindre påfyldning.
- Se venligst navneskiltet for opladningsmængden på R290.

ADVARSEL

- Apparatet er fyldt med brændbar gas R290.
- Apparatet skal installeres, betjenes og opbevares i et rum med et gulvareal, der er større end 4 m².
- Apparatet skal opbevares i et rum uden kontinuerligt fungerende antændelseskilder, f.eks. åben ild, et gasapparat i drift eller et elektrisk varmelegeme i drift.
- Apparatet skal opbevares i et godt ventileret område, hvor rummets størrelse svarer til rumstørrelsen, som er angivet for drift.
- Apparatet skal opbevares, sådan at der IKKE opstår mekaniske skader.
- Placer ingen forhindringer på ventilationsåbningerne.
- Undgå at gennembore eller brænde apparatet.
- Vær opmærksom på, at kølemidlet er lugtfrit.
- Brug IKKE midler til at fremskynde nedkølingsprocessen eller at rengøre apparatet på andre måder, end dem der anbefales af producenten.
- Service af apparaterne må kun udføres af en kvalificeret autoriseret tekniker i henhold til producentens instruktioner.
- I tilfælde af nødvendig reparation, kontakt venligst det autoriserede servicecenter. Enhver reparation udført af ukvalificeret personale kan være farlig og vil medføre tab af produktgarantien.
- Nationale regler vedrørende gas skal overholdes.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Læs disse instruktioner omhyggeligt for at forhindre personskade eller materielle skader på brugere og andre. Forstå manualens indhold, og sørg for at følge de angivne sikkerhedsforanstaltninger.
- Betjen IKKE apparatet med våde hænder, skyl IKKE i vand og anbring det IKKE i nærheden af en vandkilde.
- Stik IKKE din hånd ind i luftudtaget eller luftindtaget.
- Placer IKKE tunge genstande på luftudtaget eller sæt dig IKKE direkte ved luftudtaget.
- Smid eller anbring IKKE genstande i affugteren.
- Brug IKKE affugteren i nærheden af brændbare eller eksplosive gasser, og anbring den IKKE i nærheden af en varmekilde.
- Sluk IKKE for maskinen direkte med afbryderen. Sluk for afbryde-

ren, når den IKKE er i brug i længere tid.

- Hvis der er nogen unormale hændelser (såsom en brændende lugt), skal du straks stoppe driften og afbryde strømforsyningen.
- Afbryd strømforsyningen under tordenvejr.
- Udskift IKKE netledningen uden tilladelse, tilslut IKKE netledningen på halvvejen, og brug den IKKE parallelt med andre elektriske apparater med høj effekt.
- Undlad at skille ad, modificere, reparere eller rengøre interne komponenter uden tilladelse.
- Ved rengøring skal du sørge for at stoppe driften og slukke for strømafbryderen.

BEMÆRK

- Placér enheden på en flad og solid overflade.
- Nedsænk IKKE apparatet i vand eller placer det i nærheden af en vandkilde.
- Hvis netledningen eller andre komponenter er beskadiget, eller hvis der er en unormal situation, må apparatet IKKE betjenes. Kontakt producentens eftersalgsservice eller købsstedet.
- Dette apparat er kun beregnet til indendørs affugtning og bør IKKE bruges til andre formål.
- Brug dette produkt med den specificerede strømforsyningsspænding.
- Anbring IKKE tunge genstande på apparatet.
- Vip IKKE apparatet for at undgå beskadigelse af kompressoren.
- Stik IKKE genstande ind i apparatet for at undgå at forårsage funktionsfejl.
- Når maskinen skal genstartes efter at være blevet slukket, skal du vente i 3 minutter, før du tænder den normalt.
- Hvis du bruger strømskinner eller andre sokler til at drive maskinen, skal du sikre dig, at de overholder de nationale sikkerhedsbestemmelser.
- Hvis apparatet ved et uheld vippes eller vælter og efter langtransport, skal det placeres oprejst i 4 timer, før det tændes.
- Tilslut IKKE produktet med andre højeffektapparater til samme stikkontakt.
- Brug venligst dette apparat i rum med et rumtemperaturområde

på 7 °C til 35 °C.

- Smid IKKE emballagematerialer ud uden omtanke. Genbrug er mere i overensstemmelse med miljøbevidstheden.
- Dette udstyr er IKKE beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, kognitive eller mentale evner eller personer (inklusive børn) med manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges eller instrueres af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må IKKE lege med denne enhed uden opsyn.
- For at sikre optimal effektivitet skal denne affugter bruges i et lukket miljø. Luk alle døre, vinduer og andre indgange til rummet.
- Undgå dårlig varmeafledning ved at holde maskinen mindst 50 cm væk fra væggen.
- Genbrug: Dette mærke angiver, at dette produkt IKKE må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre eventuel skade på miljøet eller på menneskers helbred på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det recirkuleres på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. Når du skal returnere din brugte enhed, bedes du bruge retur- og indsamlingssystemer eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan køre produktet til miljø sikker genanvendelse.
- Servicing må kun udføres som anbefalet af producenten af udstyret. Vedligeholdelse og reparationer, der kræver hjælp fra andet kvalificeret personale, skal udføres under tilsyn af en person, der er kompetent til at arbejde med brændbare kølemidler.

GENERELT

Sørg for, at alle vinduer lukkes for at opnå maksimal effektivitet for affugteren. Affugterens kapacitet afhænger af temperaturen og luftfugtigheden i rummet. Ved lavere temperaturer fjernes mindre fugt.

FUNKTIONER**Kraftig affugtende kapacitet**

Ved brug af køleteknologi fjerner affugteren fugt fra luften for at reducere fugtigheden i lokalet og holde indendørsluften tør og behagelig.

Letvægtet bærbar design

Affugteren er bygget til at være kompakt og letvægtet. Hjulene på enhedens bund gør det let at bevæge den mellem lokaler.

Drift i lave temperaturer med automatisk afrimning

Når enheden kører i en værelsestemperatur mellem 7 °C og 12 °C, vil den standse for at afrime hver 30. minut.

Når enheden kører i en værelsestemperatur mellem 12 °C og 20 °C, vil den standse for at afrime hver 45. minut.

Justerbart hygrostat

Du kan indstille den ønskede fugtighed på hygrostaten.

Timer tænd/sluk

Programmér enheden til automatisk at tænde og slukke.

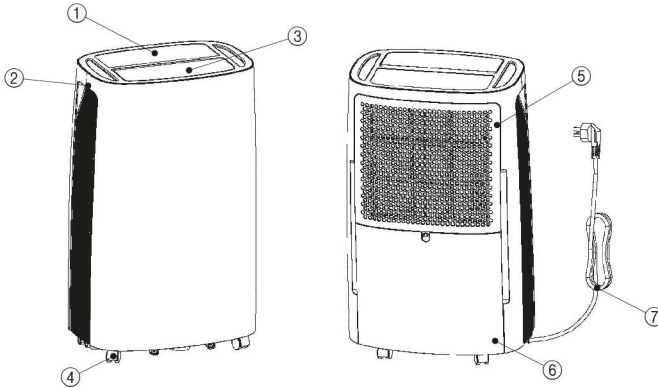
Stille drift

Affugteren kører med et lavt støjniveau.

Energieffektiv

Enhedens strømforbrug er lavt.

1. BESKRIVELSE DELE



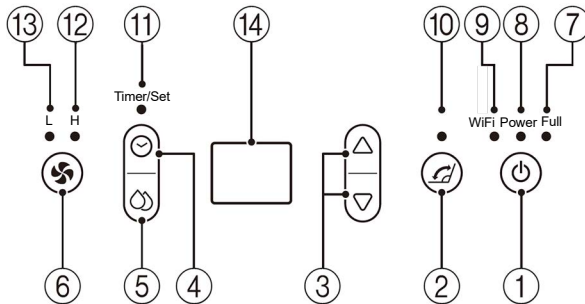
1. Kontrolpanel	2. Håndtere	3. Vinddeflektor
4. Hjul	5. Filtreringskasse	6. Vandbeholder
7. Strømkabel	-	-

VALGFRI



1. Afløbsslange

BETJENINGSPANEL



1. Strømknapp	2. Knappen Sving
3. Justeringsknapp	4. Timer-knapp
5. Indstillingsknapp	6. Knapp til blæserhastighed
7. Indikatorlys om fyldt vandbeholder	8. Strømlys
9. WiFi-lys	10. Svinglampe
11. Timer indstillings-lys	12. Høj blæser-lys
13. Lav blæser-lys	14. Indikatorpanel

2. BETJENING

Fugtighedsniveau og timer 2-cifret display



Indikatoren har 3 funktioner:

1. Når affugteren er tændt, vil det indikere rummet fugtniveau.
2. Når du har indstillet fugtigheden, vil den angive den fugtighed, som du har valgt.
3. Når du indstiller en tid, hvor enheden skal tændes og slukkes, vil den vise timerne.
4. Når omgivelsernes fugtighed ligger under 35 %, vil den vise "35".
5. Når omgivelsernes fugtighed ligger over 95 %, vil den vise "95".

3. BETJENINGSMANUAL

Strømlýset vil tænde, når enheden er sluttet til, uanset om enheden kører eller ej.

1. Slå/fra

Tryk på  for at starte enheden, når enheden er stoppet. eller tryk på  for at lukke den, når enheden er i drift.

2. Indstilling for fugtighed

Tryk på  tasten for at gå ind i fugtighedsindstillingstilstand, tryk derefter på  eller  for at justere luftfugtigheden fra 40 % til 80 %, hver indstilling er 5 %, led-blinkende display, når du justerer. Stop med at trykke i 5 sekunder, vil det vende tilbage til normal visning. Standardværdien for fugtighed er 40%.

3. Indstilling af blæserhastighed

Tryk for  at indstille blæserhastigheden til høj eller lav, og det tilsvarende blæserhastighedslys tændes.

4. Svingindstilling

Når maskinen er startet, skal du trykke på  for at starte eller stoppe luftudgangsbladets sving.

5. Tidsindstilling

Tryk for  at indtaste starttidindstillingstilstand, når enheden er stoppet, så vil LED'en vise tiden, du kan trykke på  eller  knappen for at justere den automatiske opstartstid fra 1 til 24 timer. Tryk for  at indtaste lukketidindstillingstilstand, når enheden kører, så vil LED'en vise tiden, du kan trykke på  eller  knappen for at justere den automatiske nedlukningstid fra 1 til 24 timer. Den programmerede tid forbliver uændret, hvis maskinen holder op med at virke på grund af vand, der er fuldt eller under optøning. Når enheden er tændt eller slukket af brugeren, kan den miste tidsfunktionen.

4. WIFI OPSÆTNING

Din affugter TD2420 har WiFi-forbindelse, der gør det muligt at styre den fjernbetjent via Smart Life appen. Følg nedenstående trin for at tilslutte din enhed:

Trin 1: Download appen

- Scan QR-koden nedenfor for at downloade Smart Life appen, eller søg efter "Smart Life" i App Store (iOS) eller Google Play Store (Android).



- Installer appen og opret en konto ved at registrere dig med din e-mail eller telefonnummer.

Trin 2: Indtast WiFi opsætningsmode

- Sørg for, at affugteren er tilsluttet og tændt.
- Når enheden tændes for første gang, vil den gå i standby-tilstand, og POWER-indikatoren vil lyse.
- For at aktivere WiFi-tilkoblingsmode skal du trykke og holde FAN-knappen nede i 3 sekunder, indtil du hører et bip. WiFi-indikatoren vil begynde at blinke, hvilket betyder, at enheden er klar til at oprette forbindelse.

Trin 3: Tilslut til Smart Life appen

1. Sørg for, at din mobiltelefon er tilsluttet et 2,4 GHz WiFi-netværk (5 GHz understøttes ikke).
2. Åbn Smart Life appen.
3. På startsiden skal du trykke på "+" knappen for at tilføje en ny enhed.
4. Vælg Affugter eller den relevante kategori.
5. Appen vil automatisk registrere enheden. Hvis ikke, vælg manuel tilføjelse og følg instruktionerne på skærmen.
6. Bekræft, at WiFi-indikatoren blinker, og fortsæt med forbindelsesprocessen.
7. Når forbindelsen er etableret, vil WiFi-indikatoren forblive konstant lysende.

Trin 4: Styr din enhed

- Efter vellykket parring kan du styre affugteren via appen, indstille timere, justere fugtighedsniveauer og overvåge driften fjernbetjent.
- Sørg for, at din mobil enhed og affugteren forbliver tilsluttet internettet for fjernadgang.

Bemærk:

- Hvis WiFi-indikatoren ikke blinker, skal du genstarte enheden og gentage processen.
- Hvis forbindelsen mislykkes, skal du sikre dig, at din router sender på et 2,4 GHz-netværk, og prøve igen.

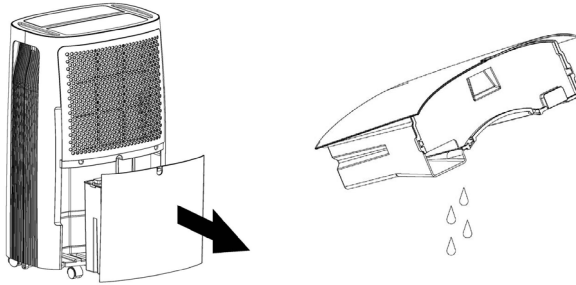
Nu er din TD2420 tilsluttet og klar til brug med Smart Life appen!

5. UDTØMNING AF DET INDSAMLEDE VAND

Når udløbsbeholderen er fyldt, vil indikatorlyset for fuld beholder tændes, apparatet vil holde op med at køre og summeren vil bippe 15 gange for at meddele brugeren, at vandet skal tømmes fra udløbsbeholderen.

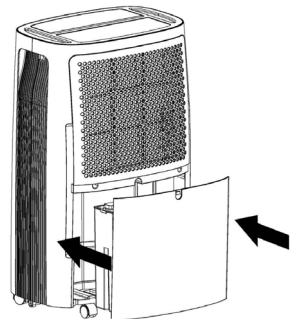
6. TØMNING AF UDLØBSBEHOLDEREN

1. Tryk let på beholderens sider med begge hænder, og træk forsigtigt beholderen ud.
2. Smid det indsamlede vand væk.



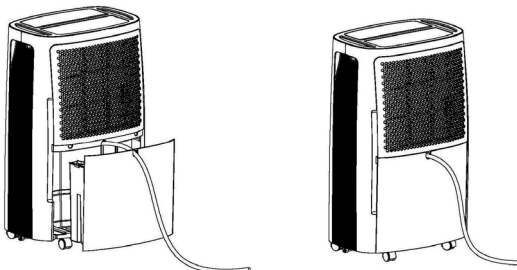
BEMÆRK

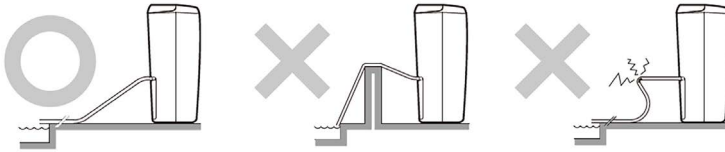
1. Hvis udløbsbeholderen er beskidt, bør den vaskes med koldt eller lunkent vand. Anvend ikke rengøringsmiddel; grydesvampe; støveklude, der er blevet kemisk behandlet; benzol; fortyndingsmiddel eller andre opløsningsmidler, da disse kan ridse og beskadige beholderen og forårsage udsivning af vand.
2. Når udløbsbeholderen sættes tilbage, skal beholderen trykkes solidt på plads med begge hænder. Hvis beholderen ikke er i den rigtige position, vil "TANK FULL"-sensoren aktiveres, og affugteren vil ikke kunne køre.



7. LØBENDE VANDUDLØB

Enheden har en port til løbende vandudløb. Indsæt et plastikrør (med en indre diameter på 10 mm) i afløbshullet (på mellemladen), før den ud af vandbeholderens side, fastmonter den og placer afløbsrøret. Vandet i afløbsbeholderen kan løbende drænes fra enhedens udløbsport.





8. VEDLIGEHOLDELSE

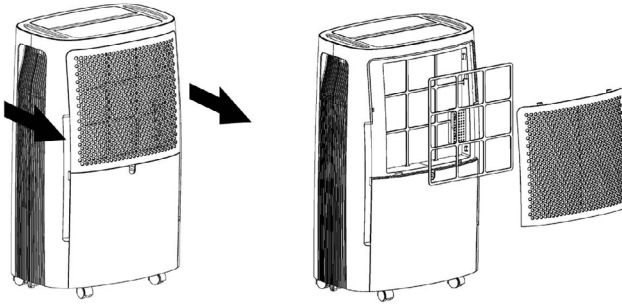
Rengøring af affugteren

For at rengøre legemet

Tør den af med en blød, fugtig klud.

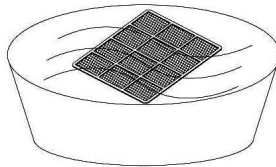
For at rengøre luftfilteret

1. Åbn indsugningsristen først og tag luftfilteret ud.



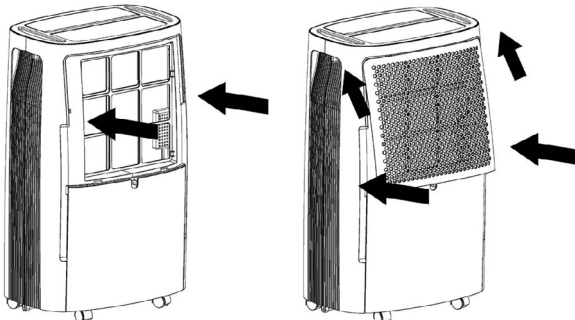
2. Rengør luftfilteret.

Kør en støvsuger let over luftfilterets overflade for at fjerne snavs. Hvis luftfilteret er særligt beskidt, kan den rengøres med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel og derefter tørres helt.



3. Genmonter luftfilteret.

Placer filteret forsigtigt i risten og sæt indsugningsristen tilbage på sin plads.



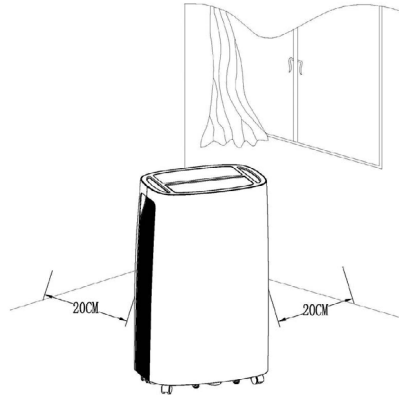
Opbevaring af affugteren

Når enheden ikke anvendes i længere perioder, og du ønsker at opbevare den, bør du følge disse trin:

1. Tøm udløbsbeholderen for eventuelt resterende vand.
2. Rul strømkablet sammen og læg den i vandtanken.
3. Rengør luftfilteret.
4. Opbevar den i et tørt og køligt sted.

Afstand

Oprethold minimumsafstande omkring affugteren, når enheden kører, som vist i tegningen til venstre.



9. FEJLFINDING

Hvis et problem opstår, der står angivet nedenunder, bedes du kontrollere følgende punkter, før du kontakter kundeservice.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Enheden vil ikke køre	Er strømkablet blevet frakoblet?	Slut strømkablet til stikkontakten.
	Blinker indikatorlyset for fuld beholder? (Beholderen er fuld eller i forkert position.)	Tøm vandet ud af udløbsbeholderen og sæt den tilbage i position.
	Er temperaturen i lokalet over 35 °C eller under 7 °C?	Beskyttelsesenheden er aktiveret og enheden kan ikke startes
Affugtningsfunktionen virker ikke	Er luftfilteret tilstoppet?	Rengør luftfilteret som vist under "Rengøring af affugteren".
	Er indsugnings- eller udledningskanalen blokeret?	Fjern blokeringen fra indsugnings- eller udledningskanalen.

Der blæses ikke luft ud	Er luftfilteret tilstoppet?	Rengør luftfilteret som vist under "Rengøring af affugteren".
Det larmer, når den kører	Står enheden skævt eller usikkert?	Flyt enheden til en stabil, solid stilling.
	Er luftfilteret tilstoppet?	Rengør luftfilteret som vist under "Rengøring af affugteren".

10. BEMÆRKNING TIL VEDLIGEHOLDELSesarBEJDE

1. Kontrol af området

Før arbejde startes på systemer, der indeholder brændbare kølemidler, skal der udføres sikkerhedskontrol for at sikre at antændelsesfaren minimeres. For at reparere kølesystemet bør følgende sikkerhedsforanstaltninger træffes, før arbejdet på systemet påbegyndes.

Arbejdsprocedure:

Arbejdet bør udføres med en kontrolleret procedure, for at minimere risikoen for at brændbar gas eller dampe er til stede, når arbejdet udføres.

2. Det generelle arbejdsområde

Alle vedligeholdelsesmedarbejdere og andre, der arbejder i nærheden, skal informeres om den type arbejde, der udføres. Undgå at arbejde under begrænsede pladsforhold. Området omkring arbejdsområdet bør afspærres. Sørg for at områdets tilstand er blevet gjort sikker via kontrol af brændbart materiale.

3. Kontrollér efter tilstedeværelsen af kølemiddel

Området skal kontrolleres med en egnet kølemiddeldetektor før og imens arbejdet udføres for at sikre at teknikeren er opmærksom på eventuelle brandfarlige atmosfærer. Sørg for at det udstyr til lækagedetektering, der anvendes, er egnet til brug med et brandbart kølemiddel, dvs. ikke-gnistdannede, behørigt forseglet eller egensikre.

4. Tilstedeværelsen af en brandslukker

Hvis køleudstyret eller nogen af dets dele skal varmebehandles, skal passende brandslukningsudstyr være ved hånden. Hav en tørpulver- eller CO₂-brandslukker ved siden af påfyldningsområdet.

5. Ingen antændelseskilder

Ingen person, der udfører arbejde i forbindelse med et kølesystem, der involverer blotlægning af rør, der indeholder eller har indeholdt brandbar kølemiddel, må anvende nogen form antændelseskilde på en sådan måde, at det kan forårsage en brand- eller eksplosionsrisiko. Alle mulige antændelseskilder, inklusive rygning af cigaretter, bør holdes en passende afstand væk fra det sted, hvor enheden monteres, repareres, fjernes eller bortskaffes, hvis der er en chance for at det brandbare kølemiddel kan slippe ud i det omkringliggende område. Før arbejdet påbegyndes, bør området omkring udstyret kontrolleres for at sikre, at der ikke er nogen brandfarlige genstande eller antændelsesrisici. "Rygning forbudt" skilte skal være sat op.

6. Ventilret område

Sørg for at området er åbent, eller at det er behørigt ventileret, før der brydes ind i systemet eller varmebehandling udføres. Der skal fortsat ventileres til en vis grad i den periode, hvor arbejdet udføres. Ventilationen bør på sikker vis kunne udsprede kølemiddel, der eventuelt slipper ud, og helst støde det ud i atmosfæren.

7. Kontrol af køleudstyret

Når elektriske komponenter udskiftes, skal de være velegnet til formålet og være af den rigtige specifikation. Producentens vedligeholdelses- og servicerefningslinjer bør altid følges. Hvis der er tvivl, bør producentens tekniske afdeling kontaktes for at få hjælp. Følgende kontroller bør udføres på anlæg, der anvender brandbare kølemidler:

- påfyldningsstørrelsen i henhold til størrelsen på lokalet, hvori de dele monteres, der indeholder kølemiddel;
- ventilationsmaskineriet og -udløb virker tilstrækkeligt og er ikke blokeret.

8. Kontrol af elektriske enheder

Reparation og vedligeholdelse af elektriske komponenter bør inkludere indledende sikkerhedskontroller og procedurer til inspektion af komponenterne. Hvis der eksisterer en fejl, der kunne være til fare for sikkerheden, bør der ikke forbindes nogen elforsyning, før denne er blevet udbedret på passende vis. Hvis fejlen ikke kan udbedres med det samme, men det er nødvendigt at fortsætte driften, bør der anvendes en passende midlertidig løsning. Dette bør meddeles til udstyrets ejer, så alle parter er blevet underrettet. Indledende sikkerhedskontroller skal inkludere:

- at kondensatorer er blevet afladte: dette bør gøres på sikker vis for at undgå gnistdannelse;
- at der ikke blotlægges nogen strømførende el-komponenter eller ledninger, når systemet fyldes, genvindes eller udrenses;
- at der konstant er jordbinding.

9. Reparation af forseglede komponenter

Ved reparation af forseglede komponenter, bør al elforsyning frakobles udstyret, der arbejdes på, før eventuelle forseglede dæksler osv. fjernes. Hvis det er absolut nødvendigt at have en elforsyning koblet til udstyret under servicering, bør der monteres en form for løbende lækagedetektering på det mest kritiske punkt for at advare om eventuelle farlige situationer. Særlig opmærksomhed bør gives til følgende for at sikre at beklædningen, under arbejdet på de elektriske komponenter, ikke ændres på en sådan måde, at det påvirker beskyttelsesniveauet. Dette inkluderer beskadigelse af kabler; for mange forbindelser; terminaler, der ikke er lavet til den oprindelige specifikation; beskadigelse af tætninger; forkert montering af pakbøsninger; osv. Sørg for at apparatet er sikkert monteret. Sørg for at tætninger eller tætningsmaterialer ikke er nedbrudt på en sådan måde, at de ikke længere forhindrer brandfarlige atmosfærer i at trænge ind eller ud. Reservedele bør stemme overens med producentens specifikationer.

BEMÆRK: Anvendelsen af silikonetætningsmiddel kan hindre effektiviteten af nogen slags udstyr til lækagedetektering. Enheder der er egensikre, behøves ikke isoleres, før der arbejdes på dem.

10. Reparationer på egensikre komponenter

Anvend ikke nogen induktions- eller kapacitetsbelastninger på kredsløbet uden at sikre, at dette ikke vil overstige den tilladte spænding og strømstyrke for det udstyr, der anvendes. Egensikre komponenter er de eneste typer, der kan arbejdes med, når de er strømførende, ved tilstedeværelsen af en brandfarlig atmosfære. Testapparatet skal være af den rette tekniske specifikation. Komponenter må alene udskiftes med dele, der specificeres af producenten. Andre dele kan forårsage antændelse af kølemidlet i atmosfæren fra lækager.

11. Kabelføring

Kontrollér at kabler ikke udsættes for slid, ætsning, for stor tryk, vibration, skarpe kanter eller andre negative miljøpåvirkninger. Kontrollen bør også tage i betragtning effekter fra aldring eller løbende vibrationer fra kilder såsom kompressorer eller blæsere.

12. Lækagedetektion af brandbare kølemidler

Under ingen omstændigheder må potentielle antændelseskilder anvendes til at lede efter eller spore kølemiddellækager. En halogenlygte (eller enhver anden detektor, der anvender åben ild) må ikke anvendes.

13. Metoder til lækagedetektering

Følgende metoder til lækagedetektering er egnet til systemer, der indeholder brandbare kølemidler. Elektroniske lækagedetektorer skal anvendes til at detektere brandbare kølemidler, men deres følsomhed er muligvis ikke tilstrækkelig, eller skal muligvis genkalibreres (detekteringsudstyr skal kalibreres i områder uden kølemiddel). Sørg for at detektoren ikke er en mulig antændelseskilde og er egnet til det anvendte kølemiddel. Væsker til lækagedetektering er egnet til brug med de fleste kølemidler, men undgå anvendelsen af rengøringsmidler med klor, da kloreten kan reagere med kølemidlet og ætse kobberørene. Hvis der er mistanke om, at der er lækage, bør al åben ild fjernes/ slukkes. Hvis der opdages en kølemiddellækage, der kræver lodning, bør al kølemidlet genvindes fra systemet. Iltfrit kvælstof (Oxygen Free Nitrogen - OFN) bør derefter skylles igennem systemet før og efter lodningsprocessen.

14. Fjernelse og udtømning

Når man bryder ind i kølemiddelkredsløbet for at udføre reparationer - eller til ethvert andet formål - bør konventionelle procedurer følges. Dog er det vigtigt at bedste praksis følges, da der skal tages hensyn til brandbarheden. Følgende procedure skal følges:

Fjern kølemidlet;

Skyl kredsløbet med inert gas;

Udtøm;

Skyl igen kredsløbet med inert gas;

Åbn kredsløbet ved at skære eller lodde.

Kølemiddelfyldningen skal genvindes ind i de rette genvindingscylindre. Systemet skal "skylles" med OFN for at gøre enheden sikker. Det kan være nødvendigt at gentage denne proces flere gange. Trykluft eller ilt må ikke bruges til denne opgave. Skylning bør foregå ved at bryde systemets vakuum med OFN og fortsætte med at påfylde OFN, indtil arbejdsstrykkes nås, derefter bør det udluftes til atmosfærisk tryk, hvorefter den tages ned til vakuum. Denne proces bør gentages, indtil der ikke længere er kølemiddel i systemet. Når den sidste ladning af OFN bruges, bør systemet udluftes til atmosfærisk tryk for at lade arbejdet finde sted. Denne operation er absolut nødvendig, hvis loddearbejde skal udføres på rørene. Sørg for at vakuumpumpens udstødning ikke er tæt på nogen antændelseskilder, og at der er tilstrækkelig ventilation.

15. Procedurer til påfyldning af kølemiddel

Ud over de konventionelle påfyldningsprocedurer skal følgende krav overholdes.

- Sørg for, at der ikke sker kontaminering mellem forskellige kølemidler, når påfyldningsudstyret anvendes. Slangere eller rør skal være så korte som mulige for at minimere mængden af kølemiddel, de kan indeholde.
- Cylindre skal opbevares oprejst.
- Sørg for at kølesystemet er jordbundet før kølemidlet fyldes i systemet.
- Markér systemet, når påfyldningen er færdig (hvis den ikke allerede er).
- Vær meget forsigtig ikke at overfylde kølesystemet. Før der fyldes på systemet, skal det tryktestes med OFN. Systemet skal testes for lækage efter påfyldningen er sket, men før den tages i brug. En opfølgende lækagetest bør udføres, før man forlader stedet.

16. Dekommissionering

Før denne procedure udføres, er det afgørende at teknikeren er helt fortrolig med udstyret og alle detaljer derom. Det er anbefalet god praksis at alle kølemidler genvindes sikkert. Før opgaven udføres, skal en olie- og kølemiddelprøve tages, i tilfælde af

at en analyse nødvendiggøres, før det genvundne kølemiddel genbruges. Det er afgørende, at der er tilgængelig strømforsyning, før opgaven påbegyndes. Bliv fortrolig med udstyret og dens drift.

- a) Isolér systemet elektrisk.
- b) Før proceduren forsøges, sørg for at: udstyr til mekanisk håndtering er tilgængelig, om nødvendig, for at flytte kølemiddelcylindre; alt personligt sikkerhedsudstyr er tilgængelig og anvendes korrekt; genvindingsprocessen tilses til alle tider af en kompetent person; genvindingsudstyr og -cylindre lever op til de passende standarder.
- c) Nedpump systemet, om muligt.
- d) Hvis en vakuum ikke er mulig, skab en manifold, så kølemedlet kan fjernes fra forskellige dele af systemet.
- e) Sørg for at cylinderen står på vægten, før genvinding finder sted.
- f) Start genvindingsmaskinen og anvend den i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- g) Overfyld ikke cylindrene (ikke mere end 80 % af rumladningsvolumen).
- h) Overskrid ikke cylinderens maksimale arbejdsstryk, ikke engang midlertidigt.
- i) Når cylindrene er blevet fyldt korrekt, og processen er færdig, bør det sikres at cylindrene og udstyret fjernes fra stedet prompte og at alle udstyrets isolationsventiler er lukkede.
- j) Genvundet kølemiddel må ikke fyldes på en anden kølesystem, før det er blevet rensat og kontrolleret.

17. Mærkning

Udstyr skal have mærker, der angiver at det er blevet taget ud af drift og at kølemedlet er blevet fjernet. Mærket skal dateres og underskrives. Sørg for, at der er mærker på udstyret, der angiver at det indeholder et brandbart kølemiddel.

18. Genvinding

Når kølemiddel fjernes fra et system, enten til servicering eller dekommissionering, er det anbefalet god praksis at alle kølemidler genvindes sikkert. Når kølemiddel overføres til cylindre, skal det sikres, at der kun anvendes egnede cylindre til kølemiddelsgenvinding. Sørg for, at det rette antal cylindre til opbevaring af systemets samlede påfyldningsmængde er tilgængelig. Alle cylindre, der anvendes, skal være beregnet til det genvundne kølemiddel og markeret til det kølemiddel (dvs. særlige cylindre til genvinding af kølemedlet). Cylindre skal være udstyret med tilhørende trykaflastningsventiler og forbundne af afspærringsventiler, der alle er i god driftsmæssig stand. Tomme genvindingscylindre er udtømte og, om muligt, nedkølet før genvindingen udføres. Genvindingsudstyret skal være i god driftsmæssig stand med et sæt instruktioner til det pågældende udstyr og skal være egnet til genvinding af brandbare kølemidler. Derudover skal et sæt kalibrerede vægte være tilgængelige i god driftsmæssig stand. Slanges skal være udstyret med tilhørende lækagefri frakoblingsforbindelser og være i god stand. Før genvindingsmaskinen anvendes, bør det kontrolleres at den er i tilpas driftstilstand, at den er blevet behørigt vedligeholdt og at eventuelle tilhørende elektriske komponenter er forsegledede for at forhindre antændelse i tilfælde af udslip af kølemiddel. Rådfør med producenten, hvis der er tvivl derom. Det genvundne kølemiddel bør sendes tilbage til kølemiddelsleverandøren i den rette genvindingscylinder, og den relevante formular om affaldsoverførsel skal være ordnet. Bland ikke kølemidler i genvindingsenheder og særligt ikke i cylindre. Hvis kompressorer eller kompressorolier skal fjernes, skal det sikres, at de er blevet udtømt til et passende niveau for at sikre at brandbart kølemiddel ikke bliver tilbage i smøremidlet. Udtømningsprocessen skal udføres før kompressoren sendes tilbage til leverandøren.

Der må kun anvendes elektrisk varme på kompressorens legeme for at fremskynde denne proces. Når olien er drænet ud af systemet, skal den bæres ud på sikker vis.

19. Transport af udstyr indeholdende brandbare kølemidler

Bestemmes af lokale forordninger.

20. Beholdninger af brandbare kølemidler til bortskaffede apparater

Se nationale forordninger.

21. Opbevaringsemballage (sælges ikke) til udstyr

Beskyttende opbevaringspakning bør konstrueres, så mekanisk beskadigelse af udstyret i indpakningen ikke forårsager udslip af det påfyldte kølemiddel. Det maksimale styk. udstyr, der kan opbevares i samme sted, afgøres af lokale forordninger.

Vielen Dank, dass Sie sich für einen TOYOTOMI Luftentfeuchter entschieden haben, um Ihnen und Ihrer Familie ein angenehmes Zuhause zu bieten. In dieser Gebrauchsanleitung finden Sie wertvolle Informationen, die Sie für die richtige Pflege und Wartung Ihres neuen Luftentfeuchters benötigen. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um die Anweisungen gründlich zu lesen und sich mit allen Aspekten der Bedienung dieses Luftentfeuchters vertraut zu machen.

GARANTIE

Dieses Gerät wurde nach hohen Qualitätsstandards hergestellt und unterliegt strengen Qualitätskontrollen. Für dieses Produkt gilt eine Herstellergarantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. In Spanien und Portugal beträgt die gesetzliche Mindestgarantiefrist 3 Jahre.

WAS DIE GARANTIE ABDECKT

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die bei normalem Hausgebrauch des Geräts auftreten, sofern es gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwendet wird.

WAS NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT IST

Die Garantie gilt nicht für:

- Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Installation
- Normalen Verschleiß, z. B. an Filtern oder Dichtungen
- Reparaturen durch nicht autorisierte Kundendienste
- Schäden durch Unfälle, Stürze oder Überlastung des Geräts
- Gewerbliche oder industrielle Nutzung, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben

WAS TUN IM FALLE EINES DEFECT?

Wenn Ihr Gerät defekt ist, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie es gekauft haben. Dieser wird Ihnen bei der Abwicklung des Garantieanspruchs helfen. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung) auf, da dieser möglicherweise erforderlich ist.

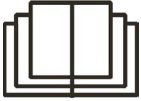


Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt EU-weit nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie den Abfall verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Abholssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt dem umweltgerechten Recycling zuführen.

Kältemittel R290: Treibhauspotenzial (GWP) 3



Gerät gefüllt mit brennbarem Gas R290.



Bevor Sie das Gerät installieren und verwenden, lesen Sie bitte zuerst das Bedienungsanleitung.



Bevor Sie das Gerät installieren, lesen Sie bitte zuerst das Installationsanleitung.



Bevor Sie das Gerät reparieren, lesen Sie bitte zuerst das Wartungshandbuch.



GEFAHR Es weist auf eine Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.



WARNUNG Es weist auf eine Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.



VORSICHT Es weist auf eine Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS Weist auf wichtige, aber nicht gefährdungsbezogene Informationen hin, die das Risiko von Sachschäden anzeigen.

Ausnahmen

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden durch folgende Gründe:

1. Zerstörung des Produkts durch unsachgemäßen Gebrauch.
2. Das Gerät wird ausgetauscht, in Betrieb genommen oder in Verbindung mit einem anderen Gerät betrieben, ohne die Anweisungen im Handbuch des Herstellers zu befolgen.
3. Wenn der Defekt durch direkten Kontakt des Produkts mit korrosiven Gasen verursacht wird.
4. Durch unsachgemäßen Transport des Produkts.
5. Durch Betrieb, Reparatur oder Ausfall des Produkts ohne Befolgung der Anweisungen im Handbuch.
6. Wenn das Problem durch Produkte anderer Hersteller verursacht wird.
7. Wenn der Schaden durch Naturkatastrophen, Umweltschäden oder höhere Gewalt verursacht wird. Wenn das Gerät gewartet werden muss, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler oder Ihr lokales Servicecenter, um es reparieren zu lassen. Das Gerät muss von einem autorisierten Techniker gewartet werden. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen. Wenn bei der Installation, Wartung oder Demontage Kältemittel austritt oder abgelassen werden muss, ist dies durch zertifizierte Fachleute oder in Übereinstimmung mit örtlichen Gesetzen und Vorschriften durchzuführen.

DAS KÄLTEMITTEL

- Um die Funktion des Luftentfeuchters zu gewährleisten, zirkuliert ein spezielles Kältemittel im System. Das verwendete Kältemittel ist das Fluorid R290, das speziell gereinigt wird. Das Kältemittel ist brennbar und geruchsneutral. Außerdem kann es unter bestimmten Bedingungen zu einer Explosion kommen.
- Im Vergleich zu herkömmlichen Kältemitteln ist R290 ein umweltfreundliches Kältemittel, das die Ozonosphäre nicht belastet. Auch der Einfluss auf den Reenhouse-Effekt ist geringer. R290 verfügt über sehr gute thermodynamische Eigenschaften, die zu einer hohen Energieeffizienz führen. Das Gerät muss daher weniger befüllt werden.
- Die Füllmenge von R290 entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

WARNUNG

- Das Gerät ist mit dem brennbaren Gas R290 gefüllt.
- Das Gerät ist an einem Ort zu installieren, zu betreiben und zu lagern, dessen Fläche mehr als 4 m² beträgt.
- Das Gerät ist in einem Raum ohne durchgehend betriebene Quellen zu lagern (z. B.: offene Flammen, ein betriebenes Zündgasgerät oder ein betriebenes elektrisches Heizgerät.)
- Das Gerät ist an einem gut belüfteten Ort zu lagern, an dem die Raumgröße der für den Betrieb vorgegebenen Raumgröße entspricht.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass mechanische Schäden verhindert werden.
- Verdecken Sie die Lüftungsöffnungen NICHT.
- Durchstechen oder verbrennen Sie NICHT das Gerät.
- Beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos ist.
- Verwenden Sie keine Mittel, die NICHT vom Hersteller empfohlen wurden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen oder das Gerät zu reinigen.
- Die Wartung der Geräte darf nur von einem qualifizierten, zugelassenen Techniker gemäß den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden.
- Bei erforderlichen Reparaturen wenden Sie sich bitte an das autorisierte Servicecenter. Reparaturen durch NICHT qualifiziertes Personal können gefährlich sein und führen zum Verlust der Produktgarantie.
- Nationale Gasvorschriften sind zu befolgen.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um Personen- oder Sachschäden bei Benutzern und anderen zu vermeiden. Verstehen Sie den Inhalt und befolgen Sie unbedingt die angegebenen Sicherheitsvorkehrungen.
- Betreiben Sie das Gerät NICHT mit nassen Händen, spülen Sie es NICHT mit Wasser ab und stellen Sie es NICHT in der Nähe einer Wasserquelle auf.
- Stecken Sie Ihre Hand NICHT in den Luftauslass oder Lufteinlass.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Luftauslass und

setzen Sie sich NICHT direkt darauf.

- Werfen oder legen Sie KEINE Gegenstände in den Luftentfeuchter.
- Betreiben Sie den Luftentfeuchter NICHT in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen und stellen Sie ihn NICHT in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Schalten Sie das Gerät NICHT direkt über den Netzschalter aus. Wenn Sie das Gerät längere Zeit NICHT benutzen, schalten Sie es bitte aus.
- Beenden Sie den Betrieb sofort, wenn ungewöhnliche Vorkommnisse auftreten (z. B. Brandgeruch), und trennen Sie die Stromversorgung.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung bei Gewitter.
- Tauschen Sie das Netzkabel NICHT eigenmächtig aus, schließen Sie es NICHT unvollständig an, und verwenden Sie es NICHT parallel zu anderen Elektrogeräten mit hohem Stromverbrauch.
- Zerlegen, modifizieren, reparieren oder reinigen Sie die internen Komponenten NICHT ohne Genehmigung.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, den Betrieb zu unterbrechen und den Netzschalter auszuschalten.

ACHTUNGSPUNKTE

- Stellen Sie das Gerät auf eine flache und feste Oberfläche.
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser und stellen Sie es NICHT in die Nähe einer Wasserquelle.
- Wenn das Netzkabel oder andere Komponenten beschädigt sind oder eine ungewöhnliche Situation vorliegt, nehmen Sie das Gerät NICHT in Betrieb. Wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers oder die Verkaufsstelle.
- Dieses Gerät ist nur zur Luftentfeuchtung in Innenräumen vorgesehen und sollte NICHT für andere Zwecke verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt mit der angegebenen Versorgungsspannung.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Kippen Sie das Gerät NICHT, um Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

- Wenn das Gerät nach dem Herunterfahren neu gestartet werden muss, warten Sie bitte 3 Minuten, bevor Sie es normal einschalten.
- Wenn Sie für den Betrieb des Geräts Steckdosenleisten oder andere Sockel verwenden, stellen Sie sicher, dass diese den nationalen Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- Wenn das Gerät versehentlich gekippt oder umgeworfen wurde oder nach einem Transport über eine lange Strecke, muss es vor dem Einschalten 4 Stunden lang aufrecht hingestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT zusammen mit einem Hochleistungsgerät, das dieselbe Steckdose nutzt.
- Bitte verwenden Sie dieses Gerät in einer Umgebung mit einer Raumtemperatur zwischen 7°C und 35°C.
- Bitte werfen Sie Verpackungsmaterialien NICHT achtlos weg. Recyceln Sie zum Wohle der Umwelt.
- Dieses Gerät ist NICHT für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven oder geistigen Fähigkeiten oder Personen (einschließlich Kinder) mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten NICHT unbeaufsichtigt mit diesem Gerät spielen.
- Um optimale Effizienz zu gewährleisten, muss dieser Luftentfeuchter in einem geschlossenen Raum verwendet werden. Schließen Sie alle Türen, Fenster und andere Eingänge zum Raum.
- Vermeiden Sie eine schlechte Wärmeableitung, indem Sie das Gerät mindestens 50 cm von der Wand entfernt aufstellen.
- Recycling: Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt EU-weit NICHT mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie den Abfall verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Abholssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können

dieses Produkt dem umweltgerechten Recycling zuführen.

- Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, welche die Unterstützung einer weiteren qualifizierten Person erfordern, müssen unter Aufsicht einer Person durchgeführt werden, die im Umgang mit brennbaren Kältemitteln geschult ist.

ALLGEMEINES

Um eine optimale Leistung Ihres Entfeuchters zu erzielen, stellen Sie sicher, dass alle Fenster geschlossen sind. So erreichen Sie einen maximalen Wirkungsgrad. Die Kapazität des Entfeuchters hängt von der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit im Raum ab. Bei niedrigeren Temperaturen wird weniger Feuchtigkeit abgeführt.

FEATURES

Leistungsstarkes Entfeuchtungsvermögen

Durch die Nutzung der Kältetechnik entzieht der Luftentfeuchter der Luft kraftvoll Feuchtigkeit, senkt das Feuchtigkeitsniveau des Raumes und hält die Raumluft trocken und angenehm.

Leicht und einfach zu bewegen

Der Luftentfeuchter ist kompakt und leicht gebaut. Die Laufrollen an der Unterseite des Gerätes erleichtern die Bewegung von Raum zu Raum.

Niedertemperaturbetrieb mit automatischer Abtauung

Wenn das Gerät bei einer Raumtemperatur zwischen 7°C und 12°C betrieben wird, wird es alle 30 Minuten zum Abtauen angehalten. Wenn das Gerät bei einer Raumtemperatur zwischen 12°C und 20°C betrieben wird, wird es alle 45 Minuten zum Abtauen angehalten.

Einstellbarer Hygrostat

Stellen Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit über den Hygrostat ein.

Timer Ein / Aus

Programmieren Sie das Gerät so, dass es sich automatisch einund ausschaltet.

Geräuscharmer Betrieb

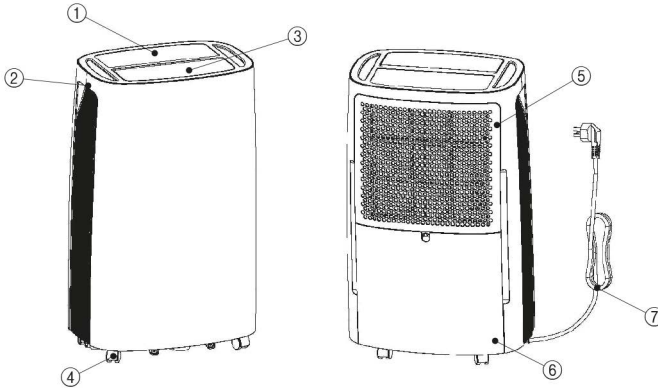
Der Luftentfeuchter arbeitet mit einem niedrigen Geräuschpegel.

Energieeffizient

Der Stromverbrauch des Gerätes ist gering.

1. BESCHREIBUNG

TEILE



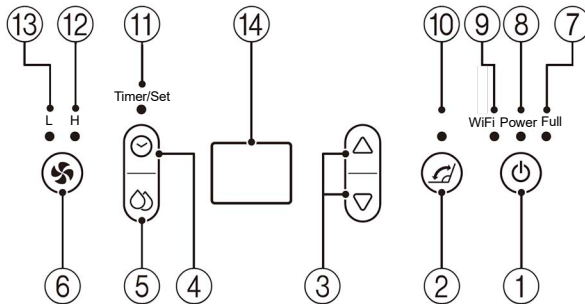
1. Bedienfeld	2. Griff	3. Windschutz
4. Laufrolle	5. Filterkasten	6. Wassertank
7. Netzkabel	-	-

OPTIONAL



1. Entwässerungsschlauch

BEDIENFELD



1. Netzschalter	2. Schwing Knopf
3. Regeltaste	4. Timer-Taste
5. Einstelltaste	6. Drehzahl Ventilator
7. Anzeige Wasser voll	8. Betriebsanzeige
9. WiFi Lampe	10. Schwing Lampe
11. Zeitschaltuhr/Einstelleuchte	12. Leuchte Ventilator Hochleistung
13. Leuchte Ventilator Niedrigleistung	14. Anzeigenfeld

2. BETRIEB

Feuchtigkeitsgehalt & Timer 2-stellige Anzeige



Die Anzeige verfügt über 3 Funktionen:

1. Bei eingeschaltetem Gerät wird die Raumluftfeuchtigkeit angezeigt.
2. Wenn Sie die Feuchtigkeit einstellen, wird die von Ihnen gewählte Feuchtigkeit angezeigt.
3. Wenn Sie die Zeit für das Ein- und Ausschalten des Geräts programmieren, werden die Stunden angezeigt.
4. Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit unter 35 % liegt, wird "35" angezeigt.
5. Wenn die Umgebungsfeuchtigkeit höher als 95 % ist, wird "95" angezeigt.

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Summer wird manchmal warnen wenn das Gerät funktioniert, das LED wird die Feuchtigkeit von Zimmers für 3 Sekunden anzeigen, dann wird es automatisch abgeschaltet.

1. Einschalten/Ausschalten

Ⓢ Drücken um das Gerät anzuschalten wenn es zu ist; dann Ⓢ drücken um es abzuschalten, wenn das Gerät funktioniert.

2. Einstellung von Feuchtigkeit

Den Knopf Ⓢ drücken um die Feuchtigkeit einzustellen, dann drücken Sie △ oder ▽ um die Feuchtigkeit von 40% zu 80% einzustellen, jede Einstellung ist 5%, und LED wird blinken. Wenn Sie für 5 Sekunden nicht mehr drücken, wird es keine Leuchtung mehr geben. Die Standardwert von Feuchtigkeit ist 40%.

3. Lüftergeschwindigkeit einstellen

Ⓢ Drücken um die die Lüftergeschwindigkeit hoch oder niedrig einzustellen, und das Licht von Lüfter wird geleuchtet sein.

4. Schwingeneinstellung

Wenn das Gerät gestartet hat, drücken Sie Ⓢ um das schwingen von Luft hinein und heraus einzustellen.

5. Uhrzeiteinstellung

Drücken Sie Ⓢ um die Startzeit einzustellen, wenn das Gerät zu ist, wird LED die Uhr zeigen, dann können Sie den Knopf △ oder ▽ drücken, um das automatische Bildschirm von 1 zu 24 Stunden anzupassen. Drücken Sie Ⓢ um die Abschaltzeit einzustellen, wenn das Gerät aktiv ist, wird LED die Uhr zeigen, und mit dem Knopf △ oder ▽ kann man die Abschaltzeit von 1 zu 24 Stunden einstellen. Die eingestellte Zeit wird die selbe während Defrierung bleiben, und wenn Wasser ins Gerät eintritt. Falls der Benutzer das Gerät anschaltet oder abschaltet, wird die Funktion von Uhrzeit im Gerät gelöscht werden.

4. WIFI EINRICHTUNG

Ihr Luftentfeuchter TD2420 verfügt über WLAN-Konnektivität, mit der Sie ihn remote über die Smart Life App steuern können. Befolgen Sie die untenstehenden Schritte, um Ihr Gerät zu verbinden:

1: Laden Sie die App herunter

- Scannen Sie den QR-Code unten, um die Smart Life App herunterzuladen, oder suchen Sie nach „Smart Life“ im App Store (iOS) oder im Google Play Store (Android).



- Installieren Sie die App und erstellen Sie ein Konto, indem Sie sich mit Ihrer Mail-Adresse oder Telefonnummer registrieren.

Schritt 2: Gehen Sie in den WiFi-Einrichtungsmodus

- Stellen Sie sicher, dass der Luftentfeuchter eingesteckt und eingeschaltet ist.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, geht es in den Standby-Modus und die POWER-Anzeige leuchtet.
- Um den WiFi-Pairing-Modus zu aktivieren, halten Sie die FAN-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Signalton hören. Die WiFi-Anzeige beginnt zu blinken, was darauf hinweist, dass das Gerät bereit ist, eine Verbindung herzustellen.

Schritt 3: Verbinden Sie sich mit der Smart Life App

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit einem 2,4 GHz WiFi-Netzwerk verbunden ist (5 GHz wird nicht unterstützt).
2. Öffnen Sie die Smart Life App.
3. Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf die Schaltfläche „+“, um ein neues Gerät hinzuzufügen.
4. Wählen Sie „Luftentfeuchter“ oder die entsprechende Kategorie.
5. Die App wird das Gerät automatisch erkennen. Falls nicht, wählen Sie „Manuelle Hinzufügung“ und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
6. Bestätigen Sie, dass die WiFi-Anzeige blinkt und fahren Sie mit dem Verbindungsprozess fort.
7. Sobald die Verbindung erfolgreich ist, bleibt die WiFi-Anzeige dauerhaft an.

Schritt 4: Steuern Sie Ihr Gerät

- Nach erfolgreicher Kopplung können Sie den Luftentfeuchter über die App steuern, Timer einstellen, Luftfeuchtigkeitswerte anpassen und den Betrieb remote überwachen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät und der Luftentfeuchter mit dem Internet verbunden bleiben, um den Fernzugriff zu gewährleisten.

Hinweis:

- Wenn die WiFi-Anzeige nicht blinkt, starten Sie das Gerät neu und wiederholen Sie den Vorgang.
- Wenn die Verbindung fehlschlägt, stellen Sie sicher, dass Ihr Router ein 2,4 GHz Netzwerk ausstrahlt und versuchen Sie es erneut.

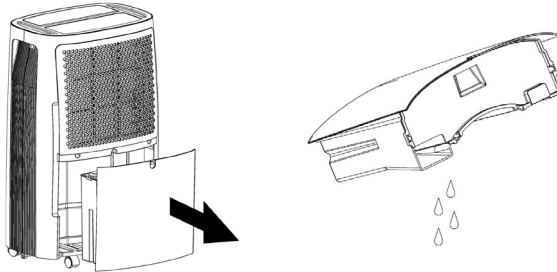
Nun ist Ihr TD2420 verbunden und bereit zur Verwendung mit der Smart Life App!

5. ENTLEEREN DES GESAMMELTEN WASSERS

Wenn der Wassertank voll ist, leuchtet die Tankfüllstandsanzeige auf. Der Betrieb stoppt automatisch und der Summer ertönt 15 Mal, um den Benutzer darauf hinzuweisen, dass das Wasser aus dem Wassertank entleert werden muss.

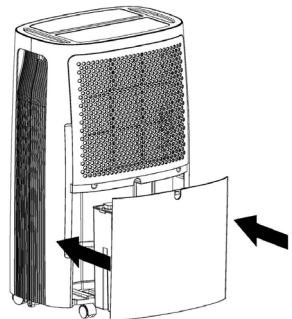
6. ENTLEEREN DES WASSERBEHÄLTERS

1. Drücken Sie mit beiden Händen leicht auf die Seiten des Tanks und ziehen Sie den Tank vorsichtig heraus.
2. Schütten Sie das gesammelte Wasser aus.



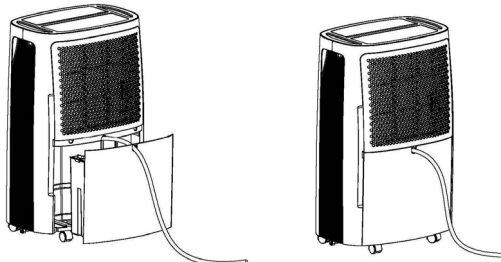
ANMERKUNG

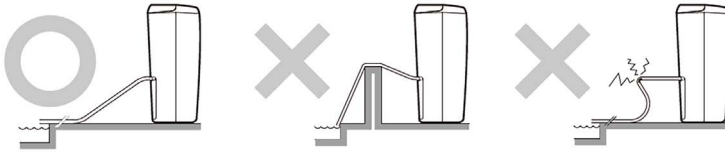
1. Wenn der Wasserbehälter verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit kaltem oder lauwarmem Wasser. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuerschwämme, chemisch behandelte Staubtücher, Benzin, Benzol, Verdünner oder andere Lösungsmittel, da diese den Tank verkratzen und beschädigen können und zu Wasseraustritt führen können.
2. Beim Einsetzen des Wasserbehälters drücken Sie den Behälter mit beiden Händen fest an seinen Platz. Wenn der Tank nicht richtig positioniert ist, wird der Sensor "TANK FULL" aktiviert und der Entfeuchter funktioniert nicht.



7. KONTINUIERLICHE WASSERABLEITUNG

Das Gerät verfügt über eine Ablauföffnung für den kontinuierlichen Wasserauslass. Verwenden Sie ein Kunststoffrohr (mit einem Innendurchmesser von 10 mm), das in die Ablauföffnung (auf der Zwischenplatte) eingeführt wird, greifen Sie von der Seite des Wassertanks heraus, installieren Sie es an seinem Platz und positionieren Sie das Ablaufrohr. Das Wasser im Wassertank kann kontinuierlich aus der Ablauföffnung am Gerät abgelassen werden.





8. WARTUNG

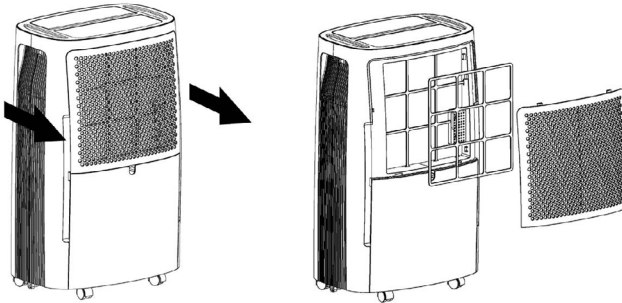
Reinigung des Luftentfeuchters

Reinigung des Gehäuses

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

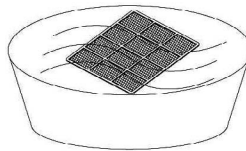
Reinigung des Luftfilters

1. Öffnen Sie zuerst das Ansauggitter und entfernen Sie den Luftfilter.



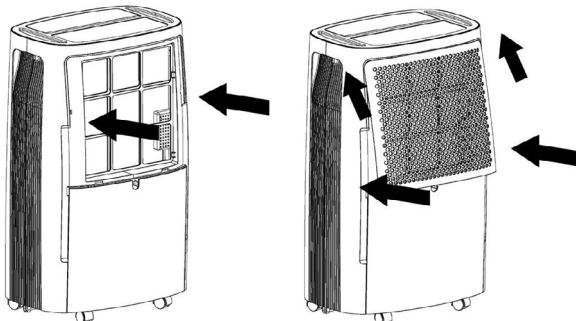
2. Reinigen Sie den Luftfilter.

Mit einem Staubsauger gehen Sie dafür mit leichten Bewegungen über die Oberfläche des Luftfilters, um Schmutz und Staub zu entfernen. Wenn der Luftfilter besonders verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn gründlich.



3. Wiedereinbau des Luftfilters.

Setzen Sie den Filter vorsichtig in das Gitter ein und platzieren Sie das Einlassgitter an der richtigen Stelle.



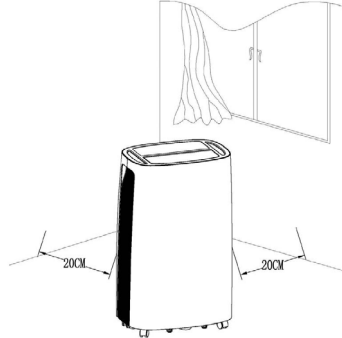
Lagerung des Luftentfeuchters

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird und Sie es aufbewahren möchten, beachten Sie die folgenden Schritte:

1. Entleeren Sie das im Wassertank verbliebene Wasser.
2. Rollen Sie das Netzkabel ein und stecken Sie es in den Wassertank.
3. Reinigen Sie den Luftfilter.
4. An einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

Abstand

Halten Sie den Mindestabstand um den Luftentfeuchter herum ein, wenn das Gerät wie in der linken Zeichnung dargestellt betrieben wird.



9. FEHLERBEHEBUNG

Wenn eine der unten aufgeführten Bedingungen eintritt, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Wurde das Netzkabel entfernt?	Stecken Sie das Netzkabel in der Steckdose.
	Blinkt die Anzeige für einen vollen Tank? (Der Tank ist voll oder in einer falschen Position.)	Entleeren Sie das Wasser im Tank und positionieren Sie ihn anschließend neu.
	Liegt die Raumtemperatur über 35°C oder unter 7°C?	Der Schutz wird aktiviert und das Gerät kann nicht gestartet werden.
Die Entfeuchtungsfunktion funktioniert nicht	Ist der Luftfilter verstopft?	Reinigen Sie den Luftfilter wie unter "Reinigung des Luftentfeuchters" beschrieben.
	Sind der Ansaugoder Auslasskanal blockiert?	Entfernen Sie die Blockierung des Auslass- bzw. Ansaugkanal.

Es wird keine Luft abgeführt.	Ist der Luftfilter verstopft?	Reinigen Sie den Luftfilter wie unter "Reinigung des Luftentfeuchters" beschrieben.
Der Entlüfter arbeitet sehr laut	Steht das Gerät in einer schrägen Position oder ist instabil?	Bringen Sie das Gerät in eine stabile, waagerechte Position.
	Ist der Luftfilter verstopft?	Reinigen Sie den Luftfilter wie unter "Reinigung des Luftentfeuchters" beschrieben.

10. HINWEISE FÜR WARTUNGSARBEITEN

1. Überprüfung des Arbeitsumfeldes

Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die brennbare Kältemittel enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass die Zündgefahr minimiert wird. Für die Reparatur der Kälteanlage sind vor Beginn der Arbeiten an der Anlage die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

Arbeitsablauf:

Die Arbeiten sind nach einem kontrollierten Verfahren durchzuführen, um die Gefahr des Eindringens von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Wartungsarbeiten zu minimieren.

2. Allgemeiner Arbeitsbereich

Das gesamte Instandhaltungspersonal und andere im örtlichen Bereich tätige Personen sind über die Art der durchzuführenden Arbeiten zu unterrichten. Die Arbeiten in engen Räumen sind zu vermeiden. Der Außenbereich des Arbeitsraumes ist abzusperren. Stellen Sie sicher, dass innerhalb des Bereichs brennbare Materialien ausreichend gesichert und kontrolliert sind.

3. Überprüfung auf Vorhandensein von Kältemittel

Der Bereich ist vor und während der Arbeiten mit einer geeigneten Kältemitteldetektion zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker sich der potenziell brennbaren Atmosphäre bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Lecksuchanlage für den Einsatz mit brennbarem Kältemittel, d.h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher ist.

4. Vorhandensein eines Feuerlöschers

Sind Heißenarbeiten an der Kälteanlage oder den zugehörigen Teilen durchzuführen, müssen geeignete Feuerlöschvorrichtungen zur Verfügung stehen. Platzieren Sie einen Trockenpulver- oder CO₂- Feuerlöscher in der Nähe des Ladebereichs.

5. Keine Zündquellen

Keine Person, die Arbeiten an einem Kühlsystem ausführt, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, die brennbares Kältemittel enthalten oder enthalten haben, darf Zündquellen so verwenden, dass sie zu Brand- oder Explosionsgefahr führen können. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich des Rauchens, sollten ausreichend weit von der Montage-, Reparatur-, Demontage- und Entsorgungsstelle entfernt sein. Achten Sie darauf, dass brennbares Kältemittel möglicherweise in den umliegenden Raum abgeleitet werden kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu untersuchen, um sicherzustellen, dass keine brennbaren Materialien oder Zündgefahren existieren. Es sind "Nichtraucher"-Schilder anzubringen.

6. Belüftung des Bereichs

Stellen Sie sicher, dass sich der Bereich im Freien befindet oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie in das System eindringen oder einen Heißarbeiten durchführen. Während der Zeit, in der die Arbeiten durchgeführt werden, muss ein Mindestmaß an Belüftung gewährleistet sein. Die Lüftung sollte das freigesetzte Kältemittel sicher entsorgen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abgeben.

7. Kontrollen an der Kältemaschine

Werden elektrische Komponenten geändert, so müssen Ersatzteile für den Zweck und die korrekte Spezifikation geeignet sein. Zu jeder Zeit sind die Wartungs- und Instandhaltungsrichtlinien des Herstellers zu beachten. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an die technischen Kundendienst des Herstellers. Die folgenden Prüfungen sind bei Anlagen vorzunehmen, die brennbare Kältemittel verwenden:

- Füllmenge gemäß der Raumgröße, in der die Teile des Kühlmittels installiert sind;
- Ausreichende Funktion der Lüftungsanlagen und -auslässe ohne Behinderung.

8. Überprüfung der elektrischen Geräte

Die Reparatur und Wartung von elektrischen Komponenten muss erste Sicherheitschecks und Inspektionsverfahren für Komponenten beinhalten. Liegt ein Fehler vor, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, darf keine elektrische Versorgung an den Stromkreis angeschlossen werden, bis dieser zufriedenstellend behoben ist. Kann der Fehler nicht sofort behoben werden, aber es ist notwendig, den Betrieb fortzusetzen, ist eine angemessene Zwischenlösung zu verwenden. Dies ist dem Eigentümer der Anlage zu melden, damit alle Parteien informiert werden. Erste Sicherheitskontrollen müssen Folgendes umfassen:

- Kondensatoren werden entladen: Dies muss auf sichere Weise geschehen, um die Möglichkeit einer Funkenbildung zu vermeiden.
- Beim Laden, Wiederherstellen oder Spülen des Systems sind keine spannungsführenden elektrischen Komponenten und Leitungen vorhanden.
- Die Überprüfung einer kontinuierlichen Erdung des Geräts.

9. Reparaturen an abgedichteten Komponenten

Bei Reparaturen an abgedichteten Komponenten müssen alle elektrischen Anschlüsse von den zu bearbeitenden Geräten getrennt werden, bevor Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn es unbedingt erforderlich ist, die Geräte während der Wartung mit Strom zu versorgen, muss an der kritischsten Stelle eine dauerhaft funktionierende Form der Lecksuche angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen. Es ist besonders darauf zu achten, dass durch Arbeiten an elektrischen Komponenten das Gehäuse nicht so verändert wird, dass das Schutzniveau beeinträchtigt wird. Dazu gehören Beschädigungen an Kabeln, zu viele Anschlüsse, nicht originalgetreue Anschlüsse, Beschädigungen an Dichtungen, falsche Montage von Verschraubungen usw. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so abgebaut sind, dass sie nicht mehr dazu dienen, das Eindringen von brennbaren Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile müssen den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

ANMERKUNG: Die Verwendung von Silikondichtungsmasse kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchgeräten beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen vor den Arbeiten nicht isoliert werden.

10. Reparatur von eigensicheren Komponenten

Legen Sie keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne sicherzustellen, dass diese die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das verwendete Gerät nicht überschreiten. Eigensichere Komponenten

sind die Einzigen, die auch bei Anwesenheit einer brennbaren Atmosphäre repariert werden können. Die Prüfeinrichtung muss die richtige Leistung aufweisen. Ersetzen Sie Komponenten nur durch vom Hersteller angegebene Teile. Andere Teile können dazu führen, dass das Kältemittel in der Atmosphäre durch eine Leckage entzündet wird.

11. Verkabelung

Überprüfen Sie, ob die Verkabelung Verschleiß, Korrosion, Druck, Vibrationen, scharfe Kanten oder andere schädliche Umwelteinflüsse ausgesetzt ist. Bei der Prüfung sind auch die Auswirkungen der Alterung oder der ständigen Schwingungen von Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren zu berücksichtigen.

12. Leckageerkennung für brennbare Kältemittel

Bei der Suche nach Kältemittelleckagen oder der Erkennung von Kältemittelleckagen dürfen unter keinen Umständen potenzielle Zündquellen genutzt werden. Ein Halogenbrenner (oder ein anderer Detektor mit offener Flamme) darf nicht verwendet werden.

13. Verfahren für die Leckageerkennung

Die folgenden Lecksuchmethoden sind für Systeme mit brennbarem Kältemittel zulässig. Elektronische Lecksuchgeräte werden zum Erkennen von brennbaren Kältemitteln verwendet. Jedoch kann die Empfindlichkeit nicht ausreichend oder eine Neukalibrierung erforderlich sein (Detektionsgeräte müssen in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden). Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle ist und sich für das verwendete Kältemittel eignet. Lecksuchflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet, aber die Verwendung von chlorhaltigen Reinigungsmitteln ist zu vermeiden, da das Chlor mit dem Kältemittel reagieren und die Kupferrohre korrodieren kann. Bei Verdacht auf ein Leck sind sofort alle offenen Flammen zu entfernen/löschen. Wird ein Leck von Kältemittel festgestellt, das gelötet werden muss, muss das gesamte Kältemittel aus dem System abgelassen werden. Sauerstofffreier Stickstoff (OFN) sollte vor und während des Lötprozesses durch das System geleitet werden.

14. Entnahme und Entleerung

Beim Öffnen des Kältemittelkreislauf zur Reparatur oder für andere Zwecke sind herkömmliche Verfahren anzuwenden. Es ist jedoch wichtig, entsprechend grundlegende Arbeitsrichtlinien einzuhalten, da die Entflammbarkeit eine zentrale Rolle spielt. Das folgende Verfahren ist einzuhalten:

Kältemittel entfernen;

Spülen Sie den Kreislauf mit Schutzgas;

Entleeren;

Wieder mit Schutzgas spülen;

Öffnen Sie den Kreislauf durch Schneiden oder Löten.

Die Kältemittelfüllung ist in einen geeigneten Behälter zurückzuführen. Das System muss mit OFN "gespült" werden, um das Gerät sicher zu machen. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen für diese Aufgabe nicht verwendet werden. Die Spülung wird durchgeführt, indem das Vakuum im System mit OFN unterbrochen und weiter gefüllt wird, bis der Betriebsdruck erreicht ist. Dann wird die Atmosphäre entlüftet und schließlich auf ein Vakuum heruntergefahren. Dieser Vorgang ist so lange zu wiederholen, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Bei Verwendung der endgültigen OFN-Ladung muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, damit Arbeiten durchgeführt werden können. Dieser Vorgang ist unerlässlich, wenn Lötarbeiten an den Rohrleitungen durchgeführt werden sollen. Achten Sie darauf, dass sich der Ausgang für die Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet und sorgen Sie für ausreichend Belüftung.

15. Verfahren zur Befüllung mit Kältemittel

Zusätzlich zu den herkömmlichen Füllverfahren sind die folgenden Anforderungen zu erfüllen.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Füllgeräten keine Verunreinigungen verschiedener Kältemittel auftreten. Die Schläuche oder Leitungen müssen so kurz wie möglich sein, um die darin enthaltene Menge an Kältemittel zu minimieren.
- Die Zylinder sind aufrecht zu halten.
- Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem geerdet ist, bevor Sie das System mit Kältemittel befüllen.
- Beschriften Sie das System, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist (falls nicht bereits geschehen).
- Es ist besonders darauf zu achten, dass das Kühlsystem nicht überfüllt wird. Vor dem Befüllen des Systems muss es mit OFN druckgeprüft werden. Das System ist nach Abschluss des Füllvorgangs, aber vor der Inbetriebnahme auf Dichtheit zu prüfen. Vor dem Verlassen der Montagestelle ist eine abschließende Dichtheitsprüfung durchzuführen.

16. Außerbetriebnahme

Bevor Sie dieses Verfahren durchführen, ist es unerlässlich, dass der Techniker mit dem Gerät und all seinen Details vertraut ist. Es wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher abgeleitet werden. Vor der Durchführung der Arbeit ist eine Öl- und Kältemittelprobe zu entnehmen, falls eine Analyse vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kältemittels erforderlich ist. Es ist wichtig, dass vor Beginn der Arbeit elektrische Energie zur Verfügung steht. Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.

- a) System elektrisch trennen.
- b) Bevor Sie das Verfahren durchführen, stellen Sie sicher, dass: mechanische Handhabungsgeräte für den Umgang mit Kältemittelflaschen zur Verfügung stehen, dass die erforderliche persönliche Schutzausrüstung verfügbar ist und korrekt verwendet wird, dass der Rückgewinnungsprozess jederzeit von einer kompetenten Person überwacht wird, dass die Rückgewinnungsgeräte und Flaschen den entsprechenden Normen entsprechen.
- c) Pumpen Sie das Kältemittel, wenn möglich, aus dem System ab.
- d) Wenn ein Vakuum nicht möglich ist, erzeugen Sie einen Verteiler, damit das Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems abgeleitet werden kann.
- e) Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder in der Waage befindet, bevor die Rückgewinnung erfolgt.
- f) Starten Sie das Rückgewinnungsgerät und arbeiten Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- g) Überfüllen Sie die Zylinder nicht (nicht mehr als 80 % des Volumens der Flüssigkeitsmenge).
- h) Den maximalen Betriebsdruck des Zylinders darf nicht überschritten werden, auch nicht vorübergehend.
- i) Wenn die Zylinder ordnungsgemäß befüllt und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und die Ausrüstung unverzüglich vom Arbeitsplatz entfernt werden und alle Absperrventile an der Anlage geschlossen sind.
- j) Rückgewonnenes Kältemittel darf nur dann in ein anderes Kühlsystem eingefüllt werden, wenn es gereinigt und überprüft wurde.

17. Beschriftung

Die Geräte sind mit einem Etikett zu versehen, aus dem hervorgeht, dass sie ausgemustert und von Kältemittel befreit wurden. Das Etikett ist mit einem Datum zu versehen und zu unterschreiben. Vergewissern Sie sich, dass sich auf dem Gerät Etiketten befinden, aus denen hervorgeht, dass das Gerät brennbares Kältemittel enthält.

18. Rückgewinnung

Bei der Entfernung von Kältemittel aus einem System, sei es für Wartungs- oder Außerbetriebnahmearbeiten, wird empfohlen, dass alle Kältemittel sicher entfernt werden. Beim Umfüllen von Kältemittel in Zylinder ist darauf zu achten, dass nur geeignete Rückgewinnungszylinder verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die richtige Anzahl von Zylindern zur Aufnahme des gesamten Inhalts des Systems vorhanden ist. Alle zu verwendenden Zylinder sind für das zurückgewonnene Kältemittel ausgelegt und mit diesem Kältemittel gekennzeichnet (d.h. spezielle Zylinder für die Rückgewinnung von Kältemittel). Die Zylinder müssen mit einem Druckentlastungswert und den zugehörigen Abschaltwerten in einwandfreiem Zustand versehen sein. Die Rückgewinnungszylinder müssen komplett leer und, wenn möglich, gekühlt werden, bevor die Rückgewinnung erfolgt. Die Rückgewinnungsanlage muss in einwandfreiem Zustand sein, eine Reihe von Anweisungen für die vorliegende Anlage enthalten und für die Rückgewinnung von brennbaren Kältemitteln geeignet sein. Darüber hinaus muss ein Satz kalibrierter Waagen zur Verfügung stehen, die sich in gutem Zustand befinden. Die Schläuche müssen komplett mit leakagefreien Trennkupplungen versehen und in gutem Zustand sein. Bevor Sie das Rückgewinnungsgerät in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass es in einwandfreiem Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet wurde und dass alle zugehörigen elektrischen Komponenten versiegelt sind, um eine Zündung im Falle eines Kältemittelaustritts zu verhindern. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller. Das zurückgewonnene Kältemittel ist in dem richtigen Rückgewinnungszylinder an den Kältemittellieferanten zurückzugeben und der entsprechende Transportvermerk für den Abfall ist zu erstellen. Mischen Sie keine Kälte mit tel in Rückgewinnungseinheiten und insbesondere nicht in Zylindern. Wenn Kompressoren oder Kompressoröle entfernt werden sollen, stellen Sie sicher, dass sie auf ein akzeptables Niveau entleert wurden, um sicherzustellen, dass kein brennbares Kältemittel im Schmierstoff verbleibt. Der Entleerungsprozess ist vor der Rückgabe des Kompressors an die Lieferanten durchzuführen. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf nur eine elektrische Erwärmung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, muss dies sicher durchgeführt werden.

19. Transport von Geräten, die brennbare Kältemittel enthalten

Bestimmt durch die örtlichen Vorschriften.

20. Ausgediente Geräte enthalten brennbare Kältemittel

Siehe Nationale Vorschriften.

21. Umverpackung zur Lagerung von (unverkaufter) Ausrüstung

Die Verpackung für die Lagerung sollte so beschaffen sein, dass sie aus reichenden Schutz bietet und mechanische Beschädigungen an den Geräten im Inneren nicht zu einer Undichtigkeit des Kältemittelsystems führt. Die maximale Anzahl der Geräte, die zusammen gelagert werden dürfen, richtet sich nach den örtlichen Vorschriften.

Le felicitamos por haber elegido un deshumidificador TOYOTOMI que va a hacer que las necesidades de comodidad del hogar queden cubiertas para usted y su familia. Este manual del propietario le proporcionará información valiosa necesaria para el cuidado y mantenimiento adecuados de su nuevo deshumidificador. Tómese unos minutos para leer detenidamente las instrucciones y familiarizarse con todos los aspectos operativos de este deshumidificador.

GARANTÍA

Este aparato ha sido fabricado conforme a los más altos estándares de calidad y ha superado rigurosos controles antes de salir de fábrica. Este producto cuenta con una garantía de fábrica de 2 años a partir de la fecha de compra. En cumplimiento con la legislación vigente, el período mínimo de garantía legal en España y Portugal es de 3 años.

QUÉ CUBRE LA GARANTÍA

La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de fabricación que se produzcan durante el uso doméstico normal del aparato, siempre que se utilice conforme a las instrucciones del manual.

EXCLUSIONES DE GARANTÍA

Esta garantía no cubre:

- Daños causados por un uso inadecuado, negligente o por una instalación incorrecta.
- Desgaste natural de componentes, como filtros o juntas.
- Reparaciones o manipulaciones realizadas por servicios técnicos no autorizados.
- Daños ocasionados por accidentes, caídas, golpes o sobrecarga del aparato.
- Uso del producto en entornos comerciales o industriales, salvo que se especifique expresamente lo contrario.

QUÉ HACER EN CASO DE DEFECTO

Si su aparato presenta un defecto, por favor contacte con el vendedor donde lo adquirió. Ellos le ayudarán con la gestión de la garantía. Conserve el justificante de compra (ticket o factura), ya que podría ser necesario.



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana motivados por el desechado no controlado de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden aceptar este producto para reciclarlo de manera medioambientalmente segura.

Refrigerante R290: Potencial de calentamiento global (PCG) 3



El Aparato contiene gas inflamable R290.



Antes de instalar y utilizar la unidad, lea primero el manual del usuario.



Antes de instalar la unidad, lea primero el manual de instalación.



Antes de reparar la unidad, lea primero el manual de servicio.



PELIGRO Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños menores o lesión moderada.

AVISO Indica información importante pero no relacionada con el peligro, utilizada para indicar el riesgo de daños a la propiedad.

Motivos de excepción

El fabricante no será responsable si se producen lesiones personales o daños materiales por las siguientes causas:

1. Destrucción del producto por mal uso.
2. Apagar, dejar fuera de servicio o utilizar el equipo junto con otro dispositivo sin seguir las instrucciones del manual del fabricante.
3. Cuando el defecto sea causado por exposición directa del producto a gases corrosivos.
4. Por un mal transporte del producto.
5. Por operación, reparación o parada del producto sin seguir las instrucciones del manual.
6. Si el problema es causado por productos de otros fabricantes.
7. El daño es causado por calamidades naturales, mal uso del medio ambiente o fuerza mayor. Si el dispositivo necesita mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor o centro de servicio local para que lo reparen lo antes posible. El dispositivo debe ser reparado por un técnico autorizado. De lo contrario, podría causar lesiones graves o la muerte. Cuando haya una fuga de refrigerante o sea necesario descargarlo durante la instalación, mantenimiento o desmontaje, deberían encargarse profesionales certificados o, si no, de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

EL REFRIGERANTE

- Para que la unidad del deshumidificador pueda funcionar, tiene que circular un refrigerante especial en el sistema. El refrigerante utilizado es el fluoruro R290 que es especialmente limpio. Este refrigerante es inflamable e inodoro. Además, podría provocar explosiones en determinadas condiciones.
- En comparación con los refrigerantes comunes, el R290 es un refrigerante no contaminante que no daña la ozonósfera. Su influencia sobre el efecto invernadero también es menor. R290 tiene muy buenas características termodinámicas que conducen a una eficiencia energética alta. Por lo tanto, la unidad necesita menos recargas.
- Consulte la placa de características para conocer la cantidad de carga de R290.

ADVERTENCIA

- El aparato est   lleno de gas inflamable R290.
- El aparato deberá instalarse, operarse y almacenarse en una habitación que tenga un área de suelo superior a 4 metros cuadrados.
- El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de calor continuado. Llamar al aire libre, artefactos encendidos por gas o calefactores eléctricos en funcionamiento.
- El aparato deberá almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación especificada para la operación.
- El aparato deberá almacenarse de manera que se eviten daños mec  nicos.
- NO coloque ningún obstáculo en las aberturas de ventilación.
- NO perforar ni quemar el aparato.
- Tenga en cuenta que el refrigerante NO tiene olor.
- NO utilizar medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar que NO sean los recomendados por el fabricante.
- El mantenimiento del aparato debe ser realizado únicamente por un técnico calificado y autorizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- En caso de necesitar una reparación, comuníquese con el centro de servicio autorizado. Cualquier reparación realizada por personal NO calificado puede ser peligrosa y puede resultar en la pérdida de la garantía del producto.
- Debe observarse el cumplimiento de la normativa nacional de instalaciones de gas.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente estas instrucciones para evitar lesiones personales o daños materiales a los usuarios y a otras personas. Comprenda el contenido del manual y asegúrese de seguir las precauciones de seguridad indicadas.
- NO utilice el aparato con las manos mojadas, NO lo coloque con agua NI lo coloque cerca de una fuente de agua.
- NO introduzca la mano en la salida o la entrada de aire.
- NO coloque objetos pesados sobre la salida de aire ni se siente

directamente sobre ella.

- NO arroje ni coloque ningún objeto en el deshumidificador.
- NO utilice el deshumidificador cerca de gases inflamables o explosivos y NO lo coloque cerca de una fuente de calor.
- NO apague la máquina directamente con el interruptor de encendido; cuando NO la utilice durante un período prolongado, apague el interruptor de encendido.
- Si se produce alguna anomalía (como olor a quemado), detenga el funcionamiento inmediatamente y desconecte el suministro eléctrico.
- Desconecte el suministro eléctrico durante tormentas eléctricas.
- NO reemplace el cable de alimentación sin autorización, ni conecte el cable de alimentación por la mitad ni lo utilice en paralelo con otros aparatos eléctricos de alta potencia.
- NO desmonte, modifique, repare ni limpie los componentes internos sin autorización.
- Al limpiar, asegúrese de detener el funcionamiento y apagar el interruptor de alimentación.

PUNTOS A TENER EN CUENTA

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida.
- NO sumerja el aparato en agua ni lo coloque cerca de una fuente de agua.
- Si el cable de alimentación u otro componente está dañado, o si hay alguna situación anormal, NO utilice el aparato. Póngase en contacto con el servicio posventa del fabricante o con el lugar de compra.
- Este aparato está diseñado únicamente para la deshumidificación en interiores y NO debe utilizarse para otros fines.
- Use este producto con el voltaje de alimentación especificado.
- NO coloque objetos pesados sobre el aparato.
- NO incline el aparato para evitar dañar el compresor.
- NO introduzca ningún objeto en el aparato para evitar causar averías.
- Cuando sea necesario reiniciar el aparato después de apagarlo, espere 3 minutos antes de encenderlo normalmente.
- Si utiliza regletas de enchufes u otras bases para hacer funcionar

la máquina, asegúrese de que cumplan con las normas de seguridad nacionales.

- Si el aparato se inclina o se vuelca accidentalmente, o después de un transporte de larga distancia, debe colocarse en posición vertical durante 4 horas antes de encenderlo.
- NO utilice el aparato con un aparato de alta potencia que comparta la misma toma de corriente.
- Utilice el aparato en un entorno con una temperatura ambiente de entre 7°C y 35°C.
- NO deseche los materiales de embalaje de manera descuidada; el reciclaje está más en línea con la conciencia ambiental.
- Este equipo NO está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, cognitivas o mentales reducidas, o personas (incluidos niños) con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad. Los niños NO deben jugar con este dispositivo sin supervisión.
- Para garantizar una eficiencia óptima, el deshumidificador debe utilizarse en un entorno cerrado. Cierre todas las puertas, ventanas y otras entradas a la habitación.
- Evite una mala disipación del calor manteniendo el aparato al menos a 50 cm de la pared.
- Reciclaje: Esta marca indica que este producto NO debe desecharse junto con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana motivados por el desechado NO controlado de residuos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida, o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Pueden aceptar este producto para reciclarlo de manera medioambientalmente segura.
- Las revisiones solo se deberán realizar según lo establecido por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal cualificado deberá realizarse bajo la supervisión de una persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

GENERAL

Para obtener un rendimiento óptimo de su deshumidificador, asegúrese de que todas las ventanas est n cerradas para alcanzar la máxima eficiencia. La capacidad del deshumidificador depende de la temperatura y la humedad de la habitación: a menor temperatura, menos humedad se elimina.

CARACTERÍSTICAS**Potente capacidad deshumidificadora**

Haciendo uso de la tecnología de refrigeración, el deshumidificador ejerce un poderoso efecto de eliminación de la humedad del aire para disminuir el nivel de humedad de la habitación y mantener el aire interior seco y confortable.

Diseño ligero y portátil

El deshumidificador está construido compacto y ligero. Las ruedas de la parte inferior de la unidad facilitan su transporte de una habitación a otra.

Funcionamiento a baja temperatura con eliminación de escarcha automática

Cuando la unidad est  funcionando con una temperatura ambiente entre 7 C y 12 C, se detendr  a eliminar la escarcha cada 30 minutos. Cuando la unidad est  funcionando con una temperatura ambiente entre 12 C y 20 C, se detendr  a eliminar la escarcha cada 45 minutos.

Higrostatos ajustables

Ajuste el higrostatos al nivel deseado de humedad.

Temporizador de activación/desactivación

Programe la unidad para que se encienda y apague automáticamente.

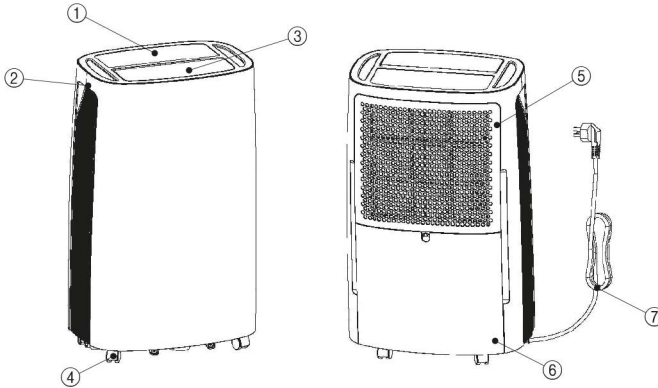
Funcionamiento silencioso

El deshumidificador funciona con un bajo nivel de ruido.

Energéticamente eficiente

La unidad tiene un consumo bajo de energía.

1. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



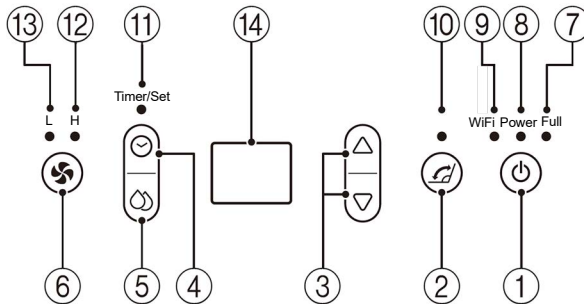
1. Panel de control	2. Manija	3. Deflector de viento
4. Rueda	5. Portafiltro	6. Deposito de agua
7. Cable de alimentacion	-	-

OPCIONAL



1. Tubería de desagüe

PANEL DE CONTROL



1. Botón de encendido	2. Botón de giro
3. Botón regulador	4. Botón del temporizador
5. Botón de ajuste	6. Botón de velocidad del ventilador
7. Luz de depósito lleno	8. Luz de encendido
9. Luz de WiFi	10. Lámpara de giro
11. Luz de temporizador/ajuste	12. Luz de ventilador rápido
13. Luz de ventilador lento	14. Panel indicador

2. FUNCIONAMIENTO

Pantalla de dos dígitos para nivel de humedad y temporizador



El indicador incluye tres funciones:

1. Cuando se enciende la unidad, el nivel de humedad de la estancia será indicado.
2. Al ajustar la humedad, indica la humedad que haya seleccionado.
3. Al programar el tiempo de encendido y apagado de la unidad, mostrará las horas.
4. Cuando la humedad ambiental sea de menos del 35%, mostrará "35".
5. Cuando la humedad ambiental sea de más del 95%, mostrará "95".

3. INSTRUCCIONES DE MANEJO

La luz indicadora de encendido se enciende cuando la unidad est  enchufada, independientemente de si está funcionando o no.

1. Encendido/Apagado

Pulse  para poner en marcha la unidad, cuando la unidad est  detenida; o pulse  para apagarla, cuando la unidad est  en funcionamiento.

2. Ajuste de la humedad

Pulse la tecla  para entrar en el estado de ajuste de la humedad, y luego pulse  o  para ajustar la humedad del 40 al 80%, cada ajuste es del 5%, el indicador LED parpadea cuando se realiza el ajuste. Deje de pulsar durante 5 segundos, regresar  a la visualización normal. El valor por defecto de la humedad es 40%.

3. Ajuste de la velocidad del ventilador

Presione  para ajustar la velocidad del ventilador a alta o baja, y se encenderá la luz correspondiente a la velocidad del ventilador.

4. Ajuste del giro

Después de que la máquina se pone en marcha, pulse  para iniciar o detener el movimiento de la hoja de salida de aire.

5. Ajuste del tiempo

Pulse  para entrar en el estado de ajuste del tiempo de arranque cuando la unidad está parada, entonces el indicador LED mostrará la hora, puede pulsar el botón  o  para ajustar el tiempo de arranque automático de 1 a 24 horas. Pulse  para entrar en el estado de ajuste del tiempo de parada cuando la unidad est  funcionando, entonces el indicador LED mostrará la hora, puede pulsar el botón  o  para ajustar el tiempo de apagado automático de 1 a 24 horas. El tiempo programado permanece inalterado si la máquina deja de funcionar debido a que el agua est  llena o durante la descongelación. Una vez que el usuario la enciende o la apaga, la unidad puede perder la función de temporización.

4. CONFIGURACIÓN DE WIFI

Tu deshumidificador TD2420 cuenta con conectividad WiFi, lo que te permite controlarlo de forma remota a través de la aplicación Smart Life. Sigue los pasos a continuación para conectar tu dispositivo:

Paso 1: Descarga la aplicación

- Escanea el código QR a continuación para descargar la aplicación Smart Life o b scala en la App Store (iOS) o Google Play Store (Android).



- Instala la aplicación y crea una cuenta registr  ndote con tu correo electrónico o número de teléfono.

Paso 2: Ingresar al modo de configuración de WiFi

- Asegúrate de que el deshumidificador est   enchufado y encendido.
- Al encenderse por primera vez, el dispositivo entrará en modo de espera, y el indicador de POWER se iluminará.
- Para activar el modo de emparejamiento WiFi, mant  n presionado el botón FAN durante 3 segundos hasta que escuches un pitido. El indicador WiFi comenzar   a parpadear, lo que indica que el dispositivo est   listo para conectarse.

Paso 3: Conectar a la aplicación Smart Life

1. Asegúrate de que tu teléfono móvil est   conectado a una red WiFi de 2.4 GHz (no se admite 5 GHz).
2. Abre la aplicación Smart Life.
3. En la pantalla de inicio, toca el botón "+" para agregar un nuevo dispositivo.
4. Selecciona Deshumidificador o la categoría correspondiente.
5. La aplicación detectar   automáticamente el dispositivo. Si no lo hace, selecciona la opción de adición manual y sigue las instrucciones en pantalla.
6. Confirma que el indicador WiFi est   parpadeando y continúa con el proceso de conexión.
7. Una vez que la conexión sea exitosa, el indicador WiFi permanecerá encendido de forma continua.

Paso 4: Controla tu dispositivo

- Después del emparejamiento exitoso, podrás controlar el deshumidificador desde la aplicación, configurar temporizadores, ajustar los niveles de humedad y monitorear su funcionamiento de forma remota.
- Asegúrate de que tu teléfono móvil y el deshumidificador permanezcan conectados a Internet para el acceso remoto.

Nota:

- Si el indicador WiFi no parpadea, reinicia el dispositivo y repite el proceso.
- Si la conexión falla, asegúrate de que tu enrutador est   transmitiendo en una red de 2.4 GHz e intenta nuevamente.

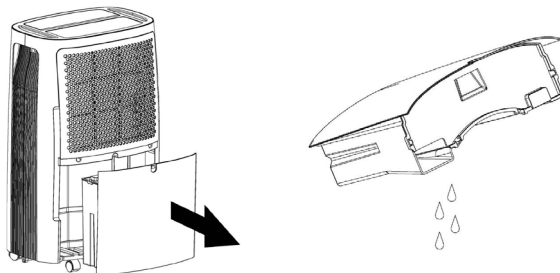
  Ahora tu TD2420 est   conectado y listo para usarse con la aplicación Smart Life!

5. DESAGUAR EL AGUA RECOLECTADA

Cuando el depósito de desagüe est   lleno, se enciende la luz indicadora de depósito lleno, el aparato deja de funcionar automáticamente y suena quince veces un pitido para avisar al usuario de que hay que vaciar el agua del depósito de desagüe.

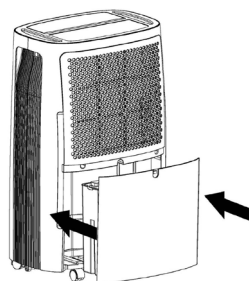
6. VACIAR EL DEPÓSITO DE DESAGÜE

1. Presione ligeramente en los laterales del depósito con ambas manos y sáquelo con cuidado.
2. Tire el agua recolectada.



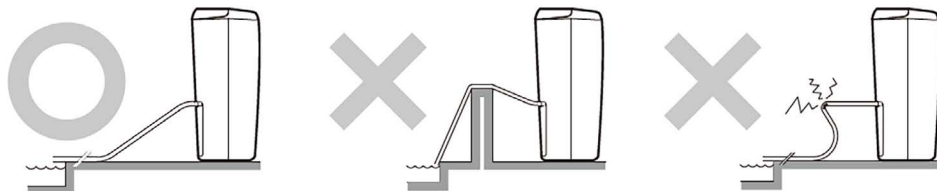
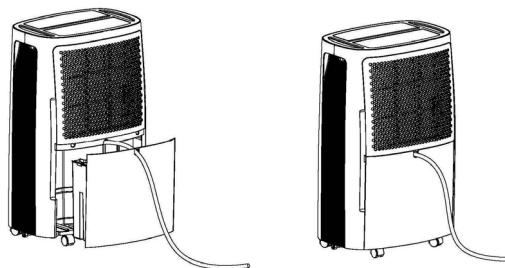
NOTA

1. Si el depósito de desagüe está sucio, lávelo con agua fría o tibia. No use detergente, estropajos, trapos con tratamiento químico, gasolina, benceno, diluyente u otros disolventes, ya que pueden arañar y dañar el depósito y provocar fugas de agua.
2. Al sustituir el depósito de desagüe, presiónelo firmemente en su sitio con ambas manos. Si el depósito no queda bien en su posición, el sensor "DEPÓSITO LLENO" se activará y el deshumidificador no funcionará.



7. DESAGÜE CONTINUO DE AGUA

La unidad incluye una salida de desagüe continuo. Inserte una manguera de plástico (de 10 mm de diámetro interior) en el orificio de salida (donde se juntan las placas), llévela hasta el lateral del depósito de agua, instálela en su sitio y coloque la manguera. Con la salida continua de la unidad, se puede evacuar constantemente el agua del depósito de desagüe.



8. MANTENIMIENTO

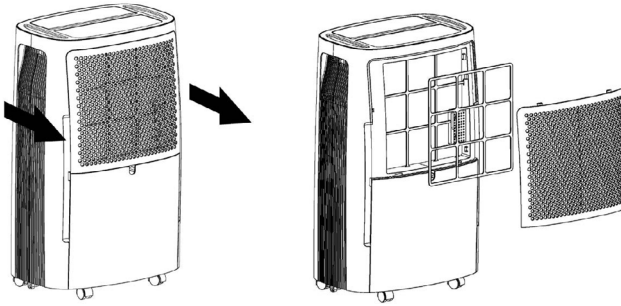
Limpiar el deshumidificador

Limpiar el cuerpo del aparato

Límpielo con un paño suave y húmedo.

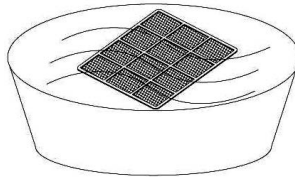
Limpiar el filtro de aire

1. Abra primero la rejilla de entrada y saque el filtro de aire.



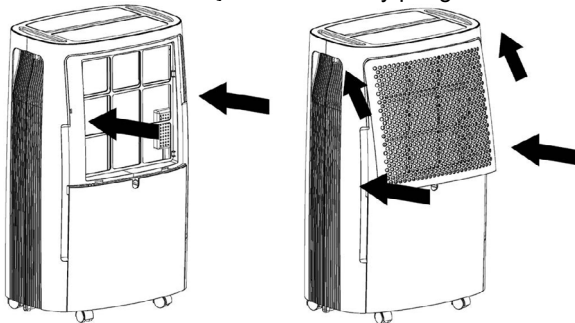
2. Limpie el filtro de aire.

Pase con cuidado un aspirador por la superficie del filtro para quitar el polvo. Si el filtro de aire está excepcionalmente sucio, lávelo con agua tibia y un detergente suave y déjelo secar bien.



3. Coloque el filtro de aire.

Inserte suavemente el filtro en la rejilla de entrada y póngala en su sitio.



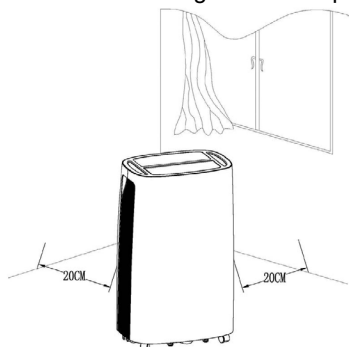
Guardar el deshumidificador

Cuando no se vaya a usar la unidad por un periodo largo de tiempo y quiera guardarla, siga los siguientes pasos:

1. Vacíe todo resto de agua que quede en el depósito de desagüe.
2. Enrolle el cable de alimentación y métalo en el depósito de agua.
3. Limpie el filtro de aire.
4. Guárdelo en un sitio fresco y seco.

Espacio libre

Mantenga el mínimo de espacio libre alrededor del deshumidificador cuando la unidad esté funcionando, tal como se muestra en la figura de la izquierda.



9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema de los enumerados a continuación, revise los siguientes elementos antes de llamar al servicio al cliente.

Problema	Posible causa	Solución
La unidad no funciona	¿Se ha desenchufado el cable de alimentación?	Enchufe el cable de alimentación.
	¿Está parpadeando la luz de depósito lleno? (El depósito está lleno o mal colocado).	Vacíe el agua del depósito de desagüe y vuelva a colocarlo.
	¿La temperatura de la habitación supera los 35°C o está por debajo de los 7°C?	El dispositivo de seguridad está activado y la unidad no puede iniciarse.
No funciona la función de deshumidificación	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire como se explica en "Limpiar el deshumidificador".
	¿Están obstruidos los tubos de entrada o evacuación?	Elimine la obstrucción del tubo de entrada o evacuación.
No sale aire	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire como se explica en "Limpiar el deshumidificador".
Hace ruido al funcionar	¿La unidad está inclinada o en posición inestable?	Ponga la unidad en un sitio estable y firme.
	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire como se explica en "Limpiar el deshumidificador".

10. NOTA SOBRE LAS TAREAS DE MANTENIMIENTO

1. Revisión del área

Antes de empezar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar inspecciones de seguridad para asegurarse de minimizar el riesgo de ignición. Para reparar el sistema refrigerante, deben tomarse las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

Procedimiento de trabajo:

El trabajo se realizará siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que haya gas o vapor inflamable mientras se lleva a cabo la tarea.

2. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que estén trabajando en el área cercana deberán ser informados de la naturaleza de los trabajos que se están efectuando. Se deberá evitar trabajar en espacios cerrados. Se deberá separar el espacio de trabajo. Asegúrese de que las condiciones dentro del área sean seguras controlando el material inflamable.

3. Comprobar la presencia de refrigerante

El área será inspeccionada con un detector de refrigerante apropiado antes de los trabajos y durante su curso, para garantizar que el técnico perciba un ambiente potencialmente inflamable. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se esté utilizando sea apto para usar con refrigerante inflamable, es decir, sin chispa, adecuadamente sellado o intrínsecamente seguro.

4. Presencia de extintor

Si hay que realizar cualquier tarea en caliente al equipo de refrigeración o a alguna de sus partes asociadas, deberá haber disponible cerca un equipo de extinción de incendios adecuado. Tenga un extintor de polvo químico seco o de CO2 junto al área de carga.

5. Ausencia de fuentes de ignición

Ninguna persona que esté realizando trabajos relacionados con un sistema refrigerante que impliquen exponer cualquier conducto que contenga o haya contenido refrigerante inflamable podrá utilizar ninguna fuente de ignición de un modo tal que pueda provocar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo fumar tabaco, deberán mantenerse lo suficientemente lejos del lugar donde se esté llevando a cabo la instalación, reparación, despiece o eliminación durante el tiempo en el que exista la posibilidad de escape de refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de realizar los trabajos se deberá revisar el área que rodea el equipo para asegurarse de que no haya elementos peligrosos inflamables ni riesgo de ignición. Se deberán colocar carteles de "No fumar".

6. Área ventilada

Asegúrese de que la zona esté al aire libre o de que esté adecuadamente ventilada antes de abrir el sistema o realizar ningún trabajo en caliente. Se deberá mantener un grado de ventilación durante el periodo en que se esté llevando a cabo el trabajo. La ventilación deberá dispersar de forma segura cualquier escape de refrigerante y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.

7. Comprobaciones al equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deben ser aptos para el propósito para el que se usan y poseer las especificaciones correctas. Deberán respetarse en todo momento las instrucciones del fabricante referentes a mantenimiento y reparaciones. En caso de duda, solicite la asistencia del departamento técnico del fabricante. Se deberán realizar las siguientes comprobaciones a los equipos que utilicen refrigerantes inflamables:

- El tamaño de la carga debe estar conforme con el tamaño de la habitación en el que se deban instalar las partes que contienen refrigerante.
- La maquinaria y salidas de ventilación están funcionando adecuadamente y no están obstruidas.

8. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de componentes eléctricos deberán incluir comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe un defecto que pudiera poner en peligro la seguridad, no se deberá administrar electricidad al circuito hasta haberlo sido solucionado satisfactoriamente. Si el defecto no puede ser corregido de inmediato pero es necesario continuar con la operación, se utilizará una solución provisional adecuada. Se informará de ello al propietario del equipo para que todas las partes estén sobre aviso. Las comprobaciones de seguridad iniciales incluirán:

- Que los condensadores estén descargados: esto se hará de manera segura para evitar la posibilidad de que salten chispas;
- Que no quede expuesto ningún componente eléctrico ni cableado que esté bajo tensión mientras el sistema esté siendo cargado, vaciado o purgado;
- Que no haya interrupciones en la conexión a tierra.

9. Reparación de componentes sellados

Durante la reparación de componentes sellados, todas las fuentes eléctricas deberán ser desconectadas del equipo en el que se esté trabajando antes de quitar cualquier cubierta sellada, etc. Si es absolutamente necesario suministrar electricidad al equipo durante las tareas de mantenimiento, se instalará alguna forma permanente de detección de fugas en el punto más crítico para advertir de posibles situaciones peligrosas. Se deberá prestar especial atención a lo siguiente para asegurar que al realizar trabajos en componentes eléctricos no se altere la cubierta de forma que afecte al nivel de protección. Esto incluirá daños a cables, número excesivo de conexiones, terminales no realizados según las especificaciones originales, daños en los sellados, instalación incorrecta de juntas, etc. Asegúrese de que los aparatos estén bien montados.

Asegúrese de que los sellos o el material sellante no estén degradados hasta el punto de que ya no sirvan al propósito de prevenir la penetración de atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto serán conformes a las especificaciones del fabricante.

ATENCIÓN: El uso de sellante de silicona puede reducir la efectividad de algunos tipos de instrumentos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no tendrán que ser aislados antes de trabajar en ellos.

10. Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga permanente inductiva o capacitiva al circuito sin asegurarse de que no excederá la tensión y la corriente admisibles para el equipo en uso. Los intrínsecamente seguros son el único tipo de componentes sobre los que se puede trabajar bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable. Los aparatos de ensayo deberán estar a la potencia de servicio correcta. Sustituya los componentes solo con piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición de refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

11. Cableado

Compruebe que el cableado no se verá sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto adverso en su entorno. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del paso del tiempo o de la vibración continua procedente de fuentes como compresores o ventiladores.

12. Detección de fugas de refrigerantes inflamables

Bajo ninguna circunstancia se utilizarán fuentes potenciales de ignición para buscar o detectar fugas de refrigerante. No se podrá usar un soplete de haluro (ni ningún otro detector que utilice una llama abierta).

13. Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas son aceptables para sistemas que contengan refrigerante inflamable. Se podrán utilizar detectores de fugas electrónicos para buscar la presencia de refrigerantes inflamables, pero puede que su sensibilidad no sea adecuada o que necesiten ser recalibrados (el material de detección será calibrado en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y de que sea apto para el refrigerante utilizado. Los líquidos de detección de fugas son adecuados para usar con la mayoría de refrigerantes, pero el uso de detergentes que contengan cloro puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre. Si se sospecha la presencia de una fuga, deberá eliminarse/ apagarse toda llama abierta. Si se halla una fuga de refrigerante que requiera cobresoldeo, se deberá recuperar del sistema todo resto de refrigerante. El nitrógeno libre de oxígeno (OFN) deberá ser purgado del sistema tanto antes como durante el proceso de cobresoldeo.

14. Extracción y evacuación

Cuando se vaya a abrir un circuito de refrigerante para hacer reparaciones (o con cualquier otro propósito), se deberán aplicar procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante seguir buenas prácticas al existir inflamabilidad. Se seguirá el siguiente procedimiento:

Extraer el refrigerante;

Purgar el circuito con gas inerte;

Vaciar;

Volver a purgar con gas inerte.

Abrir el circuito cortando o cobresoldando.

La carga de refrigerante será extraída a las botellas recuperadoras adecuadas. Se deberá “enjuagar” con OFN el sistema para que la unidad resulte segura. Puede que haga falta repetir este proceso varias veces. No se utilizarán para esta tarea aire u oxígeno comprimido. Para conseguir enjuagar, primero se rompe el vacío del sistema con OFN y se continúa llenando hasta alcanzar la presión de trabajo; después se deja escapar a la atmósfera y, finalmente, se hace el vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante dentro del sistema. Cuando se use la carga de OFN final, el sistema será purgado a presión atmosférica para permitir la realización de los trabajos. Esta operación es absolutamente crucial si se van a realizar tareas de cobresoldeo en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación.

15. Procedimientos de carga de refrigerante

Además de los procedimientos de carga convencionales, se deberán cumplir los siguientes requisitos.

- Asegúrese de que no se produzca contaminación de diferentes refrigerantes cuando se use material de carga. Las mangueras o líneas tienen que ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante contenido en ellas.
- Las bombonas deberán mantenerse en posición vertical.
- Asegúrese de que el sistema refrigerante esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- Etiquete el sistema al terminar la carga (si no lo está ya).

- Se deberán tomar extremas precauciones para no llenar en exceso el sistema refrigerante. Antes de recargar el sistema se deberá probar su presión con OFN. Se revisará el sistema para ver si hay fugas al completar la carga pero antes de la puesta en servicio. Antes de abandonar el lugar se deberá llevar a cabo otra prueba de fugas.

16. Retirada de servicio

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y sus detalles. Es una buena práctica recomendada recuperar de forma segura todos los refrigerantes. Antes de llevar a cabo la tarea, se tomarán muestras de aceite y refrigerante por si se requiere hacer un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que haya suministro eléctrico antes de comenzar la tarea. Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.

- a) Aísle eléctricamente el sistema.
- b) Antes de intentar el procedimiento asegúrese de que: haya disponible material de manipulación mecánica, si se trata de una reparación, para manejar las bombonas de refrigerante; esté disponible y se use correctamente todo el equipo de protección individual; el proceso de recuperación esté supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo y las bombonas de recuperación cumplan las normas adecuadas.
- c) Vacíe con bomba el sistema refrigerante, si es posible.
- d) Si no es posible hacer el vacío, haga un colector múltiple para que el refrigerante pueda ser extraído de varias partes del sistema.
- e) Asegúrese de que la bombona esté situada sobre la báscula antes de realizar la recuperación.
- f) Ponga en marcha la recuperadora y siga las instrucciones del fabricante.
- g) No llene en exceso las bombonas (no más del 80% del volumen de carga líquida).
- h) No supere la presión de trabajo máxima de la bombona, ni siquiera temporalmente.
- i) Una vez que se hayan llenado correctamente las bombonas y se haya terminado el proceso, ocúpese de evacuar las bombonas y el equipo de las instalaciones con prontitud y de cerrar todas las válvulas de aislamiento.
- j) El refrigerante recuperado no será cargado en otro sistema refrigerante a no ser que haya sido depurado y revisado.

17. Etiquetado

El equipo será etiquetado indicando que ha sido retirado del servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que este contiene refrigerante inflamable.

18. Recuperación

Al extraer el refrigerante de un sistema, tanto para realizar un mantenimiento como para retirar del servicio, es una buena práctica recomendada extraer todo refrigerante de forma segura. Al transferir refrigerante a las bombonas, asegúrese de que solo se empleen bombonas de recuperación de refrigerante adecuadas. Ocúpese de que se disponga de la cantidad correcta de bombonas para que quepa el total de la carga del sistema. Todas las bombonas que se usen deberán estar diseñadas para la recuperación de refrigerante y estar etiquetadas para ese refrigerante (es decir, bombonas especiales para la recuperación de refrigerante). Las bombonas deberán estar completas, con la válvula de seguridad y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Las bombonas recuperadoras vacías serán evacuadas y, si es posible, enfriadas antes de realizar la recuperación. El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento y con manual de instrucciones dis-

ponible, y deberá ser apto para la recuperación de refrigerantes inflamables. Además, se deberá facilitar un juego de básculas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas, con racores de desconexión sin fugas, y en buenas condiciones. Antes de usar la recuperadora, compruebe que está en un estado de funcionamiento satisfactorio, que tenga el mantenimiento debidamente realizado y que todos los componentes eléctricos asociados estén sellados para evitar ignición en caso de fuga de refrigerante. En caso de duda, consulte al fabricante. El refrigerante recuperado será devuelto al proveedor del refrigerante en la bombona de recuperación correcta, y se rellenará la documentación relevante de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en unidades recuperadoras ni, especialmente, en bombonas. Si hay que eliminar compresores o aceites de compresor, ocúpese de que se vacíen hasta un nivel aceptable para asegurarse de que no queda refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de vaciado se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Para acelerar este proceso solo se podrá utilizar calefacción eléctrica aplicada al cuerpo del compresor. La extracción de aceite de un sistema será realizada de manera segura.

19. Transporte de equipos que contienen refrigerantes inflamables

Determinado por reglamentos locales.

20. Almacenamiento de suministros para aparatos con refrigerantes inflamables

Véanse los reglamentos nacionales.

21. Embalaje de almacenamiento del equipo (sin vender)

La protección del embalaje de almacenaje deberá estar hecha de tal manera que un daño mecánico al equipo dentro del embalaje no cause una fuga de la carga de refrigerante. El máximo número de unidades del equipo que se permiten ser almacenadas juntas estará determinado por la reglamentación local.

Merci d'avoir choisi un déshumidificateur TOYOTOMI pour répondre à vos besoins en matière de confort. Ce manuel du propriétaire vous fournira des informations utiles pour l'entretien et la maintenance de votre nouveau déshumidificateur. Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement les instructions et vous familiariser avec tous les aspects opérationnels de ce déshumidificateur.

GARANTIE

Cet appareil a été fabriqué selon des normes de qualité élevées et soumis à des contrôles rigoureux. Ce produit bénéficie d'une garantie constructeur de 2 ans à compter de la date d'achat. En Espagne et au Portugal, la durée minimale de garantie légale est de 3 ans.

CE QUE COUVRE LA GARANTIE

La garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication survenant lors d'une utilisation domestique normale de l'appareil, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions de ce manuel.

CE QUE LA GARANTIE NE COUVRE PAS

La garantie ne s'applique pas :

- Aux dommages causés par une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte
- À l'usure normale, par exemple des filtres ou des joints
- Aux réparations effectuées par des centres de service non agréés
- Aux dommages dus à des accidents, des chutes ou une surcharge de l'appareil
- À une utilisation commerciale ou industrielle, sauf indication contraire expresse

QUE FAIRE EN CAS DE DÉFAUT ?

Si votre appareil est défectueux, veuillez contacter le vendeur auprès duquel vous l'avez acheté. Il vous assistera dans votre demande de garantie. Conservez votre preuve d'achat (ticket de caisse ou facture), car elle pourrait vous être demandée.

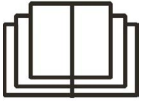


Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers, dans toute l'UE. Pour prévenir toute menace envers l'environnement ou la santé humaine en raison d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le détaillant qui a vendu le produit. Ils peuvent collecter ce produit à des fins de recyclage sûr et écologique.

Réfrigérant R290 : Potentiel de réchauffement global (PRG) 3



L'appareil est rempli de gaz inflammable R290.



Avant d'installer et d'utiliser l'appareil, lisez d'abord le manuel d'utilisation.



Avant d'installer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'installation.



Avant de réparer l'appareil, lisez d'abord le manuel d'entretien.



DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE Indique des informations importantes mais non liées aux dangers, utilisées pour signaler un risque de dommages matériels.

Motifs d'exception

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure corporelle ou de dommage matériel provoqué(e) par les causes suivantes :

1. Destruction du produit en raison d'une mauvaise utilisation.
2. Mettre sous tension, maintenir ou faire fonctionner l'unité en combinaison avec un autre appareil sans suivre les instructions du manuel du fabricant.
3. Lorsque le défaut est causé par une exposition directe du produit à des gaz corrosifs.
4. En raison d'un mauvais transport du produit.
5. En raison d'une utilisation, d'une réparation ou d'une conservation du produit sans suivre les instructions du manuel.
6. Si le problème provient de causes liées à des produits d'autres fabricants.
7. Les dommages sont causés par des catastrophes naturelles, une mauvaise utilisation de l'environnement ou un cas de force majeure. Si l'appareil nécessite une maintenance, contactez votre revendeur ou le centre de service local pour le faire réparer dès que possible. L'appareil doit être réparé par un technicien agréé. Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. En cas de fuite de réfrigérant ou d'évacuation nécessaire lors de l'installation, de la maintenance ou du démontage, cela doit être effectué par des professionnels certifiés ou en conformité avec les lois et règlements locaux.

LE RÉFRIGÉRANT

- Pour assurer le fonctionnement du déshumidificateur, un réfrigérant spécial circule dans le système. Le réfrigérant utilisé est le fluoro R290, qui est spécialement purifié. Le réfrigérant est inflammable et inodore. De plus, il peut provoquer une explosion dans certaines conditions.
- Par rapport aux réfrigérants courants, le R290 est un réfrigérant non polluant qui ne nuit pas à l'ozone. L'influence sur l'effet de serre est également plus faible. Le R290 présente de très bonnes caractéristiques thermodynamiques qui conduisent à une efficacité énergétique élevée. L'appareil nécessite donc moins de remplissage.

- Veuillez vous référer à la plaque signalétique pour connaître la quantité de charge de R290.

AVERTISSEMENT

- L'appareil est rempli de gaz inflammable R290.
- L'appareil doit être installé, actionné et rangé dans une pièce avec un plancher plus grand que 4 m².
- L'appareil doit être rangé dans une pièce sans sources d'allumage en fonctionnement constant, par exemple : les flammes nues, un appareil de gaz en marche ou un chauffage électrique en marche.
- L'appareil doit être rangé dans un lieu bien aéré où la dimension de la pièce correspond à la surface comme spécifié pour le fonctionnement.
- L'appareil doit être entreposé de façon à éviter tout dommage mécanique.
- NE placez aucun objet obstruant les ouvertures de ventilation.
- NE PAS percer ou brûler l'appareil.
- Soyez conscient que le réfrigérant est inodore.
- NE PAS utiliser de supports autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation ou nettoyer.
- L'entretien des appareils doit être effectué uniquement par un technicien qualifié et agréé, conformément aux instructions du fabricant.
- En cas de réparation nécessaire, veuillez contacter le service autorisé. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié peut être dangereuse et, dans ce cas, la garantie du produit sera annulée.
- Le respect des réglementations nationales en matière de gaz doit être pris en considération.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement ces instructions afin de prévenir toute blessure corporelle ou tout dommage matériel pour les utilisateurs et les autres. Comprenez le contenu du manuel et assurez-vous de suivre les précautions de sécurité énoncées.

- N'UTILISEZ PAS l'appareil avec les mains mouillées, NE le rincez PAS à l'eau et NE le placez PAS à proximité d'une source d'eau.
- N'INTRODUISEZ PAS votre main dans la sortie ou l'entrée d'air.
- NE placez PAS d'objets lourds sur la sortie d'air et ne vous asseyez pas directement sur celle-ci.
- NE jetez PAS et ne placez aucun objet dans le déshumidificateur.
- N'UTILISEZ PAS le déshumidificateur à proximité de gaz inflammables ou explosifs et ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur.
- N'ÉTEIGNEZ PAS directement l'appareil avec l'interrupteur d'alimentation ; lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation.
- En cas d'anomalie (par exemple, une odeur de brûlé), arrêtez immédiatement l'opération et débranchez l'alimentation électrique.
- Débranchez l'alimentation électrique en cas d'orage.
- NE remplacez PAS le cordon d'alimentation sans autorisation, ne branchez pas le cordon d'alimentation à moitié, et ne l'utilisez pas en parallèle avec d'autres appareils électriques haute puissance.
- NE démontez PAS, ne modifiez pas, ne réparez pas et ne nettoyez pas les composants internes sans autorisation.
- Lors du nettoyage, veuillez à arrêter l'opération et à éteindre l'interrupteur d'alimentation.

POINTS À RETENIR

- Placez l'appareil sur une surface plane et solide.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le placez pas à proximité d'une source d'eau.
- Si le cordon d'alimentation ou un autre composant est endommagé, ou en cas de situation anormale, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le service après-vente du fabricant ou le lieu d'achat.
- Cet appareil est destiné uniquement à la déshumidification intérieure et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Utilisez ce produit avec la tension d'alimentation spécifiée.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- N'inclinez pas l'appareil pour éviter d'endommager le compresseur.
- N'insérez aucun objet dans l'appareil pour éviter tout dysfonctionnement.

- Lorsque l'appareil doit être redémarré après avoir été éteint, veuillez attendre 3 minutes avant de le rallumer normalement.
- Si vous utilisez des multiprises ou d'autres prises pour faire fonctionner l'appareil, assurez-vous qu'elles sont conformes aux réglementations nationales de sécurité.
- Si l'appareil est accidentellement incliné ou renversé, ou après un transport longue distance, il doit être placé en position verticale pendant 4 heures avant de le rallumer.
- N'utilisez pas l'appareil avec un appareil à forte puissance partageant la même prise.
- Veuillez utiliser cet appareil dans un environnement dont la température ambiante est comprise entre 7 °C et 35 °C.
- Veuillez ne pas jeter les matériaux d'emballage de manière négligente ; le recyclage est plus en adéquation avec une conscience écologique.
- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, cognitives ou mentales réduites, ou par des personnes (y compris des enfants) manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil sans surveillance.
- Pour garantir une efficacité optimale, le déshumidificateur doit être utilisé dans un environnement fermé. Fermez toutes les portes, fenêtres et autres entrées de la pièce.
- Évitez une mauvaise dissipation de la chaleur en gardant l'appareil à au moins 50 cm des murs.
- Recyclage : Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers, dans toute l'UE. Pour prévenir toute menace envers l'environnement ou la santé humaine en raison d'une élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de renvoi et de collecte ou contacter le détaillant qui a vendu le produit. Ils peuvent collecter ce produit à des fins de recyclage sûr et écologique.
- La réparation ne doit être effectuée que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. L'entretien et les réparations

qui nécessitent l'intervention d'un autre membre du personnel qualifié doivent être effectués sous la supervision d'une personne spécialisée dans l'utilisation des réfrigérants inflammables.

GÉNÉRALITÉS

Pour tirer des performances optimales du déshumidificateur, s'assurer que toutes les fenêtres sont fermées de sorte à garantir un rendement maximal.

La capacité du déshumidificateur dépend de la température et de l'humidité dans la pièce : à des températures plus basses, moins d'humidité est éliminée.

FONCTIONNALITÉS

Puissantes capacités de déshumidification

Exploitant les technologies de la réfrigération, le déshumidificateur exerce une action puissante de déshumidification de l'air afin d'abaisser le taux d'humidité dans la pièce et de garder l'air à l'intérieur sec et confortable.

Conception portable légère

Le déshumidificateur est conçu pour être compact et léger. Les roulettes en bas de l'unité facilitent le déplacement d'une pièce à l'autre.

Fonctionnement à faible température avec dégivrage automatique

Lorsque l'unité fonctionne à basse température entre 7°C et 12°C, elle suspend le dégivrage pendant 30 minutes. Lorsque l'unité fonctionne à basse température entre 12°C et 20°C, elle suspend le dégivrage pendant 45 minutes.

Humidistat réglable

Régler le niveau souhaité d'humidité avec l'humidistat.

Minuterie Active / Inactive

Programmer l'unité pour qu'elle s'allume ou s'éteigne automatiquement.

Mode silencieux

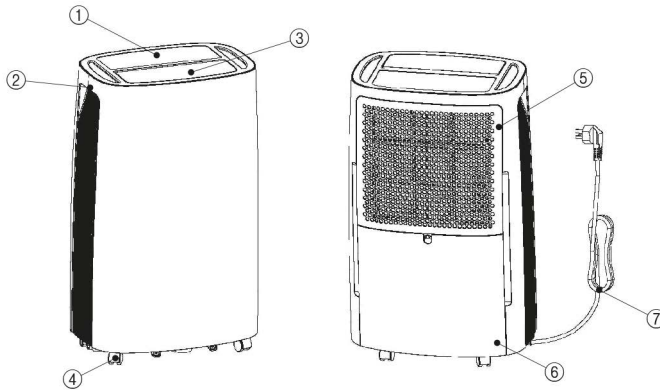
Le déshumidificateur fonctionne avec un faible niveau de bruit.

Rendement énergétique

La consommation d'énergie de l'unité est faible.

1. DESCRIPTION

PARTS



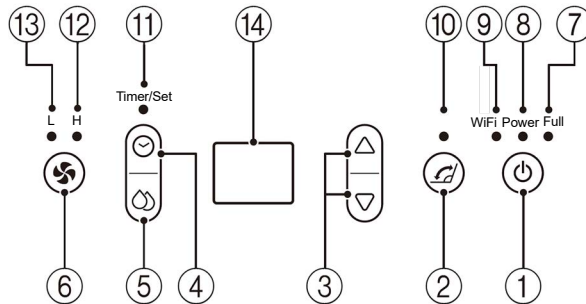
1. Panneau de commande	2. Poignée	3. Déflecteur de vent
4. Roulette	5. Boîte de filtre	6. Bac d'eau
7. Câble d'alimentation	-	-

OPTION



1. Tuyau pour le drainage

PANNEAU DE COMMANDE



1. Bouton Power	2. Bouton de pivotement
3. Bouton Réglage	4. Bouton de réglage de la minuterie
5. Bouton Paramètres	6. Bouton de réglage de vitesse du ventilateur
7. Témoin de plein d'eau	8. Témoin d'état de marche
9. Lampe de WiFi	10. Lampe de pivotement
11. Voyant de minuterie / Réglage	12. Témoin de régime élevé de ventilateur
13. Témoin de régime bas de ventilateur	14. Tableau d'indicateurs

2. FONCTIONNEMENT

Affichage à 2 chiffres de niveau d'humidité et de minuterie



L'indicateur prévoit 3 fonctions:

1. Lorsque l'appareil fonctionne, le niveau d'humidité de la pièce est affiché.
2. Lorsqu'elle est réglée, l'humidité que vous avez sélectionné sera indiquée.
3. Lorsque vous programmez l'heure à laquelle l'unité s'allume et s'éteint, les heures s'afficheront.
4. Lorsque l'humidité ambiante est inférieure à 35 %, « 35 » sera affiché.
5. Lorsque l'humidité ambiante est supérieure à 95 %, « 95 » sera affiché.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le voyant lumineux Alimentation s'allumera lorsque l'unité est branchée, indépendamment de l'utilisation ou non de l'unité.

1. Mise sous/hors tension

Appuyez sur  pour démarrer l'appareil lorsque l'unité est à l'arrêt ; ou appuyez sur  pour l'arrêter lorsque l'unité est en marche.

2. Paramétrage de l'humidité

Appuyez sur la touche  pour entrer dans l'état de réglage de l'humidité, puis appuyez sur  ou  pour régler l'humidité de 40 à 80 %, chaque réglage est de 5 %, la LED clignotant s'affiche au moment du réglage. Arrêtez d'appuyer sur la touche pendant 5 secondes, elle revient à l'état d'affichage normal. La valeur par défaut de l'humidité est de 40%.

3. Réglage de la vitesse du ventilateur

Si vous appuyez sur  pour régler la vitesse du ventilateur sur haute ou basse, le voyant correspondant à la vitesse du ventilateur s'allume.

4. Réglage du déplacement

Après le démarrage de la machine, appuyez sur  pour démarrer ou arrêter le pivotement de la feuille de sortie d'air.

5. Réglage du temps

En appuyant sur  pour entrer dans l'état de réglage du temps de démarrage lorsque l'unité est à l'arrêt, la LED affichera l'heure, vous pouvez appuyer sur le bouton  ou  pour régler le temps de démarrage automatique de 1 à 24 heures. Si vous appuyez sur  pour entrer dans l'état de réglage du temps d'arrêt lorsque l'unité est en marche, la LED affichera l'heure, vous pouvez appuyer sur  ou  pour ajuster le temps d'arrêt automatique de 1 à 24 heures. Si la machine s'arrête de fonctionner, l'heure programmée reste inchangée à cause d'eau pleine ou pendant le dégivrage. Une fois mis en marche ou arrêté par l'utilisateur, l'unité peut perdre la fonction de chronométrage.

4. CONFIGURATION WIFI

Votre déshumidificateur TD2420 dispose d'une connectivité WiFi, vous permettant de le contrôler à distance via l'application Smart Life. Suivez les étapes ci-dessous pour connecter votre appareil:

Étape 1: Téléchargez l'application

- Scannez le code QR ci-dessous pour télécharger l'application Smart Life, ou recherchez "Smart Life" dans l'App Store (iOS) ou Google Play Store (Android).



- Installez l'application et créez un compte en vous inscrivant avec votre e-mail ou numéro de téléphone.

Étape 2: Entrez en mode de configuration WiFi

- Assurez-vous que le déshumidificateur est branché et allumé.
- Lors de la première mise sous tension, l'appareil passe en mode veille, et l'indicateur POWER s'allume.
- Pour activer le mode de couplage WiFi, appuyez et maintenez le bouton FAN pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip. L'indicateur WiFi commencera à clignoter, indiquant que l'appareil est prêt à se connecter.

Étape 3: Connectez-vous à l'application Smart Life

1. Assurez-vous que votre téléphone mobile est connecté à un réseau WiFi 2,4 GHz (5 GHz n'est pas pris en charge).
2. Ouvrez l'application Smart Life.
3. Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton "+" pour ajouter un nouvel appareil.
4. Choisissez "Déshumidificateur" ou la catégorie appropriée.
5. L'application détectera automatiquement l'appareil. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez l'ajout manuel et suivez les instructions à l'écran.
6. Confirmez que l'indicateur WiFi clignote et procédez au processus de connexion.
7. Une fois la connexion réussie, l'indicateur WiFi restera fixe.

Étape 4: Contrôlez votre appareil

- Après un appairage réussi, vous pouvez contrôler le déshumidificateur depuis l'application, régler les minuteries, ajuster les niveaux d'humidité et surveiller le fonctionnement à distance.
- Assurez-vous que votre appareil mobile et le déshumidificateur restent connectés à Internet pour un accès à distance.

Remarque:

- Si l'indicateur WiFi ne clignote pas, redémarrez l'appareil et recommencez le processus.
- Si la connexion échoue, assurez-vous que votre routeur émet un réseau en 2,4 GHz et réessayez.

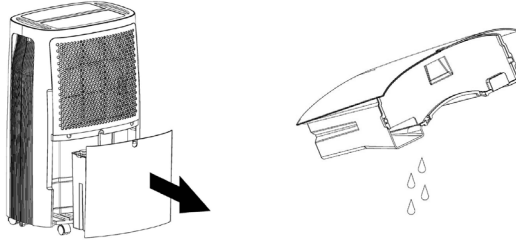
Votre TD2420 est maintenant connecté et prêt à être utilisé avec l'application Smart Life !

5. ÉVACUER L'EAU RECUEILLIE

Lorsque le bac d'évacuation est plein, le voyant lumineux de réservoir plein sera allumé, l'opération s'arrêtera automatiquement et le vibreur sonnera 15 fois pour alerter l'utilisateur que l'eau doit être vidée du réservoir d'évacuation.

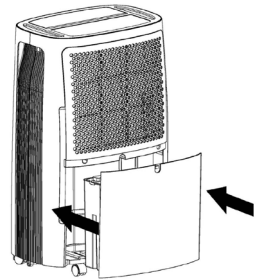
6. VIDER LE RÉSERVOIR D'ÉVACUATION

1. Appuyer légèrement sur les côtés du réservoir avec les deux mains et extraire doucement le réservoir.
2. Évacuer l'eau recueillie



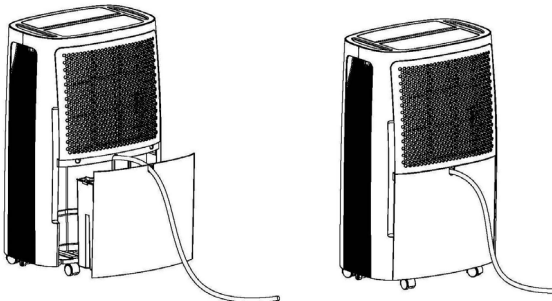
REMARQUE

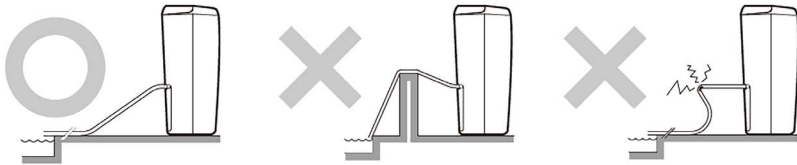
1. Si le réservoir d'évacuation est sale, le laver avec de l'eau froide ou tiède. Ne pas utiliser de détergent, d'éponge, de serviette dépoussiérante traitée chimiquement, d'essence, de benzène, de diluant ou d'autres solvants parce que ces produits pourraient érafler ou endommager le réservoir et provoquer des fuites d'eau.
2. Lorsque le bac d'évacuation est remplacé, mettre fermement le bac en place en appuyant avec les deux mains. Si le bac n'est pas disposé correctement, le détecteur « BAC PLEIN » sera activé et le déshumidificateur ne fonctionnera pas.



7. ÉVACUATION CONTINUE D'EAU

L'unité est dotée d'un orifice d'évacuation continue. Avec un tuyau en plastique (avec un diamètre interne de 10 mm) inséré dans l'orifice d'évacuation (sur un plateau intermédiaire), accédez au côté du bac d'eau, le mettre en place et arranger le tuyau d'évacuation. L'eau dans le bac d'évacuation peut être continuellement vidée de l'ouverture continue sur l'unité.





8. ENTRETIEN

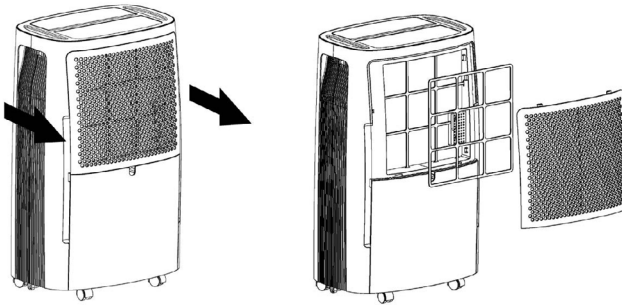
Nettoyage du déshumidificateur

Nettoyer le déshumidificateur

Le nettoyer avec un chiffon humide.

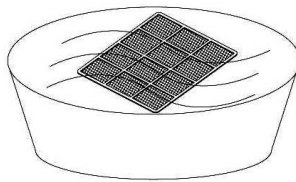
Nettoyer le filtre à air

1. Ouvrir d'abord la grille d'entrée et retirer le filtre d'air.



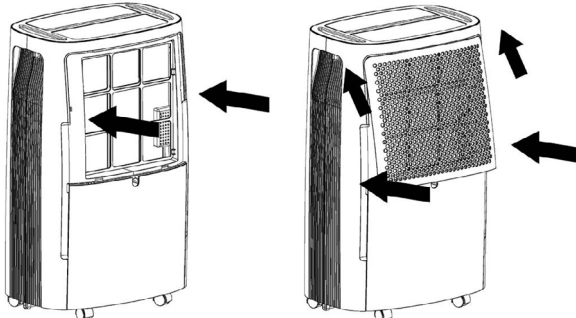
2. Nettoyer le filtre à air.

Faire courir légèrement un aspirateur sur la surface du filtre à air pour éliminer la poussière. Si le filtre à air est exceptionnellement sale, le laver soigneusement avec de l'eau chaude et un détergent léger et sec.



3. Attacher le filtre à air.

Insérer doucement le filtre dans la grille et placer la grille d'admission au bon endroit.



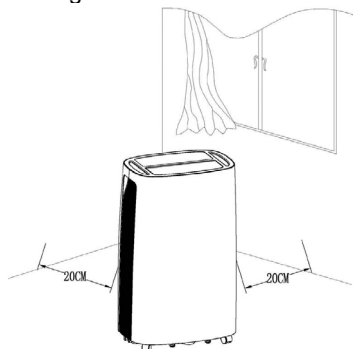
Stocker le déshumidificateur

Lorsque l'unité n'est pas utilisé pendant une longue période de temps et vous voulez la stocker, exécuter les étapes suivantes:

1. Vider toute l'eau restant dans le bac d'évacuation.
2. Plier le câble d'alimentation et le placer dans le bac d'eau.
3. Nettoyer le filtre à air.
4. Jeter dans un endroit frais et sec.

Dégagement

Maintenir un dégagement minimum autour du déshumidificateur lorsque l'unité fonctionne comme indiqué dans le dessin de gauche.



9. DÉPANNAGE

Si une condition ci-dessous se présente, veuillez contrôler les éléments suivants avant d'appeler le service à la clientèle.

Problème	Cause possible	Solution
L'unité ne fonctionne pas.	Est-ce que le câble d'alimentation est débranché ?	Brancher le câble d'alimentation dans la prise.
	Est-ce que le voyant indiquant que le bac est plein clignote ? (Le bac est plein ou dans une mauvaise position.)	Vider l'eau dans le bac d'évacuation et le remettre en place correctement.
	Est-ce que la température ambiante est supérieure à 35° C ou inférieure à 7° C ?	Le dispositif de protection est activé et l'unité ne peut pas démarrer.
La fonction de déshumidification ne marche pas.	Est-ce que le filtre à air est bouché ?	Nettoyer le filtre à air selon les consignes contenues dans « Nettoyage du déshumidificateur ».
	Est-ce que la conduite d'admission ou celle de décharge est obstruée ?	Désobstruer la conduite de décharge ou d'admission.

Pas de décharge d'air.	Est-ce que le filtre à air est bouché ?	Nettoyer le filtre à air selon les consignes contenues dans « Nettoyage du déshumidificateur ».
Le fonctionnement est bruyant.	Est-ce que l'unité est inclinée ou en position instable ?	Déplacer l'unité pour la mettre en position stable ou solide.
	Est-ce que le filtre à air est bouché ?	Nettoyer le filtre à air selon les consignes contenues dans « Nettoyage du déshumidificateur ».

10. NOTE POUR TRAVAIL D'ENTRETIEN

1. Contrôles de la zone

Avant de commencer à travailler sur les systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque de mise à feu est minimisé. Pour toute réparation sur le système réfrigérant, les précautions suivantes devront être observées avant d'effectuer tout travail sur le système.

Procédure de travail:

Le travail doit être entrepris selon une procédure contrôlée afin de minimiser le risque lié à la présence de gaz inflammable ou de vapeur pendant le le travail est en cours.

2. Zone de travail général

Tout le personnel d'entretien et toutes les autres personnes travaillant à proximité seront informés de la nature du travail en cours d'exécution. Éviter de travailler dans des endroits confinés. La zone autour de l'espace de travail doit être isolée. S'assurer que les conditions dans la zone ont été sécurisées en contrôlant le matériel inflammable.

3. Contrôle de la présence de réfrigérant

La zone doit être contrôlée dans un détecteur approprié de réfrigérant avant et pendant le travail pour s'assurer que le technicien est au courant de toute atmosphère potentiellement inflammable. S'assurer que l'équipement de détection de fuite utilisé convient à l'utilisation avec un réfrigérant inflammable, c'est-à- ne produisant pas d'étincelles, correctement étanchéisé ou intrinsèquement sûr.

4. Présence d'un extincteur de flammes

Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement de réfrigération ou sur toute pièce associée, un équipement approprié d'extinction doit être à portée de la main. Ayez à disposition de la poudre sèche ou un extincteur au CO2 à proximité de la zone de chargement.

5. Pas de sources de mise à feu

Aucune personne exécutant un travail en lien avec un système de réfrigérant impliquant l'exposition d'ouvrages de tuyauterie contenant ou ayant contenu du réfrigérant inflammable utilisera toute source d'allumage d'une façon telle à créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources possibles d'allumage, y compris fumer une cigarette, doivent être maintenues suffisamment loin du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et de mise au rebut, le réfrigérant inflammable pouvant, pendant tout ce temps, être libéré dans l'espace environnant. Avant que le travail n'ait lieu, la zone autour de l'équipement doit être étudiée pour s'assurer qu'aucun risque d'incendie ou de mise à feu n'existe. Des panneaux « Interdit de fumer » ne seront placés.

6. Zone ventilée

S'assurer que la zone est dans un espace ouvert ou qu'elle est bien ventilée avant d'entrer dans le système ou d'entreprendre tout travail à chaud. Un degré de ventilation persistera durant la période pendant laquelle le travail est exécuté. La ventilation doit disperser en toute sécurité toute quantité libérée de réfrigérant et, si possible, l'expulser vers l'extérieur dans l'atmosphère.

7. Contrôles vers l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent convenir à l'objet recherché et avoir les bonnes spécifications. Les directives du fabricant relatives à l'entretien et aux interventions doivent être observées à tous moments. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant pour demander de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations utilisant des réfrigérants inflammables.

- la taille de la charge en fonction de la taille de la pièce dans laquelle le réfrigérant contenant les pièces sont installées ;
- les machines et sorties de ventilation fonctionnent de façon adéquate et ne sont pas obstruées.

8. Contrôles des dispositifs électriques

Les travaux de réparation et d'entretien sur les éléments électriques incluront les contrôles initiaux de sécurité et les procédures d'inspection des composants. En cas de défaut susceptible de compromettre la sécurité, alors aucune alimentation électrique ne sera raccordée au circuit tant que le problème n'aura pas été résolu de façon satisfaisante.

Si l'anomalie ne peut pas être corrigée immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'opération, une solution temporaire adéquate doit être appliquée. Ceci doit faire l'objet d'un rapport au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties soient averties. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- vérifier que les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sûre afin de prévenir la production possible d'étincelles ;
- vérifier qu'aucun composant ou câbles électriques n'est exposé pendant le chargement, la récupération ou la purge du système.
- vérifier la continuité de la liaison à la terre.

9. Réparations aux composants étanchéisés

Pendant les réparations sur les composants étanchéisés, tous les branchements d'alimentation électrique doivent être débranchés de l'équipement sur lequel une intervention est en cours avant de retirer toute protection close, etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une source d'alimentation électrique durant une intervention, alors une forme permanente de détection de fuite doit être placée au point le plus essentiel pour émettre un avertissement en cas de situation potentiellement dangereuse. Une attention particulière doit être portée à ce qui suit pour s'assurer que, pendant l'intervention sur les éléments électriques, le boîtier n'est pas altéré d'une façon qui compromettrait le niveau de protection. Cela inclura des dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non conformes aux spécifications originales, des dommages aux joints, un mauvais raccordement des manchons, etc. S'assurer que l'appareil est monté de façon sûre. S'assurer que les joints ou les matériaux de scellement ne se sont pas dégradés de sorte qu'ils ne servent plus à la fin prévu, à savoir empêcher l'intrusion de milieux inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

REMARQUE:

L'utilisation d'un produit de scellement au silicone pourrait compromettre l'efficacité de certains types d'équipement de détection de fuite. Les composants intrinsèquement sûrs ne doivent pas être isolés avant de travailler sur eux.

10. Réparations pour remettre les composants en état intrinsèquement sûr

N'appliquer aucune charge permanente inductive ou capacitive au circuit sans s'assurer d'abord qu'une telle charge n'est pas supérieure à la tension et à l'intensité admissibles pour l'équipement utilisé. Intrinsèquement, les composants sont les seuls types d'objets sur lesquels il est possible de travailler sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test sera au service nominal approprié. Ne remplacer que les composants avec les pièces spécifiées par le fabricant. Seules les pièces peuvent entraîner la mise à feu du réfrigérant à partir d'une fuite dans l'atmosphère.

11. Câbles

Vérifier que les câbles ne seront pas sujet à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet adverse sur l'environnement. Le contrôle doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou la vibration continue de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

12. Détection de fuite pour réfrigérants inflammables

Des sources potentielles de mise à feu ne doivent en aucun cas être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Ne pas utiliser de lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

13. Méthodes de détection de fuite

Les méthodes actuelles de détection de fuite sont acceptables pour les systèmes contenant du réfrigérant inflammable. Des détecteurs électroniques de fuite seront utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais la sensibilité pourrait ne pas être adéquate, ou pourrait demander un réétalonnage (l'équipement de détection doit être étalonné dans un milieu sans réfrigérant.) S'assurer que le détecteur ne soit pas une source potentielle d'allumage et convienne au réfrigérant utilisé. Les liquides de détection de fuite conviennent à l'utilisation avec la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée parce que le chlore pourrait réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être éloignées / éteintes. Si une fuite de réfrigérant est trouvée et demande l'exécution d'un brasage, l'intégralité du réfrigérant doit être récupérée dans le système. L'oxygène libre d'oxygène (OLO) devra être purgée à travers le système aussi bien avant qu'après le processus de brasage.

14. Élimination et évacuation

Lors d'une intervention dans le circuit de réfrigérant pour faire des réparations, ou pour toute autre raison, les procédures conventionnelles doivent être utilisées. Il est toutefois important d'observer les meilleures pratiques du fait que l'inflammabilité est à prendre en compte. La procédure suivante devra être appliquée pour :

- éliminer le réfrigérant ;
- purger le circuit avec du gaz inerte ;
- évacuer ;
- purger encore une fois avec du gaz inerte ;
- ouvrir le circuit par découpe ou brasage.

La charge de réfrigérant devra être récupérée dans les bons cylindres de récupération. Le circuit sera « rincé » avec de l'OLO afin de rendre sûre l'unité. Ce processus pourrait devoir être répété plusieurs fois. Ne pas utiliser d'air comprimé ou d'oxygène pour exécuter cette tâche. Le rinçage doit être exécuté en rompant le vide dans le circuit avec de l'OLO et en continuant de remplir jusqu'à obtenir la pression de service, puis ventiler à l'air ambiant, et enfin en tirant jusqu'à obtenir le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque

la charge finale d'OLO est utilisée, le circuit doit être ramené à la pression ambiante pour permettre l'exécution du travail. Cette opération est absolument essentielle si les opérations de brasage doivent être conduites sur la tuyauterie. S'assurer que la sortie pour la pompe à vide n'est pas à proximité de sources de mise à feu et une ventilation appropriée est disponible.

15. Procédures de chargement de réfrigérant

En sus des procédures de chargement conventionnelles, les conditions requises suivantes doivent être observées.

- S'assurer que la contamination avec des réfrigérants différents n'aura pas lieu en utilisant l'équipement de chargement. Les flexibles ou les conduites seront aussi courtes que possibles afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent être maintenus à la verticale.
- S'assurer que le circuit de réfrigération est raccordé à la terre avant de charger le circuit de réfrigérant.
- Étiqueter le système lorsque le chargement est complet (s'il ne l'est pas déjà).
- Faire extrêmement attention à ne pas trop remplir le circuit de réfrigération. Avant de recharger le système, il faut en tester la pression avec de l'OLO. Des tests de fuites doivent être exécutés sur le système une fois le chargement terminé et avant la mise en service. Un test de fuite de suivi doit être exécuté avant de quitter le site.

16. Mise hors service

Avant d'exécuter cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails. Une récupération sûre de tous les réfrigérants est une pratique exemplaire recommandée. Avant d'exécuter la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé dans le cas où une analyse serait requise pour la réutilisation du réfrigérant à réutiliser. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant de commencer la tâche. Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

- a) Isoler électriquement le circuit.
- b) Avant de tenter la procédure, s'assurer qu'un équipement de manipulation mécanique est disponible, en cas de réparation, pour gérer les cylindres de réfrigérant ; s'assurer que tous les équipements de protection personnelle sont disponibles et utilisés correctement, que le processus de récupération est sous constante supervision par une personne compétente et que les équipements de récupération et les cylindres sont conformes aux standards appropriés.
- c) Pomper le circuit de réfrigérant, si possible.
- d) S'il n'est pas possible d'obtenir le vide, préparer un collecteur afin que le réfrigérant puisse être éliminé des diverses parties du système.
- e) S'assurer que le cylindre est situé sur les échelles avant que la récupération n'ait lieu.
- f) Faire démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions du fabricant.
- g) Ne pas trop remplir les cylindres (Charge maximale en liquide non supérieure à 80 % du volume).
- h) Ne pas dépasser la pression de service maximale du cylindre, même temporairement.
- i) Lorsque les cylindres ont été correctement remplis et le processus est terminé, s'assurer que les cylindres et l'équipement sont promptement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation sont fermées sur l'équipement.
- j) Le réfrigérant récupéré ne sera pas chargé dans un autre circuit de réfrigération avant que celui-ci n'ait été nettoyé et contrôlé.

17. Étiquetage

L'équipement doit porter un étiquetage indiquant qu'il a été mis hors service et vidé de réfrigérant. Toute étiquette doit être datée et signée. S'assurer de la présence sur l'équipement d'étiquettes indiquant que celui-ci contient de réfrigérant inflammable.

18. Récupération

Pendant la récupération du réfrigérant dans un système pour une intervention ou une mise hors service, la pratique exemplaire recommandée consiste à éliminer en toute sécurité tous les réfrigérants. Pendant le transfert de réfrigérant dans les cylindres, s'assurer que seuls les cylindres appropriés de récupération de réfrigérant sont utilisés. S'assurer que le bon nombre de cylindres est disponible pour tenir l'intégralité de la charge du système. Tous les cylindres à utiliser sont conçus pour le réfrigérant récupéré et ils sont étiquetés pour ce réfrigérant (cylindres spéciaux pour la récupération de réfrigérant). Les cylindres seront complets avec soupapes de sécurité et vannes d'arrêt associées en bon état. Les cylindres vides de récupération sont évacués et, si possible, refroidis avant d'exécuter la récupération. L'équipement de récupération sera en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main et il conviendra à la récupération de réfrigérants inflammables. De plus, un jeu de balances étalonnées sera disponible et en bon état de marche. Les flexibles seront dotés de raccords de déconnexion sans fuite et en bon état de marche. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'il est dans un état de marche satisfaisant, qu'il a bien été entretenu et que tous les composants électriques associés sont étanches afin de prévenir toute mise à feu en cas de libération de réfrigérant. En cas de doute, consulter le fabricant. Le réfrigérant récupéré sera renvoyé au fournisseur dans le bon cylindre de récupération et une Note de transfert de déchet appropriée sera préparée. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération, en particulier dans les cylindres. Si les compresseurs ou les huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été vidangés à un niveau acceptable pour s'assurer qu'aucune quantité de réfrigérant inflammable ne reste dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être exécuté avant de renvoyer le compresseur au fournisseur. Seul un dispositif électrique de chauffage sur le corps du compresseur doit être employé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est évacuée d'un circuit, l'opération doit être exécutée en toute sécurité.

19. Transport d'équipement contenant des réfrigérants inflammables

Déterminé par les réglementations locales.

20. Réfrigérants inflammables des appareillages mis au rebut

Voir les Règlements nationaux.

21. Équipement en emballage de stockage (invendu)

La protection de l'emballage de stockage doit être produit de telle sorte que tout dommage mécanique à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne provoquera pas de fuite de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum de pièces d'équipement autorisé par stockage individuel sera défini par les réglementations locales.

Thank you for choosing a TOYOTOMI Dehumidifier to provide you and your family with your home comfort needs. This owner's manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance of your new dehumidifier. Please take a few moments to read the instructions thoroughly and familiarize yourself with all the operational aspects of this dehumidifier.

WARRANTY

This appliance has been manufactured to high quality standards and subjected to strict quality controls. It comes with a 2-year factory warranty from the date of purchase. In Spain and Portugal, the minimum legal warranty period is 3 years.

WHAT THE WARRANTY COVERS

This warranty covers material and manufacturing defects that occur under normal household use of the appliance, provided it is used in accordance with the instructions in this manual.

WHAT THE WARRANTY DOES NOT COVER

The warranty does not apply to:

- Damage caused by improper use or incorrect installation
- Normal wear and tear, such as on filters or seals
- Repairs carried out by unauthorized service centers
- Damage resulting from accidents, drops, or overloading the appliance
- Commercial or industrial use, unless explicitly stated otherwise

WHAT TO DO IN CASE OF A DEFECT

If your appliance is defective, please contact the seller where you purchased it. They will assist you with your warranty claim. Keep your proof of purchase (receipt or invoice) as it may be required.



This marking indicates that this product should not be disposed with other house hold wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Refrigerant R290: Global Warming Potential (GWP) 3



Appliance filled with flammable gas R290.



Before install and use the appliance, read the owner's manual first.



Before install the appliance, read the installation manual first.



Before repair the appliance, read the service manual first.



DANGER Indicates a hazardous situation that if not avoided will result in death or serious injury.



WARNING Indicates a hazardous situation that if not avoided will result in death or serious injury.



CAUTION Indicates a hazardous situation that if not avoided may result in minor or moderate injury.

NOTICE Indicates important but not hazard related information, used to indicate risk of property damage.

Reasons of exception

The manufacturer is not liable if personal injury or property damage is caused by the following causes:

1. Destruction of the product due to misuse.
2. Switch, stay or operate the unit in conjunction with another device without following the instructions in the manufacturer's manual.
3. When the defect is caused by direct exposure of the product to corrosive gas.
4. Due to poor transport of the product.
5. Due to operation, repair and stay of the product without following the instructions of the manual.
6. If the problem came from causes related to products from other manufacturers.
7. Damage is caused by natural disasters, misuse of the environment or force majeure. If the device needs maintenance, contact your dealer or local service center to have it repaired at the outset. The device must be serviced by an authorized technician. Otherwise, it may cause serious injury or death. When refrigerant leaks or requires evacuation during installation, maintenance or disassembly, should be done by certified professionals or otherwise comply with local laws and regulations.

THE REFRIGERANT

- To realize the function of the dehumidifier, a special refrigerant circulates in the system. The used refrigerant is the fluoride R290, which is specially cleaned. The refrigerant is flammable and inodorous. Furthermore, it can lead to explosion under certain conditions.
- Compared to common refrigerants, R290 is a nonpolluting refrigerant with no harm to the ozonosphere. The influence upon the greenhouse effect is also lower. R290 has got very good thermodynamic feature which leads to high energy efficiency. The unit therefore needs less filling.
- Please refer to the nameplate for the charging quantity of R290.

WARNING

- Appliance is filled with flammable gas R290.
- Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².
- The appliance should be stored in a room without continuously operating ignition sources e.g. open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.
- The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.
- The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- DO NOT place any obstructions on the ventilation openings.
- DO NOT pierce or burn the appliance.
- Be aware that refrigerant is odorless.
- DO NOT use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- Service of the appliances must be performed only by a qualified licensed technician according to the manufacturer's instructions.
- In case of necessary repair, kindly contact the authorized Service. Any repair carried out by unqualified personnel may be dangerous and in this case product warranty will be invalid.
- Compliance with national gas regulations shall be observed.

SAFETY PRECAUTIONS

- Please read these instructions carefully to prevent personal injury or property damage to users and others. Understand the contents and be sure to follow the recorded safety precautions.
- DO NOT operate the machine with wet hands, DO NOT rinse the dehumidifier with water, and DO NOT place it near a water source.
- DO NOT insert your hand into the air outlet or intake.
- DO NOT place heavy objects on the air outlet or sit directly at the air outlet.
- DO NOT throw or place any items into the dehumidifier.
- DO NOT use the dehumidifier near flammable or explosive gases, and DO NOT place it near a heat source.
- DO NOT turn off the machine directly with the power switch; when not in use for an extended period, please turn off the power switch.

- If there are any abnormal occurrences (such as a burning smell), stop operation immediately and disconnect the power supply.
- Disconnect the power supply during thunderstorms.
- DO NOT replace the power cord without authorization, connect the power cord halfway, or use it in parallel with other highpower electrical appliances.
- DO NOT disassemble, modify, repair, or clean internal components without authorization.
- When cleaning, be sure to stop the operation and turn off the power switch.

POINTS FOR ATTENTION

- Place the machine on a flat and solid surface.
- DO NOT immerse the machine in water or place it near a water source.
- If the power cord or other components are damaged, or if there is any abnormal situation, DO NOT operate the machine. Contact the manufacturer's after-sales service or the place of purchase.
- This machine is only for indoor dehumidification and should not be used for other purposes.
- Use this product under the specified power supply voltage.
- DO NOT place heavy objects on the machine.
- DO NOT tilt the machine to prevent damage to the compressor.
- DO NOT insert any objects into the machine to avoid causing malfunctions.
- When the machine needs to be restarted after shutting down, please wait for 3 minutes before turning it on normally.
- If you use power strips or other bases to run the machine, ensure that they comply with national safety regulations.
- If the machine is accidentally tilted or tipped over, or after long-distance transportation, it needs to be placed upright for 4 hours before turning it on.
- DO NOT use the machine with a high-power appliance sharing the same socket.
- Please use this machine in an environment with a room temperature range of 7°C to 35°C.
- Please DO NOT discard packaging materials carelessly; recycling

is more in line with environmental awareness.

- This equipment is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons (including children) who lack experience and knowledge, unless they are supervised or instructed by a person responsible for their safety. Children should not play with this device unsupervised.
- To ensure optimal efficiency, this dehumidifier must be used in a closed environment. Close all doors, windows, and other entrances to the room.
- Avoid poor heat dissipation by keeping the machine at least 50cm away from the wall.
- Recycling: This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.
- Servicing should only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repairs requiring the assistance of other skilled personnel should be carried out under the supervision of a person competent in the use of flammable refrigerants.

GENERAL

To obtain optimum performance from your dehumidifier, ensure that all windows are closed in order to achieve maximum efficiency. The capacity of the dehumidifier depends on the temperature and the humidity in the room, at lower temperatures less moisture will be removed.

FEATURES

Powerful Dehumidifying Capability

Taking advantage of refrigeration technology, the dehumidifier powerfully removes moisture from the air to decrease the humidity level of the room and keep the indoor air dry and comfortable.

Lightweight Portable Design

The dehumidifier is built to be compact and lightweight. The casters on the bottom of the unit make it easy to move from room to room.

Low Temperature Operation with Automatic Defrost

When the unit is running in a room temperature between 7°C and 12°C, it will stop to defrost for every 30 minutes.

When the unit is running in a room temperature between 12°C and 20°C, it will stop to defrost for every 45 minutes.

Adjustable Humidistat

Adjust the desired humidity level by the humidistat.

Timer On / Off

Program the unit to turn on and off automatically.

Quiet Operation

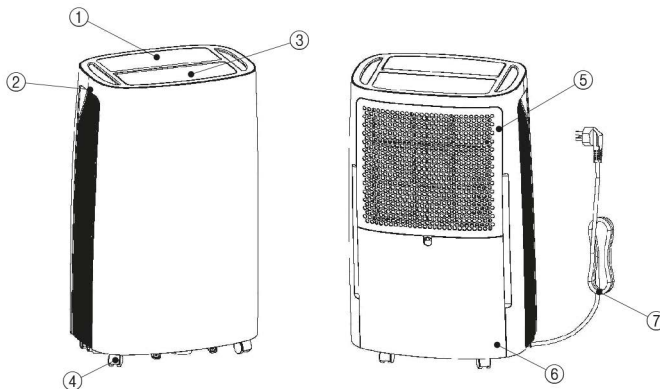
The dehumidifier operates with a low noise level.

Energy Efficient

The power consumption of the unit is low.

1. DESCRIPTION

PARTS



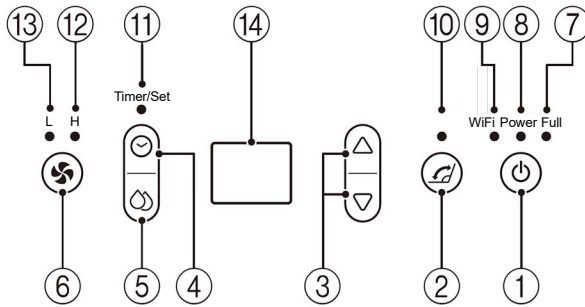
1. Control Panel	2. Handle	3. Wind deflector
4. Caster	5. Filter box	6. Water tank
7. Supply code	-	-

OPTIONAL



1. Drainage hose

OPERATION PANEL



1. Power button	2. Swing button
3. Adjustment button	4. Timer button
5. Setting button	6. Fan speed button
7. Water full lamp	8. Power lamp
9. WiFi lamp	10. Swing lamp
11. Timer/Set lamp	12. High-fan lamp
13. Low-fan lamp	14. Indication panel

2. OPERATION

Humidity Level & Timer 2 digit display



The indicator features 3 functions:

1. When the unit is turned on, it will indicate the room humidity level.
2. When you set the humidity, it will indicate the humidity that you have selected.
3. When you program the time for the unit to turn on and off, it will show the hours.
4. When the environment humidity is lower than 35%, it will show "35".
5. When the environment humidity is higher than 95%, it will show "95".

3. OPERATING INSTRUCTIONS

The Power indication light will turn on when the unit is plugged in, regardless of whether the unit is operating or not.

1. Turn on/off

Press to start the unit, when the unit is stop; or press to shutdown it, when the unit is operating.

2. Humidity setting

Press the key to enter humidity-setting state, then press or to adjust the humidity from 40% to 80%, every setting is 5%, the LED flashing display when adjusting. Stop pressing for 5 seconds, it will return to normal display. The default value of humidity is 40%.

3. Fan-speed setting

Press  to set the fan speed to high or low, and the corresponding fan speed light will be lighted.

4. Swing setting

After the machine is started, press  to start or stop the airoutlet leaf's swing.

5. Time-setting

Press  to enter boot-time setting state when the unit is stop, then the LED will display the time, you may press  or  button to adjust the automatic boot time from 1 to 24 hours. Press  to enter shutdown-time setting state when the unit is running, then the LED will display the time, you may press  or  button to adjust the automatic shutdown time from 1 to 24 hours. The programmed time remains unchanged if the machine stops to work due to water full or during defrosting. Once turned on or off by user, the timer function will be canceled.

4. WIFI SETUP

Your dehumidifier TD2420 features WiFi connectivity, allowing you to control it remotely using the Smart Life app. Follow the steps below to connect your device:

Step 1: Download the App

- Scan the QR code below to download the Smart Life app, or search for “Smart Life” in the App Store (iOS) or Google Play Store (Android).



- Install the app and create an account by registering with your email or phone number.

Step 2: Enter WiFi Setup Mode

- Ensure the dehumidifier is plugged in and powered on.
- When powered on for the first time, the device will enter standby mode, and the POWER indicator will light up.
- To activate WiFi pairing mode, press and hold the FAN button for 3 seconds until you hear a beep. The WiFi indicator will begin flashing, indicating the device is ready to connect.

Step 3: Connect to the Smart Life App

1. Make sure your mobile phone is connected to a 2.4GHz WiFi network (5GHz is not supported).
2. Open the Smart Life app.
3. On the home screen, tap the “+” button to add a new device.
4. Choose Dehumidifier or the appropriate category.
5. The app will automatically detect the device. If not, select manual addition and follow the on-screen instructions.
6. Confirm that the WiFi indicator is flashing and proceed with the connection process.
7. Once the connection is successful, the WiFi indicator will remain solid.

Step 4: Control Your Device

- After successful pairing, you can control the dehumidifier from the app, set timers, adjust humidity levels, and monitor operation remotely.
- Ensure your mobile device and dehumidifier remain connected to the internet for remote access.

Note:

- If the WiFi indicator does not flash, restart the device and repeat the process.
- If the connection fails, ensure that your router is broadcasting on a 2.4GHz network and try again.

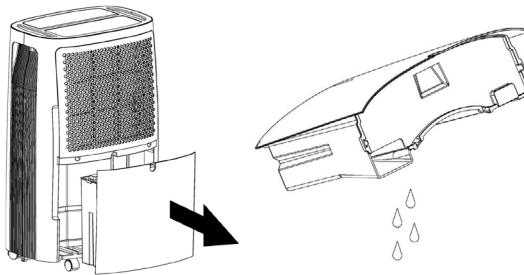
Now your TD2420 is connected and ready to use with the Smart Life app!

5. DRAINING THE COLLECTED WATER

When the drainage tank is full, the tank full indicator light will turn on, the operation will stop automatically and the buzzer will beep 15 times to alert the user, that the water need to be emptied from the drainage tank.

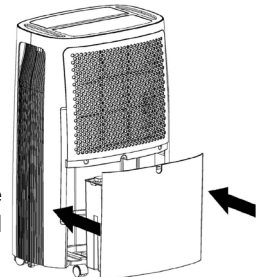
6. EMPTYING THE DRAINAGE TANK

1. Lightly press on the sides of the tank with both hands and pull the tank out gently.
2. Discard the collected water.



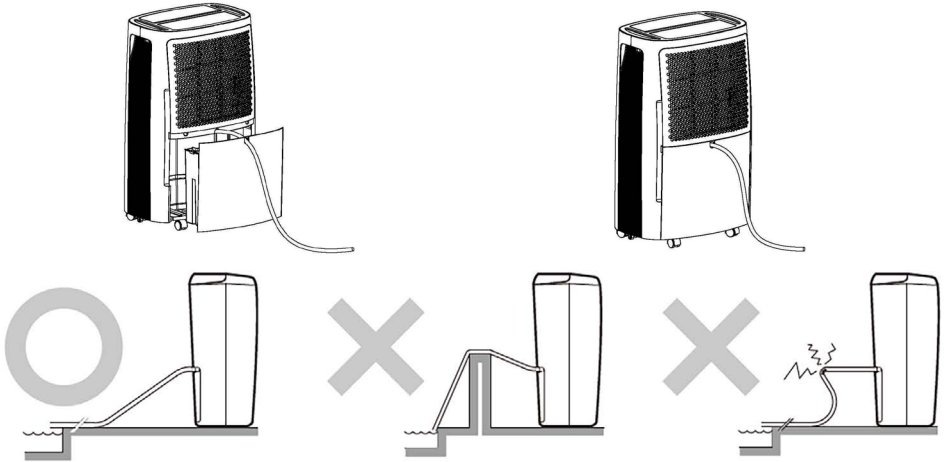
NOTE

1. If the drainage tank is dirty, wash it with cold or lukewarm water. Do not use detergent, scouring pads, chemically treated dust cloths, gasoline, benzene, thinner, or other solvents, as these can scratch and damage the tank and cause water leakage.
2. When replacing the drainage tank, press the tank firmly into place with both hands. If the tank is not positioned properly, the "TANK FULL" sensor will be activated, and the dehumidifier will not operate.



7. CONTINUOUS WATER DRAINAGE

The unit features a continuous drainage port. Using a plastic pipe (with an inner diameter of 10mm) inserts into drain hole (on intermediate plate), reach out from side of water tank, install it in place, and arrange the drain pipe. The water in the drainage tank can be continuously drained out from the continuous port on the unit.



8. MAINTENANCE

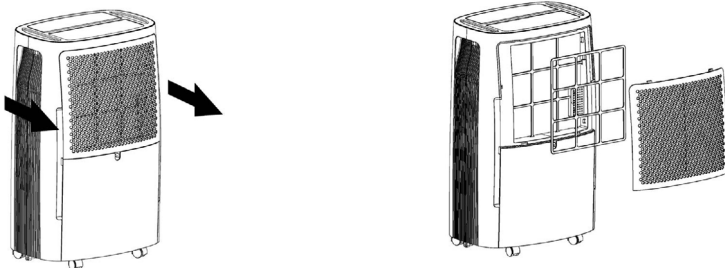
Cleaning the Dehumidifier

To Clean the Body

Wipe it with a soft damp cloth.

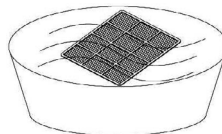
To Clean the Air Filter

1. Open the inlet grill firstly and remove the air filter.



2. Clean the air filter.

Run a vacuum cleaner lightly over the surface of the air filter to remove dirt. If the air filter is exceptionally dirty, wash it with warm water and a mild cleanser and dry thoroughly.



3. Attach the air filter.

Insert the filter into the grill smoothly, and place the inlet grill into right place.



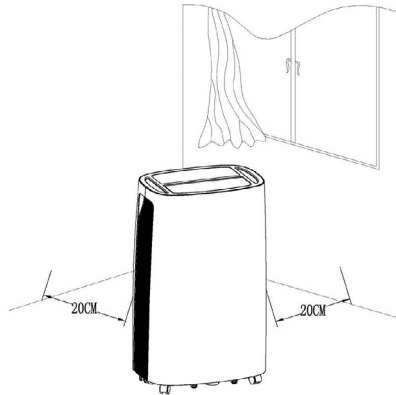
Storing the Dehumidifier

When the unit is not being used for a long period of time and you want to store it note the following steps:

1. Empty any water left in the drainage tank.
2. Fold up the power supply cord and put it in the water tank.
3. Clean the air filter.
4. Discard in a cool and dry place.

Clearance

Maintain the minimum clearance around the dehumidifier when the unit is operating as shown in the left drawing.



9. TROUBLESHOOTING

If a condition listed below occurs, please check the following items before calling customer service.

Problem	Possible Cause	Solution
The unit does not operate	Has the power cord been disconnected?	Plug the power cord into the outlet.
	Is the tank full indication lamp blinking? (The tank is full or in a wrong position.)	Empty the water in the drainage tank and then reposition the tank.
	Is the temperature of the room above 35°C or below 7°C?	The protection device is activated and the unit cannot be started.
The dehumidifying function does not work	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
	Is the intake duct or discharge duct obstructed?	Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct.
No air is discharged	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
Operation is noisy	Is the unit tilted or unsteady?	Move the unit to a stable, sturdy location.
	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".

10. NOTE FOR MAINTENANCE WORK

1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure:

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

2. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

3. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerant, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.

4. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher adjacent to the charging area.

5. No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigerant system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

6. Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7. Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the charge size in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.

8. Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and components inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised. Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

9. Repairs to sealed components

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted

securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres, Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

10. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

11. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

12. Leakage detection for flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

13. Leak detection methods

The following leak detection methods are acceptable for systems containing flammable refrigerant. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area). Ensure that detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work. If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished. If a leak of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

14. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs-or for any other purpose-conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since Flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant;

Purge the circuit with inert gas;

Evacuate;

Purge again with inert gas;

Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and

finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

15. Refrigerant Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

16. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to reuse of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced. Become familiar with the equipment and its operation.

- a) Isolate system electrically.
- b) Before attempting the procedure ensure that: mechanical handling equipment is available, if repaired, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- c) Pump down refrigerant system, if possible.
- d) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- e) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- f) Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.
- g) Do not overfill cylinders (No more than 80% volume liquid charge).
- h) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- i) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- j) Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

17. Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the

equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

18. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designed for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief value and associated shut-off values in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good work order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

19. Transport of equipment containing flammable refrigerants

Determined by local regulations.

20. Discarded appliances supplies flammable refrigerants

See National Regulations.

21. Storage package (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Grazie per aver scelto un deumidificatore TOYOTOMI per soddisfare le esigenze di comfort domestico suo e della sua famiglia. Questo manuale d'uso fornisce informazioni preziose necessarie per la corretta cura e manutenzione del suo nuovo deumidificatore. Leggere attentamente le istruzioni e familiarizzare con tutti gli aspetti del funzionamento di questo deumidificatore.

GARANZIA

Questo apparecchio è stato fabbricato secondo elevati standard di qualità e ha superato rigorosi controlli di qualità. Il prodotto è coperto da una garanzia di fabbrica di 2 anni a partire dalla data di acquisto. In Spagna e Portogallo, il periodo minimo di garanzia legale è di 3 anni.

COSA COPRE LA GARANZIA

La garanzia copre i difetti dei materiali e di fabbricazione che si verificano durante il normale utilizzo domestico dell'apparecchio, a condizione che venga utilizzato secondo le istruzioni contenute in questo manual.

COSA NON È COPERTO DALLA GARANZIA

La garanzia non copre:

- Danni causati da uso improprio o installazione errata.
- Usura normale, ad esempio di filtri o guarnizioni.
- Riparazioni effettuate da centri assistenza non autorizzati.
- Danni causati da incidenti, cadute o sovraccarico dell'apparecchio.
- Uso commerciale o industriale, salvo diversa indicazione espressa.

COSA FARE IN CASO DI DIFETTO

Se il tuo apparecchio è difettoso, contatta il rivenditore presso cui lo hai acquistato. Ti assisterà nella richiesta di garanzia. Conserva la prova d'acquisto (scontrino o fattura), poiché potrebbe essere richiesta.

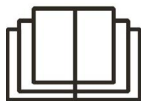


Questo contrassegno indica che questo prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per agevolare il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, usare i sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore può ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.

Refrigerante R290: Potenziale di riscaldamento globale (GWP) 3



Apparecchio riempito con gas infiammabile R290.



Prima di installazione e utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso.



Prima di installare l'apparecchio, leggere il manuale di installazione.



Prima di riparare l'apparecchio, leggere il manuale di manutenzione.



PERICOLO Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca morte o lesioni gravi.



AVVERTENZA Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca morte o lesioni gravi.



CAUTELA Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

NOTA Indica informazioni importanti, ma non correlate al pericolo e viene utilizzato per indicare il rischio di danni materiali.

Motivi di eccezione

Il produttore non si assume alcuna responsabilità quando lesioni personali o danni a beni materiali sono causati dai seguenti motivi.

1. Distruzione del prodotto a causa di uso improprio.
2. Accendere, tenere o utilizzare l'unità insieme a un altro dispositivo senza seguire le istruzioni nel manuale del produttore.
3. Quando il difetto è causato dall'esposizione diretta del prodotto a gas corrosivi.
4. A causa del cattivo trasporto del prodotto.
5. A causa del funzionamento, della riparazione o del periodo di inattività del prodotto senza seguire le istruzioni del manuale.
6. In caso di problemi causati da prodotti di altri produttori.
7. I danni sono causati da calamità naturali, sfruttamento improprio dell'ambiente o cause di forza maggiore. Se il dispositivo necessita di manutenzione, contattare in anticipo il rivenditore o il centro assistenza locale per farlo riparare. Il dispositivo deve essere riparato da un tecnico autorizzato. In caso contrario, potrebbe causare lesioni gravi o morte. In caso di perdite di refrigerante o qualora sia necessario scaricare il refrigerante durante l'installazione, la manutenzione o lo smontaggio, l'operazione deve essere gestita da professionisti certificati o comunque nel rispetto delle leggi e delle normative locali.

IL REFRIGERANTE

- Affinché il deumidificatore possa svolgere la sua funzione, uno speciale refrigerante circola nell'impianto. Il refrigerante utilizzato è fluoruro R290, che viene pulito in modo speciale. Il refrigerante è infiammabile e inodore. Inoltre, in determinate condizioni, può portare ad esplosione.
- Rispetto ai comuni refrigeranti, l'R290 è un refrigerante non inquinante e non dannoso per l'ozonosfera. Anche l'influenza sull'effetto serra è inferiore. L'R290 ha ottime caratteristiche termodinamiche che portano a un'efficienza energetica elevata. L'unità necessita quindi di un minore riempimento.
- Per la quantità di carica pari a R290, fare riferimento alla targhetta.

AVVERTENZA

- L'apparecchio è riempito con gas infiammabile R290.
- L'apparecchio dovrebbe essere installato, azionato e conservato in una stanza con una superficie maggiore di 4 m².
- L'apparecchio dev'essere conservato in una stanza senza fonti di accensione in funzionamento continuo, ad esempio fiamme libere, un apparecchio a gas in funzione o una stufa elettrica in funzione).
- L'apparecchio deve essere conservato in un'area ben ventilata dove la dimensione della stanza corrisponda all'area della stanza specificata per il funzionamento.
- L'apparecchio deve essere conservato in modo da prevenire che si verifichino danni meccanici.
- NON ostruire in alcun modo le prese d'aria.
- NON forare o bruciare l'apparecchio.
- Tenere presente che il refrigerante è inodore.
- NON utilizzare mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di scongelamento o per la pulizia.
- La manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita solo da un tecnico qualificato e autorizzato, secondo le istruzioni del produttore.
- In caso di riparazione necessaria, contattare il servizio autorizzato. Eventuali riparazioni eseguite da personale non qualificato possono essere pericolose e invalidare la garanzia.
- La conformità ai regolamenti nazionali del gas dovrà essere osservata.

PRECAUZIONI D'USO

- Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per prevenire lesioni personali o danni alla proprietà degli utenti e di terze parti. Comprendere il contenuto del manuale e assicurarsi di seguire le precauzioni di sicurezza indicate.
- NON utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, NON risciacquare con acqua e NON posizionarlo vicino a una fonte d'acqua.
- NON inserire le mani nell'uscita o nell'ingresso dell'aria.
- NON posizionare oggetti pesanti sull'uscita dell'aria o sedersi direttamente sull'uscita dell'aria.

- NON gettare o posizionare alcun oggetto nel deumidificatore.
- NON utilizzare il deumidificatore vicino a gas infiammabili o esplosivi e NON posizionarlo vicino a una fonte di calore.
- NON spegnere l'apparecchio direttamente con l'interruttore di alimentazione. Spegnere l'interruttore di alimentazione quando NON si intende utilizzarlo per un lungo periodo.
- In caso di anomalie (ad esempio odore di bruciato), interrompere immediatamente l'utilizzo e scollegare l'alimentazione elettrica.
- Scollegare l'alimentazione durante i temporali.
- NON sostituire il cavo di alimentazione senza autorizzazione, NON collegare il cavo di alimentazione a metà e NON utilizzarlo in parallelo con altre apparecchiature elettriche ad alta potenza.
- NON smontare, modificare, riparare o pulire i componenti interni senza autorizzazione.
- Durante la pulizia, assicurarsi di interrompere il funzionamento e spegnere l'interruttore di alimentazione.

PUNTI DI ATTENZIONE

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e solida.
- NON immergere l'apparecchio in acqua o posizionarlo vicino a una fonte d'acqua.
- Se il cavo di alimentazione o altri componenti sono danneggiati o se si verifica una situazione anomala, NON utilizzare l'apparecchio. Contattare il servizio post-vendita del produttore o il luogo di acquisto.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla deumidificazione interna e NON deve essere utilizzato per altri scopi.
- Utilizzare questo prodotto con la tensione di alimentazione specificata.
- NON appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- NON inclinare l'apparecchio per evitare danni al compressore.
- NON inserire oggetti nell'apparecchio per evitare malfunzionamenti.
- Quando è necessario riavviare l'apparecchio dopo lo spegnimento, attendere 3 minuti prima di accenderlo normalmente.
- Se si utilizzano prese multiple o altre basi per far funzionare la macchina, assicurarsi che siano conformi alle normative di sicurezza nazionali.

- Se l'apparecchio viene accidentalmente inclinato o rovesciato, o dopo un trasporto a lunga distanza, deve essere posizionato in posizione verticale per 4 ore prima di accenderlo.
- NON utilizzare l'apparecchio con un apparecchio ad alto consumo energetico che condivide la stessa presa.
- Utilizzare questo apparecchio in un ambiente con una temperatura ambiente compresa tra 7°C e 35°C.
- NON smaltire con NONcuranza i materiali di imballaggio: il riciclaggio è più in linea con la consapevolezza ambientale.
- Questo apparecchio NON è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, cognitive o mentali, o persone (bambini compresi) con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che NON siano supervisionate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza. NON lasciar giocare bambini incustoditi con questo dispositivo.
- Per garantire un'efficienza ottimale, questo deumidificatore deve essere utilizzato in un ambiente chiuso. Chiudere tutte le porte, le finestre e gli altri ingressi della stanza.
- Evitare una cattiva diffusione del calore mantenendo l'apparecchio ad almeno 50 cm di distanza dalla parete.
- Riciclaggio: Questo contrassegno indica che questo prodotto NON deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per agevolare il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, usare i sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore può ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.
- La manutenzione deve essere effettuata solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. Interventi di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato devono essere effettuati sotto la supervisione di una persona specializzata nella gestione dei refrigeranti infiammabili.

GENERALE

Per ottenere performance ottimali dal deumidificatore, accertarsi che tutte le finestre siano chiuse al fine di raggiungere la massima efficacia.

La capacità del deumidificatore dipende dalla temperatura e dall'umidità nella camera, a temperature più basse verrà sottratta meno umidità.

CARATTERISTICHE

Potente capacità di deumidificazione

Sfruttando la tecnologia di refrigerazione, il deumidificatore sottrae efficacemente l'umidità dall'aria per ridurre il tenore di umidità relativa nella camera e tenere l'aria all'interno secca e piacevole.

Leggero design portatile

Il deumidificatore è costruito per essere compatto e leggero. Le rotelle sotto l'unità ne rendono facile lo spostamento di camera in camera.

Funzionamento a basse temperature con sbrinamento automatico

Quando l'unità funziona a temperatura ambiente tra i 7°C e i 12°C, si arresterà per lo sbrinamento ogni 30 minuti.

Quando l'unità funziona a temperatura ambiente tra i 12°C e i 20°C, si arresterà per lo sbrinamento ogni 45 minuti.

Livello di umidità regolabile

Regola il livello di umidità desiderato.

Timer di accensione/spengimento

Programma l'unità perché si accenda e spenga automaticamente.

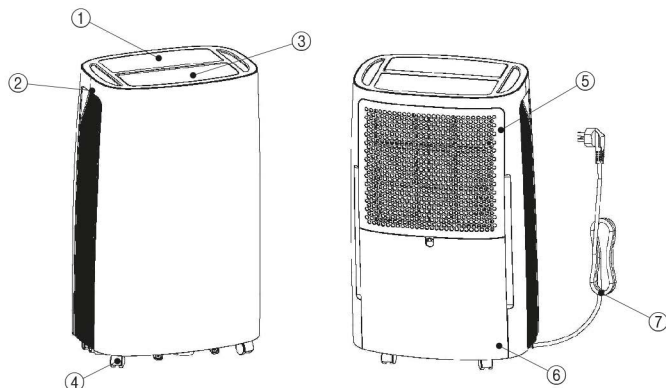
Funzionamento silenzioso

Il deumidificatore ha un livello di rumorosità minimo.

Efficienza energetica

L'unità ha un basso consumo energetico.

1. DESCRIZIONE COMPONENTI



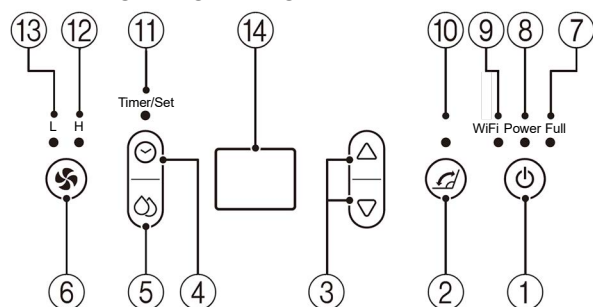
1. Pannello di comando	2. Maniglia	3. Deflettore del vento
4. Rotella	5. Scatola filtri	6. Serbatoio acqua
7. Cavo di alimentazione	-	-

OPTIONAL



1. Tubo di scarico

PANNELLO DI COMANDO



1. Pulsante di accensione	2. Pulsante di oscillazione
3. Pulsante di regolazione	4. Pulsante timer
5. Pulsante di impostazione	6. Pulsante velocità ventola
7. Spia serbatoio acqua pieno	8. Spia di accensione
9. Spia WiFi	10. Lampada a oscillazione
11. Spia timer/impostazione	12. Spia ventola veloce
13. Spia ventola lenta	14. Display

2. FUNZIONAMENTO

Livello di umidità e display a 2 cifre del timer



Il display mostra 3 funzioni:

1. Quando l'unità è accesa, indicherà il livello di umidità nella camera.
2. Quando si imposta l'umidità, riporta l'umidità selezionata.
3. Quando si programma l'orario di accensione e spegnimento automatici dell'unità, mostrerà l'orario.
4. Se l'umidità dell'ambiente è inferiore al 35% indicherà "35".
5. Se l'umidità dell'ambiente è superiore al 95% indicherà "95".

3. ISTRUZIONI PER L'USO

La spia POWER si accenderà quando la spina viene inserita, che l'unità sia in funzione o meno.

1. Accensione/Spegnimento

Premere  per avviare l'unità, quando l'unità è ferma; o premere  per spegnerla, quando l'unità è in funzione.

2. Regolazione dell'umidità

Premere il tasto  per entrare nello stato di impostazione dell'umidità, poi premere Δ o ∇ per impostare l'umidità dal 40% all'80%, ogni impostazione è del 5%, l'indicatore LED lampeggia quando viene effettuata l'impostazione. Interrompere la pressione per 5 secondi, si ritorna alla visualizzazione normale. Il valore di umidità predefinito è del 40%.

3. Regolazione della velocità del ventilatore

Premere  per impostare la velocità del ventilatore su alta o bassa, e la luce corrispondente alla velocità del ventilatore si accenderà.

4. Regolazione dell'oscillazione

Dopo l'avvio della macchina, premere  per avviare o arrestare l'oscillazione della foglia di uscita dell'aria.

5. Impostazione del tempo

Premere  per inserire lo stato di impostazione dell'ora di inizio quando l'unità è ferma, poi l'indicatore LED mostrerà l'ora, si può premere il tasto ∇ o Δ per impostare l'ora di inizio automatico da 1 a 24 ore. Premere  per inserire lo stato di impostazione del tempo di spegnimento quando l'unità è in funzione, poi l'indicatore LED mostrerà l'ora, è possibile premere il pulsante o per impostare il tempo di spegnimento automatico da 1 a 24 ore. Il tempo programmato rimane invariato se la macchina smette di funzionare perché l'acqua è piena o durante lo sbrinamento. Una volta che l'utente lo accende o lo spegne, l'unità può perdere la funzione di temporizzazione.

4. CONFIGURAZIONE WIFI

Il tuo deumidificatore TD2420 è dotato di connettività WiFi, che ti consente di controllarlo a distanza utilizzando l'app Smart Life. Segui i passaggi seguenti per connettere il tuo dispositivo:

Passo 1: Scarica l'app

- Scansiona il codice QR qui sotto per scaricare l'app Smart Life, oppure cerca "Smart Life" nell'App Store (iOS) o nel Google Play Store (Android).



- Installa l'app e crea un account registrandoti con la tua email o il numero di telefono.

Passo 2: Accedi alla modalità di configurazione WiFi

- Assicurati che il deumidificatore sia collegato e acceso.
- Quando viene acceso per la prima volta, il dispositivo entrerà in modalità standby e l'indicatore POWER si accenderà.
- Per attivare la modalità di accoppiamento WiFi, premi e tieni premuto il pulsante FAN per 3 secondi finché non senti un bip. L'indicatore WiFi inizierà a lampeggiare, indicando che il dispositivo è pronto per connettersi.

Passo 3: Connetti l'app Smart Life

1. Assicurati che il tuo telefono mobile sia connesso a una rete WiFi a 2,4 GHz (la rete a 5 GHz non è supportata).
2. Apri l'app Smart Life.
3. Nella schermata principale, tocca il pulsante "+" per aggiungere un nuovo dispositivo.
4. Scegli "Deumidificatore" o la categoria appropriata.
5. L'app rileverà automaticamente il dispositivo. Se non succede, seleziona l'aggiunta manuale e segui le istruzioni sullo schermo.
6. Conferma che l'indicatore WiFi stia lampeggiando e procedi con il processo di connessione.
7. Una volta che la connessione è riuscita, l'indicatore WiFi rimarrà acceso in modo continuo.

Passo 4: Controlla il tuo dispositivo

- Dopo aver completato l'associazione con successo, puoi controllare il deumidificatore tramite l'app, impostare timer, regolare i livelli di umidità e monitorare il funzionamento da remoto.
- Assicurati che il tuo dispositivo mobile e il deumidificatore rimangano connessi a Internet per l'accesso remoto.

Nota:

- Se l'indicatore WiFi non lampeggia, riavvia il dispositivo e ripeti il processo.
- Se la connessione non riesce, assicurati che il tuo router stia trasmettendo su una rete a 2,4 GHz e riprova.

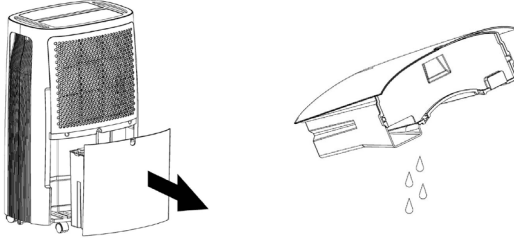
Ora il tuo TD2420 è connesso ed è pronto per essere utilizzato con l'app Smart Life!

5. SCARICO DELL'ACQUA RACCOLTA

Quando il serbatoio di scarico è pieno, la spia di serbatoio pieno si accenderà, l'apparecchio si arresterà automaticamente e un segnale acustico risuonerà 15 volte per avvertire l'utente che il serbatoio acqua deve essere svuotato.

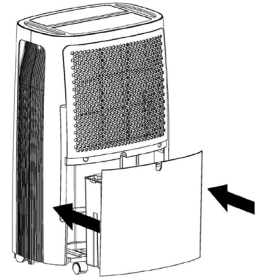
6. SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DI SCARICO

1. Premere leggermente sui lati del serbatoio con entrambe le mani ed estrarlo delicatamente.
2. Svuotare l'acqua raccolta.



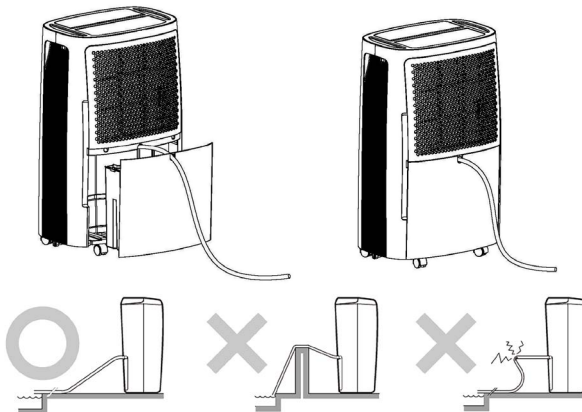
NOTA

1. Se il serbatoio di scarico è sporco, lavarlo con acqua fredda o tiepida. Non usare detergente, spugnette abrasive, panni antipolvere sottoposti a trattamento chimico, benzina, benzene, diluenti o altri solventi, potrebbero graffiare e danneggiare il serbatoio e provocare perdite di acqua.
2. Quando si rimonta il serbatoio di scarico, spingere saldamente a posto il serbatoio con entrambe le mani. Se il serbatoio non è posizionato correttamente, il sensore "TANK FULL" viene attivato e il deumidificatore non funzionerà.



7. SCARICO ACQUA CONTINUO

L'unità presenta una porta per lo scarico continuo. Usando un tubo in plastica (con diametro interno di 10 mm), inserirlo nel foro di scarico (sulla piastra intermedia) sul lato del serbatoio acqua, installarlo in posizione e sistemare il tubo di scarico. L'acqua nel serbatoio di scarico può essere scaricata in continuo dalla porta dell'unità.



8. MANUTENZIONE

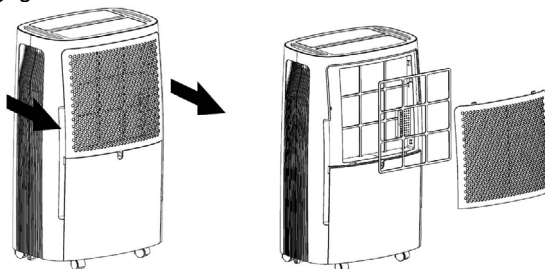
Pulizia del deumidificatore

Pulizia dell'esterno

Pulire con un panno morbido inumidito.

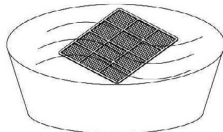
Pulizia del filtro dell'aria

1. Aprire prima la griglia di entrata e rimuovere il filtro dell'aria.



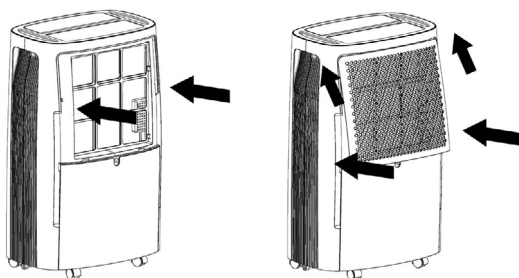
2. Pulire il filtro dell'aria.

Passare delicatamente un aspirapolvere sulla superficie del filtro dell'aria per rimuovere lo sporco. Se il filtro dell'aria è eccezionalmente sporco, lavarlo con acqua calda o un detergente delicato ed asciugarlo accuratamente.



3. Montare il filtro dell'aria.

Inserire delicatamente il filtro nella griglia e rimontare correttamente la griglia.



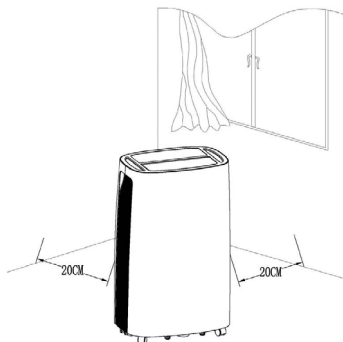
Riporre il deumidificatore

Se l'unità non verrà usata per un periodo di tempo prolungato e si desidera conservarla, rispettare i seguenti punti.

1. Svuotare eventuale acqua rimasta nel serbatoio di scarico.
2. Ripiegare il cavo di alimentazione e metterlo nel serbatoio dell'acqua.
3. Pulire il filtro dell'aria.
4. Conservare in luogo fresco e asciutto.

Spazi liberi

Mantenere lo spazio libero minimo intorno al deumidificatore quando l'unità è in funzione, come mostrato nel disegno a sinistra.



9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si presenta una condizione riportata di seguito, controllare i seguenti elementi prima di rivolgersi al servizio clienti.

Problema	Causa probabile	Soluzione
L'unità non funziona	Il cavo di alimentazione è stato scollegato?	Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
	La spia di serbatoio pieno lampeggia? (Il serbatoio è pieno o in posizione errata)	Svuotare l'acqua dal serbatoio di scarico e rimettere a posto il serbatoio.
	La temperatura della camera è superiore a 35°C o inferiore a 7°C?	Il dispositivo di protezione si è attivato e l'unità non può essere riavviata.
La funzione di deumidificazione non funziona	Il filtro dell'aria è ostruito?	Pulire il filtro dell'aria come descritto in "Pulizia del deumidificatore".
	Il condotto di ingresso o di scarico è ostruito?	Rimuovere l'ostruzione nel condotto di scarico o di ingresso.
L'aria non viene scaricata.	Il filtro dell'aria è ostruito?	Pulire il filtro dell'aria come descritto in "Pulizia del deumidificatore".
L'apparecchio è rumoroso	L'unità è sollevata o instabile?	Spostare l'unità in luogo stabile e solido.
	Il filtro dell'aria è ostruito?	Pulire il filtro dell'aria come descritto in "Pulizia del deumidificatore".

10. NOTA PER LA MANUTENZIONE

1. Controlli dell'area

Prima di iniziare a lavorare su sistemi che contengono refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per accertarsi che il rischio di ignizione sia ridotto al minimo. Per riparazioni all'impianto refrigerante, rispettare le seguenti precauzioni prima di lavorare sull'impianto.

Procedura operativa:

Il lavoro sarà svolto secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio che un gas o vapore infiammabile sia presente durante i lavori.

2. Area di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e altro che lavora nell'area sarà informato della natura del lavoro da svolgere. Evitare di lavorare in spazi chiusi. L'area intorno allo spazio di lavoro sarà delimitata. Accertarsi che le condizioni all'interno dell'area siano state rese sicure attraverso il controllo del materiale infiammabile.

3. Controllo della presenza di refrigerante

L'area sarà sottoposta a controllo con adeguato rilevatore di refrigerante, prima e durante i lavori, per accertarsi che il tecnico sia consapevole di atmosfere potenzialmente infiammabili. Accertarsi che l'apparecchiatura di rilevamento perdite usata sia idonea all'uso con refrigeranti infiammabili, ovvero non emetta scintille, sia adeguatamente sigillata e intrinsecamente sicura.

4. Presenza di estintori

Se sull'impianto di refrigerazione o componente associato devono essere condotti lavori a caldo, tenere a portata di mano estintori adeguati. Tenere un estintore a polvere secca o CO2 nei pressi dell'area di carica.

5. Nessuna fonte di ignizione

Nessun soggetto che svolga lavori in relazione all'impianto refrigerante che comportano l'esposizione di tubi che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile userà una qualsiasi fonte di ignizione in maniera che possa condurre al rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, compreso fumo di sigaretta, saranno tenute a debita distanza dal sito di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, operazioni durante le quali il refrigerante infiammabile potrebbe essere rilasciato sulla superficie circostante. Prima che abbiano luogo i lavori, l'area intorno all'apparecchiatura sarà ispezionata per accertarsi che non vi siano pericoli di fiamma o rischi di ignizione. I segnali di divieto di fumo saranno ben visibili.

6. Area ventilata

Accertarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di intervenire sull'impianto o condurvi qualsiasi lavoro. Una certa ventilazione sarà garantita per l'intero periodo di esecuzione dei lavori. La ventilazione dovrà disperdere in sicurezza eventuale refrigerante rilasciato ed espellerlo preferibilmente all'esterno nell'atmosfera.

7. Controlli dell'apparecchiatura di refrigerazione

Quando vengono sostituiti componenti elettrici, dovranno essere idonei allo scopo e conformi alle specifiche. Rispettare sempre le direttive del produttore sulla manutenzione e l'assistenza. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del produttore per assistenza. I seguenti controlli saranno applicati agli impianti che usano refrigeranti infiammabili:

- le dimensioni della carica sono adeguate alle dimensioni dell'ambiente in cui vengono installati i componenti che contengono refrigerante;
- il macchinario per la ventilazione e le uscite funzionano adeguatamente e non sono ostruite.

8. Controlli dei dispositivi elettrici

Gli interventi di riparazione e manutenzione ai componenti elettrici includerà controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. In caso di guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, nessuna alimentazione elettrica sarà collegata al circuito finché il guasto non sia stato risolto. Se il guasto non può essere risanato immediatamente, ma è necessario continuare il funzionamento, adottare un'adeguata soluzione temporanea. Sarà segnalata al titolare dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano avvisate. I controlli di sicurezza iniziali comprenderanno:

- i condensatori vengono scaricati; l'operazione sarà svolta in maniera sicura per evitare la possibilità di formazione di scintille;
- nessun componente elettrico e cavo viene esposto durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema;
- il collegamento a massa è garantito costantemente.

9. Riparazioni ai componenti sigillati

Durante le riparazioni ai componenti sigillati, tutte le forniture elettriche saranno scollegate dall'impianto su cui si dovrà lavorare prima che venga rimossa qualsiasi protezione sigillata, ecc. Se è indispensabile disporre di alimentazione elettrica all'apparecchiatura durante l'intervento, una forma di rilevamento perdite in funzione permanente sarà ubicata nel punto più critico di rilevamento di una situazione potenzialmente pericolosa. Particolare attenzione sarà dedicata a quanto segue, per accertarsi che lavorando ai componenti elettrici l'alloggiamento non venga alterato in maniera da comprometterne il livello di protezione. In ciò sono inclusi danni ai cavi, numero di collegamenti eccessivo, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, installazione non corretta di premitreccia, ecc. Accertarsi che l'apparecchio sia montato in sicurezza. Accertarsi che le guarnizioni o il materiale sigillante non si siano deteriorati in misura tale da non servire più allo scopo di prevenire l'ingresso di atmosfere infiammabili. La sostituzione dei componenti avverrà in conformità alle specifiche del produttore.

NOTA: L'uso di sigillante al silicone può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento perdite. Componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima degli interventi su di essi.

10. Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

Non applicare alcun carico induttivo o capacitivo al circuito, senza aver verificato che non superi la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso. Componenti intrinsecamente sicuri sono solo i tipi su cui è consentito lavorare in presenza di atmosfere infiammabili. L'apparecchio per il test sarà della corretta capacità. Sostituire i componenti solo con pezzi di ricambio indicati dal produttore. Altri pezzi potrebbero comportare l'ignizione del refrigerante nell'atmosfera in seguito a una perdita.

11. Cablaggio

Controllare che il cablaggio non sia esposto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi aguzzi e altri effetti ambientali avversi. Il controllo terrà inoltre conto degli effetti dell'invecchiamento o della vibrazione continua derivante da fonti quali compressori o ventole.

12. Rilevamento perdite di refrigeranti infiammabili

In nessun caso potenziali fonti di ignizione saranno usate per individuare o rilevare perdite di refrigeranti. Non usare torce agli alogenuri (o altro rilevatore che usa fiamma libera).

13. Metodi di rilevamento perdite

I seguenti metodi di rilevamento perdite sono accettati per impianti che contengono refrigerante infiammabile. Rilevatori di perdita elettronici saranno usati per rilevare

refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbero necessitare di ritaratura (l'apparecchio di rilevamento sarà tarato in un'area priva di refrigerante). Accertarsi che il rilevatore non sia una potenziale fonte di ignizione e sia adatto al refrigerante usato. Fluidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma l'uso di detergenti che contengono clorina sarà evitato, in quanto la clorina può reagire con il refrigerante e corrodere i tubi in rame. Se si sospetta una perdita, rimuovere/spegnere ogni fiamma libera. Se viene rilevata una perdita di refrigerante che richiede brasatura, tutto il refrigerante sarà rimosso dall'impianto. Azoto privo di ossigeno sarà quindi spinto attraverso il sistema prima e durante le operazioni di brasatura.

14. Rimozione ed evacuazione

Quando si interviene sul circuito refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, saranno usate procedure convenzionali. È tuttavia importante che siano seguite le migliori pratiche, in quanto l'infiammabilità è un pericolo costante.

Attenersi alle seguenti procedure:

Rimuovere il refrigerante;

Depurare il circuito con gas inerte;

Evacuare;

Depurarlo ancora con gas inerte;

Aprire il circuito tramite taglio o brasatura.

La carica di refrigerante sarà nelle apposite bombole. L'impianto verrà "spurgato" con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Il processo potrebbe dover essere ripetuto più volte. Non usare aria compressa od ossigeno per questa operazione. Lo spurgo sarà eseguito rompendo il vuoto nell'impianto con l'azoto privo di ossigeno e continuando a riempirlo finché non si raggiunge la pressione di esercizio, quindi sfiatando nell'atmosfera e ripristinando infine il vuoto. Il processo sarà ripetuto finché tutto il refrigerante non è stato espulso dal sistema. Quando viene usata l'ultima carica di azoto senza ossigeno, l'impianto sarà sfiatato alla pressione atmosferica per consentire che l'intervento abbia luogo. L'operazione è assolutamente fondamentale se devono essere eseguite operazioni di brasatura sulle tubature. Accertarsi che l'uscita della pompa sotto vuoto non sia vicina a nessuna fonte di ignizione e che sia disponibile ventilazione.

15. Procedure di carica refrigerante

Oltre alle tradizionali procedure di carica, vanno soddisfatti i seguenti requisiti.

- Accertarsi che non si verifichi contaminazione da diversi refrigeranti quando si usa l'apparecchiatura di carica. Tubi o condotte dovranno essere quanto più corti possibili per ridurre il quantitativo di refrigerante contenuto.
- Le bombole saranno tenute dritte.
- Accertarsi che l'impianto di refrigerazione sia collegato a massa prima di caricare l'impianto con il refrigerante.
- Etichettare il sistema terminata la carica (se non lo è già).
- Fare particolare attenzione a non riempire troppo l'impianto di refrigerazione. Prima di ricaricarlo, testarne la pressione con azoto privo di ossigeno. Testare l'impianto circa l'assenza di perdite al completamento della carica, ma prima della messa in funzione. Un ulteriore test delle perdite va eseguito prima di lasciare il sito.

16. Dismissione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia totale dimestichezza con l'apparecchiatura e tutti i suoi componenti. Si raccomanda una buona pratica di recupero in sicurezza di tutti i refrigeranti. Prima di procedere, prelevare un campione di olio e refrigerante, qualora sia necessaria l'analisi prima di riutilizzare il refrigerante

rigenerato. È fondamentale che sia disponibile alimentazione elettrica prima di iniziare l'operazione. Acquisire dimestichezza con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.

- a) Isolare elettricamente l'impianto.
- b) Prima di procedere, accertarsi che: sia disponibile, se necessario, un'attrezzatura meccanica per la movimentazione delle bombole di refrigerante; siano disponibili e vengano utilizzati i necessari dispositivi di protezione individuale; il processo di recupero venga svolto sotto la costante supervisione di una persona competente; le apparecchiature di recupero e le bombole siano conformi alle norme vigenti.
- c) Se possibile, trasferire il refrigerante nell'unità esterna con una procedura di "pump-down".
- d) Se non è possibile creare il vuoto, usare un collettore che consenta l'espulsione del refrigerante da varie parti del sistema.
- e) Prima di procedere al recupero, appoggiare la bombola sulla bilancia.
- f) Avviare il dispositivo di recupero e utilizzarlo secondo le istruzioni del produttore.
- g) Evitare di riempire eccessivamente le bombole (non superare l'80% del volume liquido).
- h) Non superare la pressione di esercizio massima della bombola, nemmeno provvisoriamente.
- i) Dopo avere correttamente riempito le bombole e avere terminato la procedura, trasferire al più presto le bombole e le apparecchiature dal sito e chiudere tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura.
- j) Prima di caricare il refrigerante recuperato in un altro impianto di refrigerazione deve essere pulito e controllato.

17. Etichettatura

L'apparecchio deve essere dotato di etichetta che segnala che è stato dismesso e svuotato del refrigerante. L'etichetta recherà data e firma. Accertarsi che sull'apparecchio siano presenti etichette che segnalano che l'apparecchio contiene refrigerante infiammabile.

18. Recupero

Quando si scarica il refrigerante da un impianto ai fini della manutenzione o dismissione, si raccomanda la buona pratica di rimuovere tutti i refrigeranti in sicurezza. Se il refrigerante viene trasferito in bombole, accertarsi di utilizzare solo bombole adatte al recupero di refrigerante. Accertarsi che sia disponibile un numero di bombole sufficiente a contenere l'intera carica dell'impianto. Tutte le bombole che saranno utilizzate saranno destinate a contenere il refrigerante recuperato ed etichettate per quel refrigerante (ad es. bombole speciali per il recupero di refrigerante). Le bombole dovranno essere provviste di valvola di sicurezza e di valvole di intercettazione ben funzionanti. Le bombole di recupero vuote devono essere evacuate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero. L'apparecchiatura di recupero dovrà essere in buono stato di funzionamento, accompagnata da un set di istruzioni a portata di mano e dovrà essere adatta per il recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, dovrà essere disponibile un set di bilance tarate e ben funzionanti. I tubi dovranno essere completi di raccordi di disaccoppiamento esenti da perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare l'attrezzatura di recupero, controllare che sia ben funzionante, che sia stata sottoposta a una corretta manutenzione e che i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire rischi di ignizione in caso di fuoriuscite di refrigerante. In caso di dubbi consultare il produttore. Il refrigerante recuperato dovrà essere restituito al fornitore nelle bombole di recupero corrette, accompagnate dal relativo formulario di identificazione rifiuto. Non mescolare diversi tipi di refrigerante nelle unità di recupero, in particolare nelle bombole. Se occorre smettere i compressori o gli oli dei compressori, evacuarli a un livello ac-

cettabile per evitare che rimanga del refrigerante infiammabile all'interno del lubrificante. La procedura di evacuazione dovrà essere eseguita prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo, utilizzare solo riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando si estrae l'olio dal sistema, scaricarlo con una procedura sicura.

19. Trasporto di apparecchiature che contengono refrigeranti infiammabili

Disciplinato da normative locali.

20. Smaltimento di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili

Vedi normative nazionali.

21. Stoccaggio di apparecchiature imballate (invendute)

Gli imballaggi da stoccare devono essere protetti in modo che eventuali danni meccanici alle apparecchiature in essi contenute non possano causare perdite di refrigerante. Il numero massimo di apparecchi che è possibile immagazzinare in uno stesso luogo è stabilito dalle normative locali.

Bedankt om voor een TOYOTOMI-ontvochtiger te kiezen om uw en uw familie een comfortabele omgeving te bieden. Deze gebruikershandleiding bevat waardevolle informatie, noodzakelijk voor goede zorg en onderhoud van uw nieuwe ontvochtiger. Neem de tijd om de instructies aandachtig te lezen en alle operationele aspecten van deze ontvochtiger te leren kennen.

GARANTIE

Dit apparaat is vervaardigd volgens hoge kwaliteitsnormen en onderworpen aan strenge kwaliteitscontroles. Voor dit product geldt een fabrieksgarantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. In Spanje en Portugal geldt als wettelijke minimale garantietermijn een periode van 3 jaar.

WAT DE GARANTIE DEKT

Deze garantie dekt materiaal- en fabricagefouten die zich voordoen bij normaal huishoudelijk gebruik van het apparaat, mits het volgens de instructies in deze handleiding wordt gebruikt.

WAT NIET ONDER DE GARANTIE VALT

De garantie is niet van toepassing op:

- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste installatie;
- Normale slijtage, bijvoorbeeld van filters of pakkingen;
- Reparaties uitgevoerd door niet-geautoriseerde servicepunten;
- Schade door ongevallen, vallen, of overbelasting van het apparaat;
- Commercieel of industrieel gebruik, tenzij uitdrukkelijk anders vermeld.

WAT TE DOEN BIJ EEN DEFECT?

Als uw apparaat defect is, neem dan contact op met de verkoper waar u het heeft gekocht. Zij zullen u helpen met uw garantieclaim. Bewaar uw aankoopbewijs (bon of factuur), aangezien dit mogelijk nodig is.



Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Recycle het op een verantwoorde manier om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te promoten en mogelijke schade aan het milieu of gevaar voor de volksgezondheid te voorkomen. Gebruik de retour- en inzamelpunten of neem contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht om uw gebruikt apparaat in te leveren. Zij kunnen dit product naar een inzamelpunt voor milieuvriendelijke recycling brengen.

Koelmiddel R290: Globaal opwarmingspotentieel (GWP) 3



Apparaat gevuld met brandbaar gas R290.



Lees eerst de gebruikershandleiding voordat u het apparaat installeert en gebruikt.



Lees eerste de installatiehandleiding, voor installatie van het apparaat.



Lees eerste de onderhoudshandleiding, voor reparatie van het apparaat.



GEVAAR Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal resulteren in de dood of ernstig letsel.



WAARSCHUWING Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, zal resulteren in de dood of ernstig letsel.



OPGELET Geeft een gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan resulteren in licht of matig letsel.

OPMERKING Wijst op belangrijke maar niet aan een gevaar gerelateerde informatie, gebruikt om te wijzen op het risico op materiële schade.

Redenen van uitzondering

De fabrikant zal niet verantwoordelijk zijn als persoonlijk letsel of materiële schade werd veroorzaakt door volgende oorzaken:

1. Vernietiging van het product door verkeerd gebruik.
2. Het apparaat inschakelen, gebruiken of blijven gebruiken samen met een ander apparaat zonder het volgen van de instructies in de handleiding van de fabrikant.
3. Wanneer het defect is veroorzaakt door directe blootstelling van het product aan corrosief gas.
4. Door slecht transport van het product.
5. Door bediening, reparatie en uitvaltijd van het product zonder de instructies in de handleiding te volgen.
6. Als het probleem is veroorzaakt door producten van andere fabrikanten.
7. Schade is veroorzaakt door natuurrampen, verkeerd gebruik van het milieu of overmacht. Als het apparaat onderhoud nodig heeft, neem dan contact op met uw dealer of plaatselijke servicecentrum om het meteen te laten repareren. Het apparaat moet worden onderhouden door een geautoriseerde technicus. In het tegenovergestelde geval kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben. Als er koelmiddel lekt of als dit verwijderd moet worden tijdens installatie, onderhoud of demontage, dan moet dit uitgevoerd worden door erkende professionals of anders conform plaatselijke wetten en regelgeving.

HET KOELMIDDEL

- Om de werking van de luchtontvochtiger mogelijk te maken, circuleert een speciaal koelmiddel in het systeem. Het gebruikte koelmiddel is fluoride R290, dat speciaal gereinigd is. Het koelmiddel is brandbaar en geurloos. Bovendien kan het in bepaalde omstandigheden een explosie veroorzaken.
- In vergelijking met normale koelmiddelen, is R290 een niet vervuילend koelmiddel dat de ozonlaag niet zal aantasten. Het heeft ook minder invloed op de vorming van broeikasgassen. R290 heeft zeer goede thermodynamische eigenschappen, waardoor het een zeer hoog energierendement biedt. De units hoeven dus minder vaak gevuld te worden.
- Raadpleeg het typeplaatje voor de vulhoeveelheid R290.

WAARSCHUWING

- Het apparaat is gevuld met het brandbare gas R290.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en bewaard in een kamer met een oppervlakte van meer dan 4m².
- Het apparaat moet worden bewaard in een ruimte zonder voortdurend werkende ontstekingsbronnen, bijv. open vlammen, een gastoestel of een werkende elektrische kachel.
- Het apparaat moet worden bewaard in een goed geventileerde ruimte met afmetingen die overeenstemmen met de gespecificeerde afmetingen voor werking.
- Het apparaat moet worden opgeslagen op een manier waarop het NIET mechanisch beschadigd kan worden.
- Plaats geen obstakels op de ventilatieopeningen.
- Het apparaat NIET doorboren of verbranden.
- Houd er rekening mee dat het koelmiddel geurloos is.
- NIET gebruiken betekent het versnellen van het ontdooiproces of reiniging op een andere manier dan aanbevolen door de fabrikant.
- Onderhoud van de apparaten mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, erkende technicus volgens de instructies van de fabrikant.
- In geval van noodzakelijke reparaties, neem dan contact op met het erkende servicecentrum. Elke reparatie die wordt uitgevoerd door ongekwatificeerd personeel kan gevaarlijk zijn en leiden tot verlies van de productgarantie.
- De nationale regelgeving voor gas moet worden nageleefd.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door om persoonlijk letsel of materiële schade aan gebruikers en anderen te voorkomen. Begrijp de inhoud van de handleiding en zorg ervoor dat u de vermelde veiligheidsmaatregelen opvolgt.
- Bedien het apparaat NIET met natte handen, spoel het NIET af met water en plaats het NIET in de buurt van een waterbron.
- Steek uw hand NIET in de luchttuitlaat of luchtinlaat.
- Plaats geen zware voorwerpen op de luchttuitlaat en ga er NIET direct op zitten.
- Gooi of plaats GEEN voorwerpen in de luchtontvochtiger.

- Gebruik de luchtontvochtiger NIET in de buurt van ontvlambare of explosieve gasen en plaats hem NIET in de buurt van een warmtebron.
- Schakel het apparaat NIET uit via de aan/uit knop; zet de aan/uit knop uit als het apparaat gedurende lange periode NIET gebruikt zal worden.
- Stop onmiddellijk met het gebruik en koppel de stroomtoevoer los als er zich abnormale gebeurtenissen voordoen (zoals een brandlucht).
- Koppel de stroomtoevoer los tijdens onweer.
- Vervang het netsnoer NIET zonder goedkeuring, sluit het netsnoer in de helft aan of gebruik het parallel met andere elektrische apparaten met hoog vermogen.
- Demonteer, wijzig, repareer of reinig interne componenten NIET zonder toestemming.
- Verzeker tijdens het reinigen dat het apparaat gestopt is en de de aan/uit knop uit staat.

AANDACHTSPUNTEN

- Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond.
- Dompel het apparaat NIET onder in water en plaats het NIET in de buurt van een waterbron.
- Als het netsnoer of andere componenten beschadigd zijn of als er een abnormale situatie is, gebruik het apparaat dan NIET. Neem contact op met de aftersaleservice van de fabrikant of de plaats van aankoop.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor ontvochtiging binnenshuis en mag NIET voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Gebruik dit product met de opgegeven voedingsspanning.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Kantel het apparaat NIET om schade aan de compressor te voorkomen.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat om storingen te voorkomen.
- Wanneer het apparaat opnieuw moet worden opgestart nadat het is uitgeschakeld, wacht dan 3 minuten voordat u het normaal inschakelt.
- Als u verdeelstekkers of andere stroomverdelers gebruikt als

voeding voor het apparaat, verzeker dan dat deze voldoen aan de nationale veiligheidsregels.

- Als het apparaat per ongeluk wordt gekanteld of omvalt of na een langeafstandstransport, moet het 4 uur rechtop worden gezet voordat u het inschakelt.
- Gebruik het apparaat NIET met een apparaat met een hoog vermogen dat hetzelfde stopcontact deelt.
- Gebruik dit apparaat in een omgeving met een kamertemperatuurbereik van 7°C tot 35°C.
- Gooi verpakkingsmateriaal NIET achteloos weg; recycling maakt deel uit van milieubewustzijn.
- Deze apparatuur is NIET bedoeld voor gebruik door personen met verminderde fysieke, cognitieve of mentale vermogens, of door personen (inclusief kinderen) met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze worden begeleid of geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen NIET zonder toezicht met dit apparaat spelen.
- Om optimale efficiëntie te verzekeren, moet deze ontvochtiger in een afgesloten ruimte gebruikt worden. Sluit alle deuren, vensters en andere ingangen van de kamer.
- Voorkom slechte warmteafvoer door de machine op minimaal 50 cm afstand van de muren te houden.
- Recycling: Deze markering geeft aan dat dit product in de EU NIET samen met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Recycle het op een verantwoordelijke manier om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te promoten en mogelijke schade aan het milieu of gevaar voor de volksgezondheid te voorkomen. Gebruik de retour- en inzamelpunten of neem contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht om uw gebruikt apparaat in te leveren. Zij kunnen dit product naar een inzamelpunt voor milieuvriendelijke recycling brengen.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals wordt aanbevolen door de fabrikant van de apparatuur. Onderhoud en reparaties die de hulp van ander gekwalificeerd personeel vereisen, moeten uitgevoerd worden onder toezicht van een persoon die ervaring heeft met het gebruik van brandbare koelmiddelen.

ALGEMEEN

Sluit voor een optimale prestatie en maximaal rendement van uw ontvochtiger alle ramen. De capaciteit van de ontvochtiger is afhankelijk van de temperatuur en vochtigheid in de ruimte; bij lagere temperaturen wordt minder vocht afgevoerd.

FUNCTIES**Krachtig luchtontvochtigingsvermogen**

De ontvochtiger maakt gebruik van koeltechnologie en verwijdt op krachtige wijze vocht uit de lucht om het vochtigheidsniveau in de ruimte te verlagen en de binnenlucht droog en comfortabel te houden.

Lichtgewicht draagbaar design

De ontvochtiger is compact en licht. Dankzij de zwenkwielen aan de onderzijde van het apparaat is dit gemakkelijk van de ene naar de andere ruimte te verplaatsen.

Werking bij lage temperatuur met automatische ontdooiing

Als het apparaat werkt bij een kamertemperatuur tussen 7°C en 12°C, stopt het apparaat elke 30 minuten om te ontdooien.

Als het apparaat werkt bij een kamertemperatuur tussen 12°C en 20°C, stopt het apparaat elke 45 minuten om te ontdooien.

Aanpasbare vochtigheidsregelaar

Selecteer het gewenste vochtigheidsniveau met de vochtigheidsregelaar.

Timer aan/uit

Programmeer het apparaat om automatisch in- en uit te schakelen.

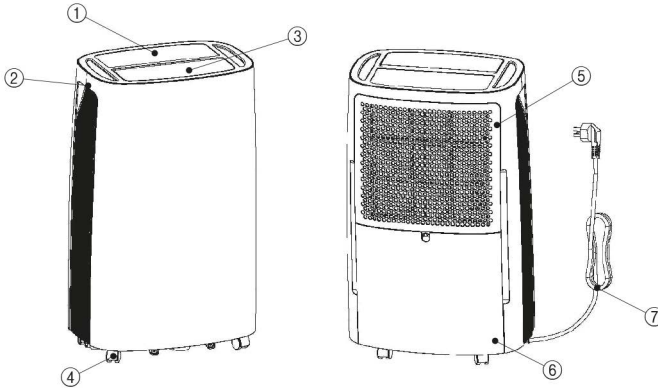
Stille werking

De ontvochtiger werkt met een laag geluidsniveau.

Energiezuinig

Het apparaat heeft een laag energieverbruik.

1. BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN



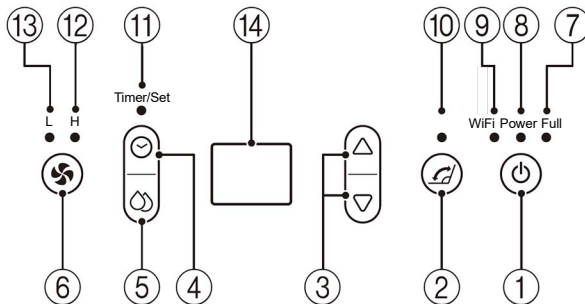
1. Bedieningspaneel	2. Handgreep	3. Windscherm
4. Zwenkwiel	5. Filterkast	6. Watertank
7. Voedingskabel	-	-

OPTIONEEL



1. Afvoerslang

BEDIENINGSPANEEL



1. Aan/uit-toets	2. Zwenkknop
3. Afsteltoets	4. Timertoets
5. Insteltoets	6. Toets voor ventilatorsnelheden
7. Indicatielampje voor water vol	8. Voedingslampje
9. Lampje WiFi	10. Zwenklampje
11. Lampje ingestelde timer	12. Lampje hoge ventilatorsnelheid
13. Lampje lage ventilatorsnelheid	14. Indicatiepaneel

2. MODUS

Vochtigheidsniveau en 2-cijferig timerdisplay



De indicator heeft de drie volgende functies:

1. Na inschakelen geeft het apparaat de luchtvochtigheid in de ruimte aan.
2. Als u de vochtigheid instelt, geeft de indicator het vochtigheidsniveau aan dat u hebt ingesteld.
3. Als u de tijd programmeert voor het apparaat om automatisch in- en uit te schakelen, toont de indicator deze tijden.
4. Als de omgevingsvochtigheid lager dan 35% is, toont de indicator "35".
5. Als de omgevingsvochtigheid hoger dan 95% is, toont de indicator "95".

3. BEDIENINGSINSTRUCTIES

Het voedingsindicatielampje gaat aan als het apparaat aangesloten wordt, ongeacht of het apparaat al dan niet in werking is.

1. In-/uitschakelen

Druk op  om het apparaat te starten, wanneer het apparaat is gestopt; of druk op  om het uit te schakelen, wanneer het apparaat in bedrijf is.

2. Vochtigheidsinstelling

Druk op de  toets om de luchtvochtigheid in te stellen, druk vervolgens op  of  om de luchtvochtigheid aan te passen van 40% tot 80%, iedere instelling is 5%, het LED-lampje zal knipperen op het display bij de aanpassing. Stop met drukken voor 5 seconden, en het display zal terugkeren naar normaal. De standaard luchtvochtigheid is 40%.

3. Instelling ventilatorsnelheid

Druk op de  om de ventilatorsnelheid in te stellen op snel of langzaam, en het bijbehorende lampje voor de ventilatorsnelheid gaat branden.

4. Zwenkinstelling

Nadat het apparaat is ingeschakeld, drukken op  om het zwenken van de luchtuitlaatschoep te starten of stoppen.

5. Tijd instelling

Druk op  om de starttijd in te stellen wanneer het apparaat is gestopt, vervolgens zal het LED-lampje worden weergegeven, u kunt drukken op de  of  knop om de automatische starttijd aan te passen van 1 tot 24 uur. Druk op  om de instelstatus van de uitschakeltijd in te voeren wanneer het apparaat draait, dan zal de LED de tijd weergeven, u kunt drukken op de  of  om de automatische stoptijd aan te passen van 1 tot 24 uur. De geprogrammeerde tijd blijft ongewijzigd als het apparaat stopt met werken vanwege vol water of tijdens het ontdooien. Eenmaal in- of uitgeschakeld door de gebruiker, kan het apparaat de timingfunctie verliezen.

4. WIFI-INSTELLING

Uw luchtontvochtiger TD2420 heeft WiFi-connectiviteit, zodat u deze op afstand kunt bedienen met de Smart Life-app. Volg de onderstaande stappen om uw apparaat te verbinden:

Stap 1: Download de app

- Scan de QR-code hieronder om de Smart Life-app te downloaden, of zoek naar “Smart Life” in de App Store (iOS) of de Google Play Store (Android).



- Installeer de app en maak een account aan door u te registreren met uw e-mail of telefoonnummer.

Stap 2: Ga naar de WiFi-instellingsmodus

- Zorg ervoor dat de luchtontvochtiger is aangesloten en ingeschakeld.
- Bij de eerste inschakeling zal het apparaat in de stand-bymodus gaan en het POWER-lampje zal oplichten.
- Om de WiFi-koppelmodus te activeren, houdt u de FAN-knop 3 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. Het WiFi-lampje begint te knipperen, wat aangeeft dat het apparaat klaar is om verbinding te maken.

Stap 3: Verbinden met de Smart Life-app

1. Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon is verbonden met een 2,4 GHz WiFi-netwerk (5 GHz wordt niet ondersteund).
2. Open de Smart Life-app.
3. Tik op het startscherm op de knop “+” om een nieuw apparaat toe te voegen.
4. Kies “Luchtontvochtiger” of de juiste categorie.
5. De app zal het apparaat automatisch detecteren. Als dit niet gebeurt, selecteert u handmatige toevoeging en volgt u de instructies op het scherm.
6. Bevestig dat het WiFi-lampje knippert en ga verder met het verbindingsproces.
7. Zodra de verbinding is gelukt, blijft het WiFi-lampje vast branden.

Stap 4: Controleer uw apparaat

- Na een succesvolle koppeling kunt u de luchtontvochtiger via de app bedienen, timers instellen, de luchtvochtigheid aanpassen en de werking op afstand monitoren.
- Zorg ervoor dat uw mobiele apparaat en de luchtontvochtiger verbonden blijven met het internet voor toegang op afstand.

Opmerking:

- Als het WiFi-lampje niet knippert, start het apparaat dan opnieuw op en herhaal het proces.
- Als de verbinding mislukt, zorg er dan voor dat uw router een 2,4 GHz-netwerk uitzendt en probeer het opnieuw.

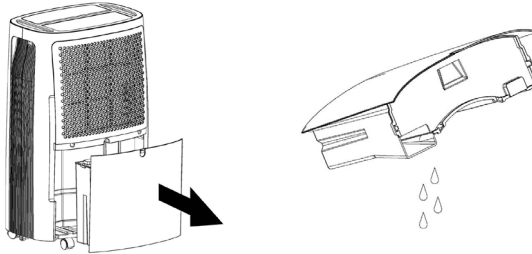
Nu is uw TD2420 verbonden en klaar voor gebruik met de Smart Life-app!

5. HET VERZAMELDE WATER AFVOEREN

Als de afvoertank vol is, gaat het indicatielampje voor een volle tank aan en de zoemer piept 15 keer om de gebruiker te waarschuwen. Het water moet uit de afvoertank verwijderd worden. De werking stopt automatisch.

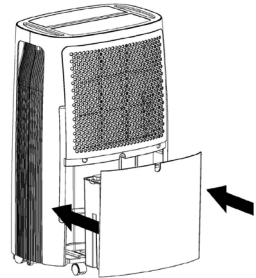
6. DE AFVOERTANK LEGEN

1. Druk met beide handen licht op de zijkanten van de tank en haal deze er voorzichtig uit.
2. Gooi het verzamelde water weg.



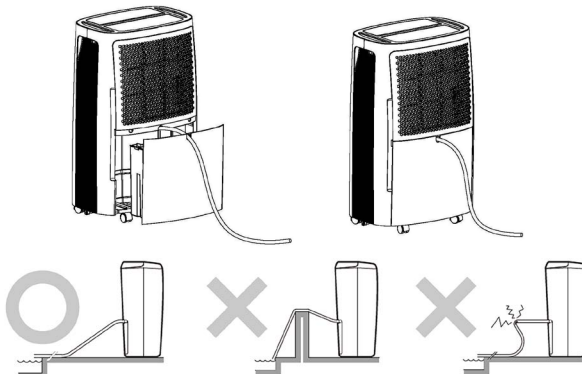
LET OP

1. Als de afvoertank vuil is, was deze dan met koud of lauw water. Gebruik geen reinigingsmiddel, schuursponsjes, chemisch behandelde doekjes, benzine, benzeen, verdunner of andere oplosmiddelen. Deze kunnen de tank bekrassen en beschadigen en waterlekage veroorzaken.
2. Als u de afvoertank terugplaatst, druk deze dan met beide handen stevig op zijn plaats. Als de tank niet juist geplaatst wordt, wordt de "TANK FULL"-sensor geactiveerd en werkt de ontvochtiger niet.



7. DOORLOPENDE WATERAFVOER

Het apparaat beschikt over een afvoeropening voor doorlopende afvoer. Gebruik een plastic buis (met een binnendiameter van 10 mm). Sluit de afvoerbuiss aan op de afvoeropening (in tussenplaat) en leid de buis in de juiste richting. Het water in de afvoertank kan doorlopend worden afgevoerd via de afvoeropening in het apparaat voor doorlopende afvoer.



8. ONDERHOUD

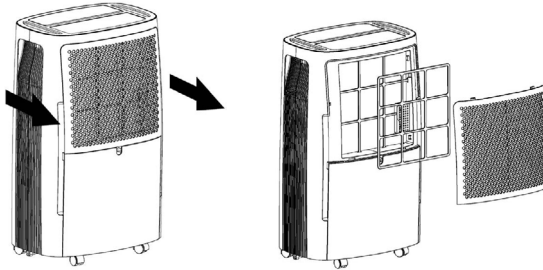
De ontvochtiger schoonmaken

De behuizing schoonmaken

Neem deze af met een zachte vochtige doek.

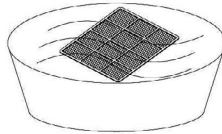
Het luchtfilter schoonmaken

1. Open eerst het inlaatrooster en verwijder het luchtfilter.



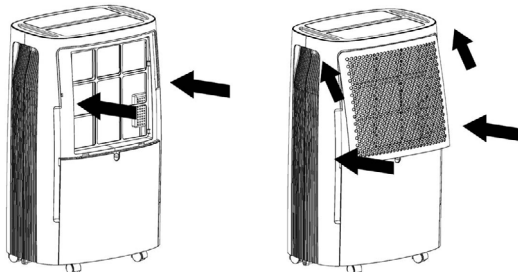
2. Maak het luchtfilter schoon.

Ga met een stofzuiger licht over het oppervlak van het luchtfilter om vuil te verwijderen. Als het luchtfilter erg vuil is, was dit dan met warm water en een mild reinigingsmiddel en laat het goed drogen.



3. Bevestig het luchtfilter.

Steek het filter rustig in het apparaat en zet het inlaatrooster op zijn plaats.



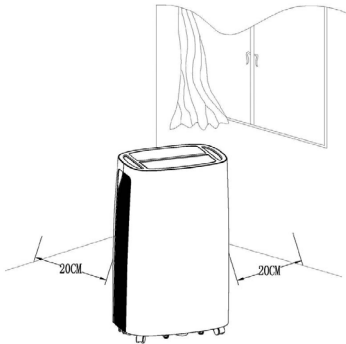
De ontvochtiger opbergen

Berg het apparaat op deugdelijke wijze op als dit gedurende langere tijd niet gebruikt wordt. Volg hierbij de volgende stappen:

1. Gooi eventueel water dat nog in de afvoertank zit weg.
2. Rol de stroomkabel op en stop deze in de watertank.
3. Maak het luchtfilter schoon.
4. Berg het apparaat op op een koele, droge plek.

Vrije ruimte

Zorg dat tijdens de werking van het apparaat de minimaal vereiste ruimte rondom het apparaat in acht wordt genomen, zoals getoond in de afbeelding links.



9. PROBLEEMOPLOSSING

Als een van onderstaande situaties zich voordoet, controleer dan de volgende items alvorens u contact opneemt met de klantenservice.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Is de voedingskabel uit het stopcontact gehaald?	Steek de voedingskabel in het stopcontact.
	Knipt het indicatielampje voor een volle tank? (De tank is vol of is niet juist geplaatst.)	Gooi het water in de afvoertank weg en plaats de tank terug.
	Is de temperatuur van de ruimte hoger dan 35°C of lager dan 7°C?	De beveiliging is geactiveerd en het apparaat kan niet gestart worden.
De ontvochtigingsfunctie werkt niet	Is het luchtfilter verstopt?	Maak het luchtfilter schoon zoals beschreven onder “De ontvochtiger schoonmaken”.
	Is de luchtafvoer of luchtinlaat geblokkeerd?	Verwijder de obstructie van de luchtafvoer of luchtinlaat.
Er wordt geen lucht afgevoerd	Is het luchtfilter verstopt?	Maak het luchtfilter schoon zoals beschreven onder “De ontvochtiger schoonmaken”.
De werking is lawaaierig	Is het apparaat gekanteld of staat dit onstabiel?	Plaats het apparaat op een stabiele, stevige locatie.
	Is het luchtfilter verstopt?	Maak het luchtfilter schoon zoals beschreven onder “De ontvochtiger schoonmaken”.

10. PROBLEEMOPLOSSING

1. Controles van de omgeving

Voor aanvang van werk aan systemen met brandbare koelmiddelen zijn er veiligheidscontroles nodig om het risico op brand te minimaliseren. Bij reparaties aan het koelsysteem moeten de volgende voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen voordat werk aan het systeem wordt uitgevoerd.

Werkprocedure:

Werk moet volgens een gecontroleerde procedure worden uitgevoerd om het risico te minimaliseren dat er een brandbaar gas of damp aanwezig is terwijl het werk wordt uitgevoerd.

2. Algemene werkomgeving

Alle onderhoudspersoneel en anderen die in de buurt werken, moeten worden ingelicht over de aard van het werk dat wordt uitgevoerd. Vermijd het werken in beperkte ruimten. De omgeving rond de werkruimte dient te worden afgezet. Zorg ervoor dat de omstandigheden in de ruimte veilig zijn door het gebruik van brandbaar materiaal te beperken.

3. Controle op de aanwezigheid van koelmiddel

De ruimte moet voor en tijdens het werk worden gecontroleerd met een geschikte detector voor koelmiddel om ervoor te zorgen dat de monteur op de hoogte is van een mogelijke brandbare atmosfeer. Zorg ervoor dat de gebruikte detectieapparatuur voor lekkages geschikt is voor gebruik met brandbare koelmiddelen, d.w.z. vonkvrij, goed afgedicht of intrinsiek veilig.

4. Aanwezigheid van een brandblusser

Als er werk aan de koelapparatuur of bijbehorende onderdelen moet worden uitgevoerd waarbij warmte vrijkomt, moet er direct geschikt brandblusmateriaal beschikbaar zijn. Er moet een poeder- of CO₂-brandblusser aanwezig zijn in het gebied waar gevuld wordt.

5. Geen ontstekingsbronnen

Iemand die werk uitvoert aan een koelsysteem waarbij leidingwerk betrokken is dat brandbaar koelmiddel bevat of heeft bevat, mag niet op een zodanige manier ontstekingsbronnen gebruiken dat dit kan leiden tot risico's op brand of explosie. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief roken, moeten voldoende ver weg blijven van de plaats van installatie, reparatie of verwijdering zolang er brandbaar koelmiddel kan ontsnappen naar de omliggende ruimte. Voordat het werk plaatsvindt, moet de ruimte rond de apparatuur worden onderzocht om zeker te zijn dat er geen brandgevaar of ontstekingsrisico's zijn. Er moeten "Niet roken"-borden worden geplaatst.

6. Geventileerde ruimte

Zorg ervoor dat het gebied in de open lucht is of dat het voldoende geventileerd wordt voordat u het systeem openmaakt of werk uitvoert waarbij warmte vrijkomt. Tijdens de periode dat het werk wordt uitgevoerd, moet voortdurend in zekere mate geventileerd worden. De ventilatie moet eventueel vrijgekomen koelmiddel veilig verspreiden en bij voorkeur naar buiten afvoeren in de buitenlucht.

7. Controles van de koelmiddelapparatuur

Als elektrische onderdelen worden vervangen, moeten deze geschikt zijn voor hun doel en de juiste specificatie hebben. De onderhoudsrichtlijnen van de fabrikant moeten te allen tijde worden opgevolgd. Bij twijfel kunt u voor advies contact opnemen met de technische dienst van de fabrikant. De volgende controles moeten worden uitgevoerd bij installaties die brandbare koelmiddelen gebruiken:

- De grootte van de vulapparatuur moet in overeenstemming zijn met de afmetingen van de ruimte waarin de onderdelen die koelmiddel bevatten zijn gemonteerd;
- De ventilatieapparatuur en uitlaten werken afdoende en zijn niet geblokkeerd.

8. Controles van elektrische apparaten

Bij reparatie en onderhoud aan elektrische onderdelen moeten veiligheidscontroles en procedures voor inspectie van onderdelen worden uitgevoerd. Als er een storing is die de veiligheid in gevaar brengt, mag er geen elektrische voeding worden aangesloten op het circuit, totdat de storing naar behoren is verholpen. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen maar het nodig is dat de apparatuur blijft werken, moet er een afdoende tijdelijke oplossing worden gebruikt. De eigenaar van de apparatuur moet worden ingelicht, zodat alle partijen hierover zijn geïnformeerd. De eerste veiligheidscontroles houden onder andere in dat:

- De condensatoren ontladen zijn; dit moet op een zodanig veilige manier gebeuren dat er geen vonken ontstaan;
- Er geen elektrische onderdelen en bedrading zijn die onder spanning staan tijdens het vullen, terugwinnen of doorspoelen van het systeem;
- Er doorlopend verbinding met de aarde is.

9. Reparaties aan afgedichte onderdelen

Tijdens reparaties aan afgedichte onderdelen moeten alle elektrische voedingen worden losgekoppeld van de apparatuur waaraan gewerkt wordt, voordat afdekkingen e.d. worden verwijderd. Als het absoluut noodzakelijk is dat er tijdens het onderhoud een elektrische voeding is naar de apparatuur, dan moet er een doorlopend werkende vorm van lekdetectie worden aangebracht op het meest kritische punt om te waarschuwen voor mogelijk gevaarlijke situaties. In het bijzonder moet er aandacht aan worden besteed dat bij werkzaamheden aan elektrische onderdelen de behuizing niet zodanig wordt gewijzigd dat het beschermingsniveau wordt aangetast. Hieronder wordt tevens verstaan schade aan kabels, overmatig aantal aansluitingen, niet originele aansluitklemmen, schade aan afdichtingen, onjuist aanbrengen van doorvoeringen, enz. Zorg ervoor dat de apparatuur stevig gemonteerd is. Zorg ervoor dat afdichtingen of afdichtingsmateriaal niet zodanig zijn verweerd dat ze niet langer geschikt zijn om het binnendringen van brandbare gassen te voorkomen. Vervangende onderdelen moeten overeenkomen met de specificaties van de fabrikant.

OPMERKING: Het gebruik van siliconenkit kan de effectiviteit van sommige typen detectieapparatuur voor lekkages negatief beïnvloeden. Intrinsiek veilige onderdelen hoeven niet te worden afgeschermd voordat er aan gewerkt wordt.

10. Reparaties aan intrinsiek veilige onderdelen

Breng niet een permanente inductieve belasting of belastingscapaciteit aan op het circuit zonder ervoor te zorgen dat deze niet de toelaatbare spanning en stroom voor de gebruikte apparatuur overschrijdt. Intrinsiek veilige onderdelen zijn de enige onderdelen waaraan gewerkt mag worden in de buurt van brandbare gassen, terwijl er spanning op staat. De testapparatuur moet de juiste specificaties hebben. Vervang onderdelen alleen door onderdelen die door de fabrikant zijn voorgeschreven. Andere dan de door de fabrikant voorgeschreven onderdelen kunnen ontbranding van koelmiddel veroorzaken dat door een lek in de lucht is terechtgekomen.

11. Bekabeling

Controleer dat de bekabeling niet wordt blootgesteld aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere negatieve effecten uit de omgeving. De controle moet ook rekening houden met het effect van veroudering of doorlopende trillingen van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

12. Detectie van lekken van brandbare koelmiddelen

Onder geen enkele omstandigheid mogen mogelijke ontstekingsbronnen worden gebruikt bij het zoeken naar of detecteren van lekkages van koelmiddel. Een halogenide fakkel (of elke andere detector met een onafgeschermd vlam) mag niet worden gebruikt.

13. Methodes voor lekdetectie

De volgende methodes voor lekdetectie zijn toegestaan voor koelsystemen met brandbaar koelmiddel. Er moeten elektronische lekdetectoren worden gebruikt voor het detecteren van brandbare koelmiddelen, maar het kan zijn dat de gevoeligheid niet afdoende is of opnieuw gekalibreerd moet worden (detectieapparatuur moet worden gekalibreerd in een ruimte zonder koelmiddel). Zorg ervoor dat de detector niet een mogelijke ontstekingsbron is en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. Voor de meeste koelmiddelen kunnen vloeistoffen voor lekdetectie worden gebruikt, maar gebruik van reinigingsmiddelen met chloor moet worden vermeden omdat de chloor kan reageren met het koelmiddel en de koperen leidingen kan corroderen. Als er een lek wordt vermoed, moeten alle onafgeschermd vlammen worden verwijderd/gedoofd. Als er een lekkage van koelmiddel is ontdekt waarvoor soldeerwerk nodig is, moet alle koelmiddel uit het systeem worden verwijderd. Er moet dan zuurstofvrije stikstof (OFN) door het systeem worden gespoeld zowel voor als tijdens de soldeerwerkzaamheden.

14. Verwijdering en leegmaken

Als het koelcircuit moet worden geopend voor reparaties – of voor andere doeleinden – moeten de conventionele procedures worden gebruikt. Het is echter belangrijk dat de beste methode wordt gebruikt omdat de brandbaarheid in overweging moet worden genomen. De volgende procedure moet worden gevolgd:

- verwijder koelmiddel;
- spoel het circuit met inert gas;
- leegmaken;
- spoel nogmaals met inert gas;
- open het circuit door zagen of solderen.

De vulling van koelmiddel moet worden opgevangen in de juiste cilinders voor terugwinning. Het systeem moet worden “gespoeld” met OFN om de unit veilig te maken. Het kan zijn dat dit proces een paar keer moet worden herhaald. Voor deze taak mag geen perslucht of zuurstof worden gebruikt. Het doorspoelen moet worden uitgevoerd door het vacuüm in het systeem met OFN op te heffen en door te gaan met vullen tot de bedrijfsdruk is bereikt, daarna naar de buitenlucht te ventileren en tenslotte een vacuüm te trekken. Dit proces moet worden herhaald tot er geen koelmiddel meer in het systeem aanwezig is. Als het systeem voor de laatste keer met OFN is gevuld, moet het worden doorgespoeld tot atmosferische druk, zodat de werkzaamheden plaats kunnen vinden. Deze uitvoering is absoluut cruciaal als er gesoldeerd moet worden aan de leidingen. Zorg ervoor dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet dicht bij een ontstekingsbron bevindt en dat er ventilatie aanwezig is.

15. Vulprocedures

In aanvulling op de normale vulprocedures moeten de volgende voorschriften worden opgevolgd.

- Zorg ervoor dat er geen vervuiling van verschillende koelmiddelen optreedt bij het gebruik van de vulapparatuur. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om de hoeveelheid koelmiddel die ze bevatten te minimaliseren.
- Cilinders moeten rechtop worden gehouden.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem geaard is voordat het systeem met koelmiddel wordt gevuld.
- Breng labels aan op het systeem als het compleet gevuld is (tenzij ze reeds aanwezig zijn).
- Er moet heel goed voor worden gezorgd dat het koelsysteem niet te veel gevuld wordt. Voordat het systeem opnieuw wordt gevuld, moet een druktest met OFN worden

uitgevoerd. Het systeem moet na het vullen, maar voor de inbedrijfstelling, worden getest op lekkages. Voordat de locatie wordt verlaten, moet er nog een vervolgtest op lekkage worden uitgevoerd.

16. Buitenbedrijfstelling

Voordat deze procedure wordt uitgevoerd, is het essentieel dat de monteur volledig bekend is met de apparatuur en alle details. Het is een aanbevolen goede werkwijze dat alle koelmiddelen veilig worden teruggewonnen. Voordat de taak wordt uitgevoerd, moet er een monster van de olie en het koelmiddel worden genomen, indien er een analyse nodig is om het teruggewonnen koelmiddel te kunnen hergebruiken. Het is essentieel dat er stroom beschikbaar is voordat de taak wordt uitgevoerd. Zorg ervoor dat u bekend bent met de apparatuur en zijn werking.

a) Isoleer het systeem elektrisch.

b) Voordat u de procedure gaat uitvoeren, moet u ervoor zorgen dat: er zo nodig apparatuur voor mechanische bewerking aanwezig is voor het werken met cilinders met koelmiddel; alle persoonlijke beschermingsmiddelen aanwezig zijn en juist worden gebruikt; het terugwinningsproces doorlopend door een deskundig persoon wordt bewaakt; de apparatuur en cilinders voor terugwinning voldoen aan de van toepassing zijnde normen.

c) Pomp het koelsysteem zo mogelijk leeg.

d) Als een vacuüm niet mogelijk is, moet er een verdeelleiding worden gemaakt, zodat het koelmiddel uit de diverse onderdelen van het systeem kan worden verwijderd.

e) Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal staat, voordat de terugwinning plaatsvindt.

f) Start de machine voor terugwinning en werk volgens de instructies van de fabrikant.

g) Vul de cilinders niet te veel (niet meer dan 80% van het volume gevuld met vloeistof).

h) Overschrijd de maximale bedrijfsdruk van de cilinder niet, zelfs niet tijdelijk.

i) Als de cilinders op de juiste manier zijn gevuld en het proces afgerond is, moeten de cilinders en apparatuur direct van de locatie worden afgevoerd en alle afsluitventielen op de apparatuur worden gesloten.

j) Teruggewonnen koelmiddel mag niet worden gebruikt voor vulling van een ander koelsysteem voordat het is gereinigd en gecontroleerd.

17. Etikettering

De apparatuur moet worden voorzien van een label waarop staat dat deze buiten bedrijf is gesteld en het koelmiddel is verwijderd. Het label moet worden gedateerd en ondertekend. Zorg ervoor dat er op de apparatuur labels zitten die aangeven dat de apparatuur brandbaar koelmiddel bevat.

18. Terugwinning

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, hetzij voor onderhoud dan wel buitenbedrijfstelling, is een aanbevolen goede werkwijze dat alle koelmiddel veilig wordt verwijderd. Bij het overbrengen van koelmiddel in de cilinders moet u ervoor zorgen dat alleen juiste cilinders voor teruggewonnen koelmiddel worden gebruikt. Zorg ervoor dat het juiste aantal cilinders beschikbaar is voor het opvangen van de totale hoeveelheid in het systeem. Alle gebruikte cilinders moeten geschikt zijn voor het teruggewonnen koelmiddel en worden voorzien van labels voor dat koelmiddel (d.w.z. speciale cilinders voor de terugwinning van koelmiddel). Cilinders moeten voorzien zijn van overdrukklep en bijbehorende afsluitkleppen en in goede staat verkeren. Cilinders voor terugwinning moeten leeg zijn gemaakt en zo mogelijk worden gekoeld voordat de terugwinning plaatsvindt. De terugwinningsapparatuur moet in goede staat verkeren met een set instructies voorhanden over de apparatuur en moet geschikt zijn voor de terugwinning van brandbaar koelmiddel. Daarnaast moet er een set geijkte weegschalen aanwezig

zijn die in goede staat verkeren. Slangen moeten compleet zijn met lekvrije verbindingskoppelingen en in goede staat verkeren. Voordat u de terugwinningsapparatuur gebruikt, moet worden gecontroleerd dat deze in voldoende goede staat verkeert, juist onderhouden is en dat alle bijbehorende elektrische onderdelen zijn afgedicht om ontbranding te voorkomen als er koelmiddel is vrijgekomen. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant. Het teruggewonnen koelmiddel moet teruggestuurd worden naar de leverancier van het koelmiddel in de juiste cilinder en voorzien van het betreffende afvalverzendformulier. Meng koelmiddelen niet in de terugwinningsunits en zeker niet in cilinders. Als compressoren of compressorolie moeten worden verwijderd, moet u ervoor zorgen dat ze op een acceptabel niveau zijn gelegeerd, zodat zeker is dat er geen brandbaar koelmiddel bij het smeermiddel aanwezig is. Dit proces van leegmaken moet worden uitgevoerd voordat de compressor naar de leverancier wordt teruggezonden. Om dit proces te versnellen mag alleen elektrische verwarming op de compressor-behuizing worden gebruikt. Als de olie uit een systeem wordt afgetapt, moet dit veilig gebeuren.

19. Vervoer van apparatuur die brandbaar koelmiddel bevat

Bepaald door lokale voorschriften.

20. Afgedankte apparatuur die brandbaar koelmiddel bevat

Zie landelijke voorschriften.

21. Verpakking van (onverkochte) opgeslagen apparatuur

Opgeslagen apparatuur dient zodanig te worden verpakt dat mechanische beschadiging van de apparatuur binnenin de verpakking niet kan leiden tot lekkage van het koelmiddel dat in de apparatuur aanwezig is. Het maximale aantal apparaten dat samen mag worden opgeslagen, is afhankelijk van lokale voorschriften.

Obrigado por escolher um desumidificador TOYOTOMI para o conforto da sua casa. Este manual do proprietário contém as informações necessárias para o cuidado e a manutenção do seu novo desumidificador. Leia as instruções atentamente para ficar a conhecer todos os aspetos operacionais deste desumidificador.

GARANTIA

Este aparelho foi fabricado segundo elevados padrões de qualidade e sujeito a rigorosos controlos de produção. O produto está coberto por uma garantia de fábrica de 2 anos a contar da data de compra. Em conformidade com a legislação em vigor, o período de garantia em Espanha e Portugal é de 3 anos.

O QUE COBRE A GARANTIA

A garantia cobre defeitos de materiais e de fabrico que ocorram durante a utilização doméstica normal do aparelho, desde que este seja utilizado segundo as instruções deste manual.

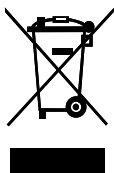
O QUE NÃO ESTÁ COBERTO PELA GARANTIA

A garantia não se aplica a:

- Danos causados por uso indevido ou instalação incorreta
- Desgaste natural de componentes, como filtros ou vedantes
- Reparações efetuadas por centros de assistência técnica não autorizados
- Danos causados por acidentes, quedas ou sobrecarga do aparelho
- Utilização do produto em ambientes comerciais ou industriais, salvo indicação expressa em contrário

O QUE FAZER EM CASO DE AVARIA

Se o seu aparelho apresentar uma avaria, por favor contacte o vendedor onde o adquiriu. Eles irão ajudá-lo com o processo de garantia. Guarde o seu comprovativo de compra (recibo ou talão de compra), pois poderá ser necessário.



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclá-los de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto. Pode levar este produto para um ponto de reciclagem ecológico.

Refrigerante R290: Potencial de aquecimento global (PAG) 3



Aparelho cheio de gás inflamável R290.



Antes de instalar e utilizar o aparelho, leia primeiro o manual do proprietário.



Antes de instalar o aparelho, leia primeiro o manual de instalação.



Antes de reparar o aparelho, leia primeiro o manual de serviço.



PERIGO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar ferimentos ligeiros ou moderados.

AVISO Indica informações importantes mas não relacionadas com o perigo, utilizadas para indicar o risco de danos materiais.

Motivos de exceção

O fabricante não se responsabiliza se os danos pessoais ou materiais forem causados pelas seguintes causas:

1. Destruição do produto devido a utilização indevida.
2. Trocar, desligar ou operar a unidade em conjunto com outro dispositivo sem seguir as instruções do manual do fabricante.
3. Quando o defeito for provocado pela exposição direta do produto a gás corrosivo.
4. Devido a um mau transporte do produto.
5. Devido ao funcionamento, reparação e tempo de inatividade do produto sem seguir as instruções do manual.
6. Se o problema for causado por produtos de outros fabricantes.
7. Os danos são causados por desastres naturais, ambiente de utilização incorreto ou força maior. Se o dispositivo necessitar de manutenção, contacte o seu revendedor ou centro de assistência local para o reparar desde o início. O dispositivo deve ser reparado por um técnico autorizado. Caso contrário, poderá causar ferimentos graves ou a morte. Quando houver fugas de líquido refrigerante ou for necessário descarregá-lo durante a instalação, manutenção ou desmontagem, este deve ser manuseado por profissionais certificados ou em conformidade com as leis e regulamentos locais.

O LÍQUIDO REFRIGERANTE

- Para realizar a função do desumidificador, circula um refrigerante especial no sistema. O líquido de refrigeração utilizado é o fluoreto R290, que é especialmente limpo. O líquido de refrigeração é inflamável e inodoro. Além disso, pode levar à explosão sob certas condições.
- Em comparação com os líquidos de refrigeração comuns, o R290 é um líquido de refrigeração não poluente, sem danos para a ozonosfera. A influência sobre o efeito de estufa é também menor. R290 tem características termodinâmicas muito boas que conduzem a uma eficiência energética muito elevada. Portanto, a unidade precisa de menos enchimento.
- Consulte a placa de características para saber a quantidade de gás R290 a carregar.

ADVERTÊNCIA

- O aparelho está cheio de gás inflamável R290.
- O aparelho deve ser instalado, utilizado e armazenado numa sala com uma área de piso maior do que 4 m².
- O aparelho deve ser armazenado numa divisão sem fontes de ignição de operação contínua, por exemplo chamas abertas, um aparelho de gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).
- O aparelho deve ser armazenado numa área bem ventilada, onde o tamanho da divisão corresponde à área de espaço especificada para operação.
- O aparelho será armazenado de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.
- NÃO coloque qualquer obstrução nas aberturas de ventilação.
- NÃO perfure ou queime o aparelho.
- Esteja ciente de que o líquido de refrigeração é inodoro.
- NÃO utilize meios para acelerar o processo de descongelamento ou para limpar além dos recomendados pelo fabricante.
- A manutenção dos aparelhos deve ser realizada apenas por um técnico qualificado e licenciado, de acordo com as instruções do fabricante.
- Em caso de necessidade de reparação, contacte o centro de assistência autorizado. Qualquer reparação realizada por pessoal NÃO qualificado pode ser perigosa e resultar na perda da garantia do produto.
- A conformidade com os regulamentos nacionais de gás deve ser observada.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia estas instruções cuidadosamente para evitar ferimentos pessoais ou danos materiais aos utilizadores e a outras pessoas. Compreenda o conteúdo do manual e certifique-se de que segue as precauções de segurança indicadas.
- NÃO opere o aparelho com as mãos molhadas, NÃO o enxague com água e NÃO o coloque perto de uma fonte de água.
- NÃO coloque a mão na saída ou entrada de ar.
- NÃO coloque objetos pesados na saída de ar nem se sente diretamente sobre ela.

- NÃO deite nem coloque nenhum item no desumidificador.
- NÃO utilize o desumidificador perto de gases inflamáveis ou explosivos e NÃO o coloque perto de uma fonte de calor.
- NÃO desligue a máquina diretamente com o interruptor de alimentação; quando NÃO estiver a ser utilizada durante um longo período de tempo, desligue o interruptor de alimentação.
- Se houver alguma ocorrência anormal (como cheiro a queimado), pare imediatamente o funcionamento e desligue a fonte de alimentação.
- Desligue a fonte de alimentação durante tempestades.
- NÃO substitua o cabo de alimentação sem autorização, NÃO lique o cabo de alimentação a meio, nem o utilize em paralelo com outros aparelhos elétricos de alta potência.
- NÃO desmonte, modifique, repare ou limpe componentes internos sem autorização.
- Ao limpar, certifique-se de que interrompe a operação e desliga o interruptor de alimentação.

PONTOS DE ATENÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e sólida.
- NÃO mergulhe o aparelho em água nem o coloque perto de uma fonte de água.
- Se o cabo de alimentação ou outro componente estiver danificado, ou se existir alguma situação anormal, NÃO opere o aparelho. Contacte o serviço pós-venda do fabricante ou o local de compra.
- Este aparelho foi concebido apenas para desumidificação interna e NÃO deve ser utilizado para outros fins.
- Utilize este produto com a tensão de alimentação especificada.
- NÃO coloque objetos pesados sobre o aparelho.
- NÃO incline o aparelho para evitar danos no compressor.
- NÃO insira qualquer objeto no aparelho para evitar avarias.
- Quando o aparelho necessitar de ser reiniciado após um encerramento, guarde 3 minutos antes de o ligar normalmente.
- Se utilizar tomadas elétricas ou outras bases para o funcionamento da máquina, certifique-se de que cumprem as normas de segurança nacionais.

- Caso o aparelho seja acidentalmente tombado ou tombado, ou após um transporte de longa distância, deverá ser colocado na vertical durante 4 horas antes de ser ligado.
- NÃO utilize o aparelho com um aparelho de alta potência partilhando a mesma tomada.
- Utilize este aparelho num ambiente com uma temperatura entre 7°C e 35°C.
- NÃO deite fora os materiais de embalagem de forma descuidada; a reciclagem está mais de acordo com a consciência ambiental.
- Este equipamento NÃO se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, cognitivas ou mentais reduzidas, ou pessoas (incluindo crianças) com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças NÃO devem brincar com este dispositivo sem supervisão.
- Para garantir uma eficiência ideal, este desumidificador deve ser utilizado em ambiente fechado. Feche todas as portas, janelas e outras entradas da divisão.
- Evite a má dissipação de calor mantendo o aparelho a pelo menos 50 cm de distância da parede.
- Reciclagem: Esta marcação indica que este produto NÃO deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclá-los de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde adquiriu o produto. Pode levar este produto para um ponto de reciclagem ecológico.
- A manutenção deve apenas ser realizada de acordo com o recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e as reparações que exigem a assistência de outro pessoal qualificado devem ser realizadas sob a supervisão de uma pessoa especializada na utilização de fluidos refrigerantes inflamáveis.

GERAL

Para obter o melhor desempenho do seu desumidificador, certifique-se de que todas as janelas estão fechadas para obter a máxima eficiência. A capacidade do desumidificador depende da temperatura e da humidade na divisão, a temperaturas mais baixas será removida menos humidade.

CARACTERÍSTICAS**Poderosa capacidade de desumidificação**

Tirando partido da tecnologia de refrigeração, o desumidificador remove poderosamente a hidratação do ar para diminuir o nível de humidade da divisão e manter o ar interior seco e confortável.

Design Portátil Leve

O desumidificador foi concebido para ser compacto e leve. As rodas na parte inferior do aparelho facilitam o deslocamento de uma divisão para outra.

Operação a Baixa Temperatura com

Descongelamento Automático Quando a unidade estiver a funcionar a uma temperatura ambiente entre 7°C e 12°C, parará para descongelar de 30 em 30 minutos. Quando a unidade estiver a funcionar a uma temperatura ambiente entre 12°C e 20°C, parará para descongelar de 45 em 45 minutos.

Higróstato ajustável

Ajuste o nível de humidade desejado através do higróstato.

Temporizador Ligar / Desligar

Programe o aparelho para se ligar e desligar automaticamente.

Funcionamento silencioso

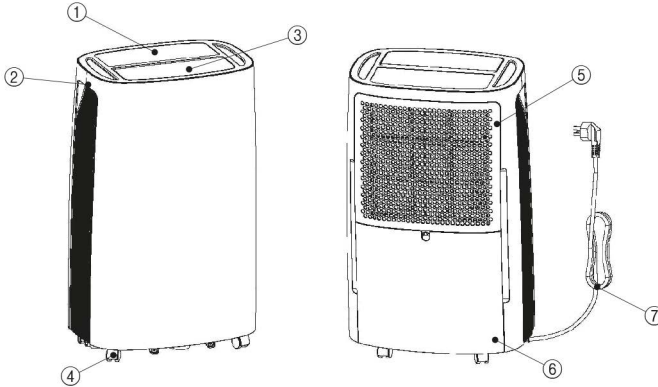
O desumidificador funciona com um baixo nível de ruído.

Eficiência Energética

O consumo de energia do aparelho é baixo.

1. DESCRIÇÃO

PEÇAS



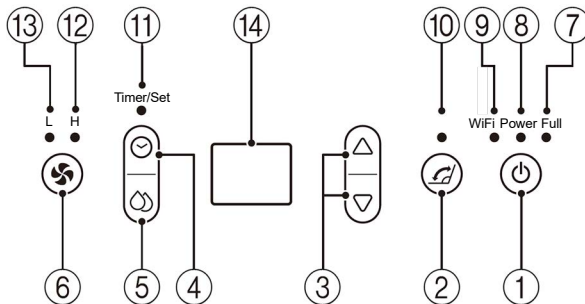
1. Painel de controlo	2. Alça	3. Pára-brisa
4. Roda	5. Caixa do filtro	6. Depósito de agua
7. Cabo de alimentacao	-	-

OPCIONAL



1. Mangueira de drenagem

BEDIENINGSPANEEL



1. Botão de ligar/desligar	2. Botão de articulação
3. Botão de regulação	4. Botão Temporizador
5. Botão de configuração	6. Botão de velocidade do ventilador
7. Lâmpada de depósito cheio	8. Lâmpada de energia
9. Lâmpada WiFi	10. Luz de girar
11. Lâmpada temporizador/Config.	12. Lâmpada ventilador alto
13. Lâmpada ventilador baixo	14. Painel de Indicação

2. OPERAÇÃO

Nível de humidade e visor de 2 dígitos do temporizador



O indicador possui 3 funções:

1. Quando a unidade é ligada, indica o nível de humidade do ambiente.
2. Quando define a humidade, indicará a humidade que selecionou.
3. Quando programa a hora para o aparelho ligar e desligar, será mostrada a hora.
4. Quando a humidade ambiente for inferior a 35%, mostrará "35".
5. Quando a humidade ambiente for superior a 95%, mostrará "95".

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A luz de indicação de alimentação acende quando o aparelho está ligado à corrente, independentemente de o aparelho estar ou não em funcionamento.

1. Ligar/desligar

Pressione o botão  para iniciar o dispositivo, quando o dispositivo está parado,; ou pressione  para desligá-lo, quando o dispositivo estiver operando.

2. Ajuste de humidade

Pressione o botão  para ajustar a umidade, então pressione Δ ou ∇ para ajustar a umidade de 40% até 80%, cada configuração é de 5%, a luz do LED piscará e irá exibir ao ajustar. Pare de pressionar por 5 segundos, e o visor voltará ao normal. A umidade padrão é de 40%.

3. Definição da velocidade do ventilador

Pressione o botão  para a velocidade do ventilador configurar rápido ou lento, e a luz correspondente antes que a velocidade do ventilador acenda.

4. Ajuste de Girar

Depois que o dispositivo é ligado, pressionar o botão  para giro iniciar ou parar a palheta de saída de ar.

5. Ajuste de tempo

Pressione o botão  para definir a hora de início quando o dispositivo está parado, então a luz do LED acenderá e será exibido, você pode pressionar Δ ou ∇ o botão e tem hora de início automático ajustável de 1 a 24 horas. Pressione o botão  para o status de configuração do tempo de desligamento entre quando dispositivo gira, então o LED acenderá exibindo a hora, você pode pressionar o ou para o automático ajustar o tempo de parada de 1 a 24 horas. O tempo programado permanece inalterado quando o dispositivo parar de trabalhar devido à água cheia ou durante o degelo. Uma vez ativado ou desativado por o usuário, pode o dispositivo perder a função de temporização.

4. CONFIGURAÇÃO WIFI

O seu desumidificador TD2420 possui conectividade WiFi, permitindo controlá-lo remotamente através do aplicativo Smart Life. Siga os passos abaixo para conectar o seu dispositivo:

Passo 1: Baixe o aplicativo

- Escaneie o código QR abaixo para baixar o aplicativo Smart Life, ou procure por "Smart Life" na App Store (iOS) ou Google Play Store (Android).



- Instale o aplicativo e crie uma conta registrando seu e-mail ou número de telefone.

Passo 2: Entre no modo de configuração WiFi

- Certifique-se de que o desumidificador está conectado e ligado.
- Ao ser ligado pela primeira vez, o dispositivo entrará em modo de espera, e o indicador POWER ficará.
- Para ativar o modo de emparelhamento WiFi, pressione e segure o botão FAN por 3 segundos até ouvir um bip. O indicador WiFi começará a piscar, indicando que o dispositivo está pronto para se conectar.

Passo 3: Conecte-se ao aplicativo Smart Life

1. Certifique-se de que seu celular está conectado a uma rede WiFi de 2,4 GHz (5 GHz não é compatível).
2. Abra o aplicativo Smart Life.
3. Na tela inicial, toque no botão “+” para adicionar um novo dispositivo.
4. Escolha “Desumidificador” ou a categoria apropriada.
5. O aplicativo detectará automaticamente o dispositivo. Se não acontecer, selecione a adição manual e siga as instruções na tela.
6. Confirme que o indicador WiFi está piscando e continue com o processo de conexão.
7. Uma vez que a conexão for bem-sucedida, o indicador WiFi permanecerá aceso de forma contínua.

Passo 4: Controle seu dispositivo

- Após o emparelhamento bem-sucedido, você pode controlar o desumidificador através do aplicativo, configurar temporizadores, ajustar os níveis de umidade e monitorar a operação remotamente.
- Certifique-se de que seu dispositivo móvel e o desumidificador permaneçam conectados à internet para acesso remoto.

Observação:

- Se o indicador WiFi não piscar, reinicie o dispositivo e repita o processo.
- Se a conexão falhar, verifique se o seu roteador está transmitindo em uma rede de 2,4 GHz e tente novamente.

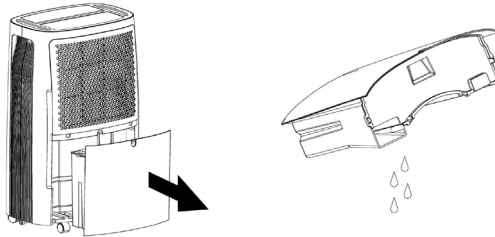
Agora, seu TD2420 está conectado e pronto para ser usado com o aplicativo Smart Life!

5. DRENAGEM DA ÁGUA RECOLHIDA

Quando o depósito de drenagem estiver cheio, o indicador luminoso de enchimento do depósito acende, a operação pára automaticamente e são emitidos 15 sinais sonoros para alertar o utilizador de que a água necessita de ser esvaziada do depósito de drenagem.

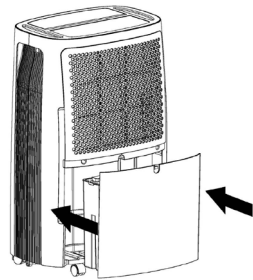
6. Esvaziamento do Depósito de Drenagem

1. Pressione ligeiramente os lados do depósito com ambas as mãos e puxe o depósito suavemente para fora.
2. Deite fora a água recolhida.



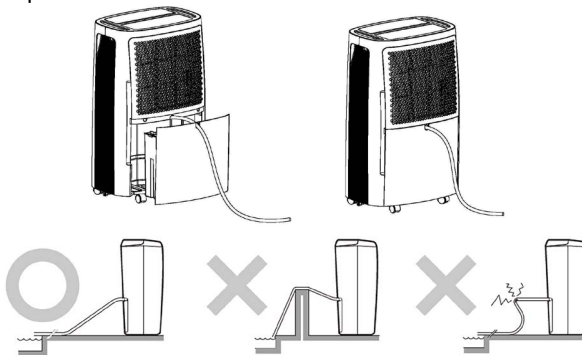
NOTA

1. Se o depósito de drenagem estiver sujo, lave-o com água fria ou morna. Não utilize detergente, esfregões, panos de pó tratados quimicamente, gasolina, benzeno, diluente ou outros solventes, pois podem riscar e danificar o depósito e provocar fugas de água.
2. Ao substituir o depósito de drenagem, pressione o depósito firmemente no lugar com ambas as mãos. Se o depósito não estiver posicionado corretamente, o sensor "DEPÓSITO CHEIO" será ativado e o desumidificador deixará de funcionar.



7. Drenagem de Água Contínua

O aparelho dispõe de uma porta de drenagem contínua. Insira um tubo de plástico (com um diâmetro interno de 10 mm), no orifício de drenagem (na placa intermédia), estenda-o para fora do lado do reservatório de água, coloque-o no lugar e componha o tubo de drenagem. A água no depósito de drenagem pode ser continuamente drenada a partir da porta contínua do aparelho.



8. MANUTENÇÃO

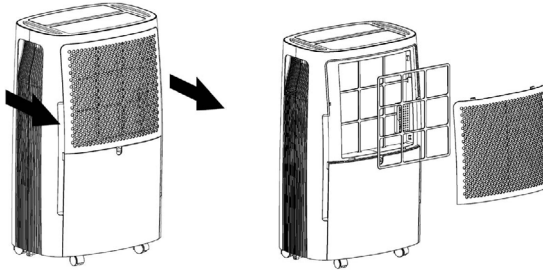
Limpeza do desumidificador

Para limpar o corpo

Limpe-o com um pano macio e húmido.

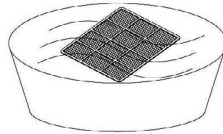
Para limpar o filtro de ar

1. Abra primeiro a grelha de entrada e retire o filtro de ar.



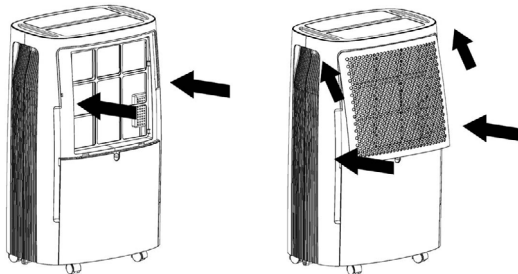
2. Limpe o filtro de ar.

Passe um aspirador suavemente sobre a superfície do filtro de ar para remover a sujidade. Se o filtro de ar estiver excepcionalmente sujo, lave-o com água morna e um produto de limpeza suave, e seque bem.



3. Monte o filtro de ar.

Insira o filtro na grelha suavemente e coloque a grelha de entrada no lugar certo.



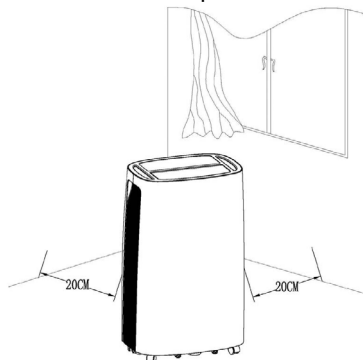
Armazenamento do desumidificador

Quando o aparelho não estiver a ser utilizado durante um longo período de tempo e quiser guardá-lo, observe os seguintes passos:

1. Esvazie a água deixada no depósito de drenagem.
2. Dobre o cabo de alimentação e coloque-o no depósito de água.
3. Limpe o filtro de ar.
4. Deite fora em local fresco e seco.

Afastamento

Mantenha uma distância mínima ao redor do desumidificador quando o aparelho estiver a funcionar, como mostrado no desenho à esquerda.



9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se uma das condições listadas abaixo ocorrer, verifique os seguintes itens antes de ligar para o serviço de atendimento ao cliente.

Problema	Causa Possível	Solução
O aparelho não funciona	O cabo de alimentação foi desligado?	Ligue o cabo de alimentação à tomada.
	A lâmpada de indicação de depósito cheio está a piscar? (O depósito está cheio ou numa posição errada.)	Esvazie a água no depósito de drenagem e, de seguida, reposicione o depósito.
	A temperatura ambiente está acima de 35°C ou abaixo de 7°C?	O dispositivo de proteção está ativado e o aparelho não liga.
A função de desumidificação não funciona	O filtro de ar está entupido?	Limpe o filtro de ar conforme indicado em “Limpeza do desumidificador”.
	A conduta de admissão ou de descarga estão obstruídas?	Remova a obstrução da conduta de descarga ou da conduta de admissão.
Não há descarga de ar	O filtro de ar está entupido?	Limpe o filtro de ar conforme indicado em “Limpeza do desumidificador”.
Funcionamento ruidoso	O aparelho está inclinado ou instável?	Transfira o aparelho para um local estável e seguro.
	O filtro de ar está entupido?	Limpe o filtro de ar conforme indicado em “Limpeza do desumidificador”.

10. NOTA PARA TRABALHO DE MANUTENÇÃO

1. Verificações da área

Antes de iniciar o trabalho em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis, são necessárias verificações de segurança para garantir que o risco de ignição seja minimizado. Para a reparação do sistema de refrigeração, devem ser cumpridas as seguintes precauções antes da realização de trabalhos no sistema.

Procedimento de trabalho:

Os trabalhos deverão ser realizados segundo um procedimento controlado, de modo a minimizar o risco de presença de gases ou vapores inflamáveis durante a sua execução.

2. Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalhem na área local deverão ser instruídos sobre a natureza do trabalho a ser executado. Deve evitar-se o trabalho em espaços confinados. A área em torno do espaço de trabalho deve ser seccionada. Certifique-se de que as condições dentro da área foram protegidas pelo controlo de materiais inflamáveis.

3. Verificação da presença de refrigerante

Para garantir que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis, a área deve ser verificada com um detetor de refrigerante adequado antes e durante o trabalho. Certifique-se de que o equipamento de detecção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerante inflamável, ou seja, sem faíscas, adequadamente selado ou intrinsecamente seguro.

4. Presença de extintor de incêndio

Se for necessário realizar trabalhos a quente no equipamento de refrigeração ou em partes associadas, deverá estar disponível um equipamento de extinção de incêndios adequado. Disponha de um extintor de pó seco ou CO₂ perto da área de carregamento.

5. Ausência de fontes de ignição

As pessoas que executam trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que impliquem a exposição de tubagens que contenham ou tenham contido refrigerantes inflamáveis não podem utilizar quaisquer fontes de ignição de tal forma que possam conduzir ao risco de incêndio ou explosão. Todas as possíveis fontes de ignição, incluindo o consumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o qual o fluido refrigerante inflamável pode ser libertado para o espaço circundante. Antes da realização dos trabalhos, a área em redor do equipamento deve ser inspeccionada para garantir que não existem riscos de inflamabilidade ou de ignição. Devem ser afixados sinais de "Não fumar".

6. Área ventilada

Antes de entrar no sistema ou de realizar qualquer trabalho a quente, certifique-se de que a área é aberta ou que está adequadamente ventilada. Deve continuar a existir um certo grau de ventilação durante o período em que o trabalho é realizado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expulsá-lo externamente para a atmosfera.

7. Verificações ao equipamento de refrigeração

Quando se proceder à substituição de componentes elétricos, estes devem ser adequados ao fim a que se destinam e à especificação correta. As diretrizes de manutenção e de serviço do fabricante devem ser sempre seguidas. Em caso de dúvida, consulte o departamento técnico do fabricante para obter assistência. As seguintes verificações devem ser aplicadas às instalações que utilizam fluidos refrigerantes inflamáveis:

- o tamanho da carga de acordo com o tamanho do compartimento no qual as peças que contêm refrigerante estão instaladas;
- as máquinas e as saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas.

8. Controlos aos dispositivos eléctricos

A reparação e manutenção de componentes eléctricos deve incluir verificações iniciais de segurança e procedimentos de inspeção de componentes. Se existir uma falha que possa comprometer a segurança, não deve ser ligada nenhuma alimentação eléctrica ao circuito até que este seja satisfatoriamente resolvido. Se a avaria não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar a funcionar, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Isto deve ser comunicado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam avisadas. As verificações de segurança iniciais devem incluir:

- que os condensadores são descarregados: tal deve ser feito de modo seguro para evitar a possibilidade de faíscas;
- que não existem componentes eléctricos e fios sob tensão expostos durante o carregamento, recuperação ou purga do sistema;
- que há continuidade na ligação à terra.

9. Reparações em componentes selados

Durante as reparações de componentes selados, todas as fontes de alimentação eléctrica devem ser desligadas do equipamento em serviço antes da remoção das tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário dispor de alimentação eléctrica para o equipamento durante a manutenção, deve ser colocada uma forma de deteção de fugas em funcionamento permanente no ponto mais crítico para alertar para uma situação potencialmente perigosa. Deve ser dada especial atenção aos seguintes aspetos para assegurar que, ao trabalhar nos componentes eléctricos, o corpo não seja alterado de modo a afetar o nível de proteção. Isto deve incluir danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes com as especificações originais, danos nos vedantes, instalação incorreta dos prensa-cabos, etc. Certifique-se de que o aparelho está montado de forma segura. Assegure-se de que os vedantes ou materiais de vedação não se degradaram de tal forma que já não sirvam para impedir a penetração de atmosferas inflamáveis; as peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.

NOTA: A utilização de vedante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não precisam ser isolados antes de trabalhar neles.

10. Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique ao circuito quaisquer cargas indutivas ou de capacitância permanentes sem garantir que este não exceda a tensão e a corrente permitidas para o equipamento em utilização. Os componentes intrínsecos são os únicos que podem ser trabalhados sob tensão na presença de uma atmosfera inflamável. A aparelhagem de ensaio deve ter a classificação correta. Substitua os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição do refrigerante na atmosfera devido a uma fuga.

11. Cablagem

Verifique se a cablagem não está sujeita a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas vivas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação deve ter igualmente em conta os efeitos do envelhecimento ou das vibrações contínuas provenientes de fontes como compressores ou ventiladores.

12. Detecção de fugas em refrigerantes inflamáveis

Em circunstância alguma devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na procura ou deteção de fugas de fluido refrigerante. Não deve ser utilizada uma tocha de halogéneo (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama viva).

13. Métodos de deteção de fugas

Os seguintes métodos de deteção de fugas são aceitáveis para sistemas que contenham refrigerante inflamável. Devem ser utilizados detetores eletrónicos de fugas para a deteção de fluidos refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode necessitar de recalibração (o equipamento de deteção deve ser calibrado numa zona sem fluidos refrigerantes). Certifique-se de que o detetor não é uma fonte potencial de ignição e é adequado para o refrigerante utilizado. Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas deve evitar-se a utilização de detergentes que contenham cloro, uma vez que o mesmo pode reagir com o refrigerante e corroer a tubagem de cobre. Em caso de suspeita de fuga, todas as chamas vivas devem ser removidas/extintas. Se for detetada uma fuga de fluido refrigerante que exija brasagem, todo o fluido refrigerante deve ser recuperado do sistema. O azoto isento de oxigénio (OFN) é então purgado através do sistema antes e durante o processo de brasagem.

14. Remoção e evacuação

Ao entrar no circuito de fluido refrigerante para efetuar reparações - ou para quaisquer outros fins - devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que as melhores práticas sejam seguidas, uma vez que a Flamabilidade também deve ser considerada.

Deve ser respeitado o seguinte procedimento:

Remover o refrigerante;

Purgar o circuito com gás inerte;

Evacuar;

Purgar novamente com gás inerte;

Abrir o circuito por corte ou brasagem.

A carga de fluido refrigerante deve ser recuperada para cilindros de recuperação adequados. O sistema deve ser “ enxaguado “ com OFN para tornar a unidade segura. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes. O ar comprimido ou o oxigénio não devem ser utilizados para esta tarefa. Para se conseguir a descarga é necessário romper o vácuo no sistema com OFN e continuar a encher até se atingir a pressão de funcionamento, ventilando em seguida para a atmosfera e, por fim, baixando para um vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja fluido refrigerante no sistema. Quando for utilizada a carga OFN final, o sistema deve ser ventilado até à pressão atmosférica para permitir a realização dos trabalhos. Esta operação é absolutamente vital para a realização de operações de brasagem na tubagem. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de fontes de ignição e de que há ventilação disponível.

15. Procedimentos de carregamento do refrigerante

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser observados os seguintes requisitos:

- Certifique-se de que não ocorre contaminação de refrigerantes diferentes ao utilizar o equipamento de carga. As manguerias ou tubagens devem ser tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de fluido refrigerante nelas contido.
- Os cilindros devem ser mantidos na posição vertical.
- Certifique-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar

o sistema com refrigerante.

- Coloque etiquetas no sistema quando o carregamento estiver concluído (caso ainda não o tenha feito).
- Deve ter-se extremo cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração. Antes de recarregar o sistema, este deve ser submetido a um ensaio de pressão com OFN. O sistema deve ser submetido a um ensaio de estanquidade após a conclusão do carregamento, mas antes da colocação em serviço. Deve ser efectuado um ensaio de estanquidade de seguimento antes de deixar o local.

16. Desmantelamento

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus detalhes. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados com segurança. Caso seja necessária uma análise antes da reutilização do fluido refrigerante recuperado, antes da execução da tarefa, deve ser recolhida uma amostra de óleo e fluido refrigerante. É essencial que haja energia elétrica disponível antes do início da tarefa. Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento.

- a) Isolar o sistema eletricamente.
- b) Antes de iniciar o procedimento, certifique-se de que: o equipamento de manuseamento mecânico está disponível, se reparado, para o manuseamento de garrafas de refrigerante; todos os equipamentos de protecção individual estão disponíveis e a ser utilizados corretamente; o processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente; o equipamento e as garrafas de recuperação estão em conformidade com as normas adequadas.
- c) Bombear o sistema de refrigerante, se possível.
- d) Se não for possível um vácuo, faça uma derivação para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- e) Certifique-se de que o cilindro se encontra nas escalas antes da recuperação.
- f) Ligue a máquina de recuperação e utilize-a de acordo com as instruções do fabricante.
- g) Não encher demasiado os cilindros (Não mais de 80% do volume de carga líquida).
- h) Não exceda a pressão máxima de trabalho do cilindro, ainda que temporariamente.
- i) Quando os cilindros tiverem sido corretamente enchidos e o processo concluído, certifique-se de que os cilindros e o equipamento são retirados do local imediatamente e de que todas as válvulas de isolamento do equipamento estão fechadas.
- j) O fluido refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

17. Etiquetagem

Os equipamentos devem ser etiquetados de forma a indicar que foram desativados e esvaziados de fluido refrigerante. O rótulo deve ser datado e assinado. Certifique-se de que existem etiquetas no equipamento indicando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

18. Recuperação

Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desativação, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam removidos com segurança. Ao transferir o refrigerante para os cilindros, certifique-se de que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerante adequados. Certifique-se de que está disponível o número correto de cilindros para manter a carga total do sistema. Todos os cilindros a utilizar são concebidos para o fluido refrigerante recuperado e rotulados para esse fluido refrigerante (ou seja, cilindros especiais para a recuperação do fluido refrigerante). Os cilindros devem estar completos, com o valor de

descompressão e os valores de interrupção associados, em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes de ocorrer a recuperação. O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento, com um conjunto de instruções relativas ao mesmo, e deve ser adequado à recuperação de fluidos refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve estar disponível um conjunto de balanças calibradas e em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar munidas de uniões de corte sem fugas e em bom estado. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se esta se encontra em bom estado de funcionamento, se foi devidamente mantida e se todos os componentes eléctricos associados estão selados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante. Em caso de dúvida, consulte o fabricante. O fluido refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor no cilindro de recuperação correto, devendo providenciar-se a respetiva Nota de Transferência de Resíduos. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação, especialmente em cilindros. Se for necessário remover compressores ou óleos de compressor, certifique-se de que os mesmos foram evacuados para um nível aceitável para garantir que o refrigerante inflamável não permaneça dentro do lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes da devolução do compressor aos fornecedores. Para acelerar este processo, só deve ser utilizado o aquecimento eléctrico do corpo do compressor. A operação de drenagem de óleo de um sistema deve ser executada com segurança.

19. Transporte de equipamento contendo refrigerantes inflamáveis

Determinado pelos regulamentos locais.

20. Aparelhos fora de utilização, refrigerantes inflamáveis

Ver Regulamentação Nacional.

21. Equipamento de embalagem de armazenamento não comercializado (não comercializado)

A proteção da embalagem de armazenamento deve ser construída de forma que os danos mecânicos ao equipamento dentro da embalagem não causem uma fuga da carga de refrigerante. O número máximo de unidades de equipamento que podem ser armazenadas em conjunto será determinado pelos regulamentos locais.

- ⒼⒺ It is prohibited to reproduce or reprint all or any part of this manual in any manner without the written permission of TOYOTOMI CO., Ltd.
- ⒾⒿ È vietato riprodurre o ristampare tutto o parte di questo manuale in qualsiasi modo senza il permesso scritto di TOYOTOMI EUROPE SALES ITALY S.R.L.
- ⒺⒺ Queda prohibida la reproducción o reimpresión total o parcial de este manual de cualquier manera sin el permiso por escrito de TOYOTOMI EUROPE SALES SPAIN S.A.
- ⒾⒿ É proibida a reprodução ou reedição de todo ou de qualquer parte deste manual de qualquer forma, sem a permissão por escrito da TOYOTOMI PORTUGAL Lda.
- ⒾⒿ Il est interdit de reproduire ou de réimprimer tout ou partie de ce manuel, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite de TOYOTOMI CO., Ltd.

OFFICIAL REPRESENTATIVE NETHERLANDS

TOYOTOMI EUROPE SALES B.V.
BINNENVELD 11, 5462 GK, VEGHEL
Tel: +31 (0)413 82 02 95
www.toyotomi.eu

OFFICIAL REPRESENTATIVE ITALY

TOYOTOMI EUROPE SALES ITALY S.R.L.
VIA T. EDISON, 11
20875 BURAGO DI MOLGORA (MB)
Tel: +39 039 6080392
Fax: +39 039 6080316
www.toyotomi.it

REPRESENTANTE OFICIAL ESPAÑA

TOYOTOMI EUROPE SALES SPAIN S.A.
CALLE TRIGO, 9 BAJO 2, 28914 LEGANÉS (MADRID)
Tel: +34 91 6895583
Fax: +34 91 6895584
www.toyotomi.es

REPRESENTANTE OFICIAL PORTUGAL

TOYOTOMI PORTUGAL LDA.
AV. MARECHAL CRAVEIRO LOPES N°8 B-3
1700-284 LISBOA, PORTUGAL
Tel. +351 96 7565400
comercial@toyotomi.eu
www.toyotomi.pt

REPRÉSENTANT OFFICIEL FRANCE

TOYOTOMI FRANCE SAS
4, BOULEVARD LOUIS TARDY
79000 NIORT
admin@toyotomi.eu
www.toyotomi.eu

This product is made in China
Questo prodotto è fabbricato in Cina
Este producto ha sido fabricado en China
Este produto é fabricado na China
Ce produit est fabriqué en Chine

